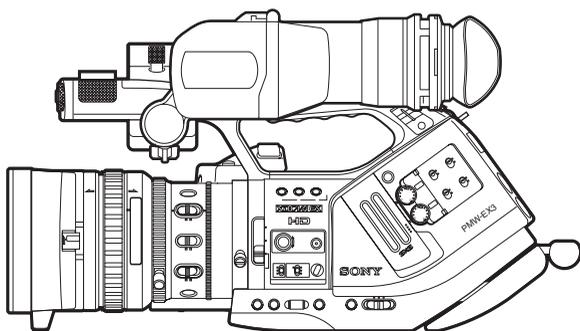


Solid-State Memory Camcorder

PMW-EX3



Manual de instrucciones

Antes de poner en funcionamiento la unidad, lea atentamente este manual y guárdelo para cualquier referencia posterior.

XDCM EX

CINEALTA

SXS

Exmor
FULL HD 3CMOS



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de electrocución, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

ADVERTENCIA

Al instalar la unidad, incluya un dispositivo de desconexión fácilmente accesible en el cableado fijo, o conecte la clavija de alimentación a una toma de corriente fácilmente accesible cerca de la unidad. Si se produce una anomalía durante el funcionamiento de la unidad, accione el dispositivo de desconexión para desactivar la alimentación o desconecte las clavijas de alimentación.

No instale el aparato en un lugar estrecho como en una biblioteca o mueble integrado.

IMPORTANTE

La placa de características está situada en la parte inferior.

ADVERTENCIA

Una excesiva presión de sonido de los auriculares y cascos auriculares puede provocar una pérdida de percepción de sus oídos.

Para utilizar este producto con seguridad, no escuche durante mucho tiempo con niveles de presión de sonido excesivos.

No se deben exponer las baterías a una fuente de calor excesivo como la luz del sol, el fuego o similar.

Para los clientes de Europa

Este producto con marcado CE cumple con las directivas de compatibilidad electromagnética y baja tensión de la Comisión Europea.

El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con los siguientes estándares europeos:

- EN60065: Seguridad del producto (Adaptador CA)
- EN55103-1: Interferencia electromagnética (Emisión)
- EN55103-2: Susceptibilidad electromagnética (Inmunidad)

Este producto ha sido diseñado para utilizarse en los entornos electromagnéticos siguientes:

E1 (zona residencial), E2 (zona comercial e industrial ligera), E3 (exteriores urbanos), y E4 (entorno con EMC controlada, p. ej., estudio de televisión).

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón.

El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para asuntos relacionados con el servicio y la garantía, consulte las direcciones entregadas por separado para los documentos de servicio o garantía.

Para clientes de los EE UU y CANADÁ RECYCLADO DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio son reciclables. Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías usadas al punto de reciclaje más cercano.

Para más información sobre el reciclado de baterías, llame al número gratuito 1-800-822-8837, o visite <http://www.rbrc.org/>

Precaución: No utilice baterías de iones de litio dañadas o con fugas.



Descripción general

Configuración del paquete	9
Características	10
Uso del software	13
Lectura de los manuales del CD-ROM	13
Requisitos del sistema para usar las aplicaciones	14
Instalación del software	14
Identificación de piezas	15
Videocámara	15
Objetivo zoom VCL-614B2X (suministrado)	20
Mando a distancia por infrarrojos (suministrado)	21
Indicaciones en pantalla	22
Indicaciones en el modo Cámara	22
Funcionamiento del Menú directo	23

Preparativos

Suministro de alimentación	25
Uso de una batería	25
Uso de la alimentación de CA (alimentación DC IN)	27
Conexión de la alimentación	27
Desconexión de la alimentación	27
Ajuste del reloj	28
Ajuste del visor	29
Ajuste del objetivo	33
Ajuste de la distancia focal del plano de montaje	33
Sustitución del objetivo	34
Recuperación del archivo de objetivos	36
Ajuste de la empuñadura	37
Uso de la almohadilla lateral	37
Uso del mando a distancia por infrarrojos	39
Manipulación de tarjetas de memoria SxS	41
Sobre las tarjetas de memoria SxS	41
Colocación/extracción de una tarjeta de memoria SxS	42

Cambio entre tarjetas de memoria SxS	44
Formateo de una tarjeta de memoria SxS	44
Comprobación del tiempo restante disponible para la grabación	45
Restablecimiento de una tarjeta de memoria SxS	45
Uso de un disco duro externo	46
Conexión/desconexión de la PHU-60K/120K/120R ...	46
Formateo de la PHU-60K/120K/120R	47
Comprobación del tiempo restante disponible para la grabación	48
Restablecimiento de la PHU-60K/120K/120R	48
Uso de un adaptador de soporte	49
Formateo	49

Grabación

Procedimiento básico de funcionamiento	51
Selección del formato de vídeo	53
Formatos seleccionables	53
Cambio de formato	54
Cambio de los filtros ND	55
Ajuste del equilibrio del blanco	55
Selección del modo Ajuste	55
Ejecución del equilibrio automático del blanco	56
Ajuste del equilibrio del negro	57
Visualización de marcadores y patrones de cebra	58
Visualización de los marcadores	58
Visualización de los patrones de cebra	59
Ajuste de la ganancia	60
Grabación con ganancia fija	60
Grabación en modo AGC	61
Ajuste del obturador electrónico	61
Filmación en modo Obturador fijo	62
Filmación en modo Obturador lento EX	63
Filmación en modo Obturador automático	63
Ajuste del diafragma	64
Grabación en modo Diafragma automático	64
Ajuste del diafragma de forma manual	64
Ajuste del zoom	65
Conmutación del modo Zoom	65

Funcionamiento manual del zoom	65
Uso del zoom motorizado	65
Ajuste del enfoque	67
Ajuste en modo Full MF	67
Ajuste en modo MF	68
Ajuste en modo AF	69
Uso del modo Macro	69
Eliminación de la borrosidad de la imagen (filmación estable)	70
Reducción de parpadeos	70
Ajuste de los datos de tiempo	71
Modos de ejecución del código de tiempo	71
Ajuste del código de tiempo	72
Ajuste de los bits de usuario	73
Visualización de los datos de tiempo	73
Grabación de señales de audio	74
Uso de los micrófonos estéreo integrados	74
Uso de señales de entrada externas	74
Uso de un micrófono externo	74
Ajuste de los niveles de grabación de audio	75
Monitorización de audio	75
Envío de la señal de barras de color y de tono de referencia	76
Grabación de marcas de filmación	77
Comprobación de la grabación	77
Cambio de las funciones de los botones asignables	78
Grabación a intervalos	80
Preparativos	80
Realización de la Grabación a intervalos	80
Grabación de fotogramas	81
Preparativos	81
Realización de la Grabación de fotogramas	82
Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida	83
Preparativos	83
Grabación en modo Movimiento a cámara lenta y rápida	84
Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes	85
Transición de filmación	86
Preparativos	87
Grabación mediante una transición de filmación	88

Función Fundido	90
Preparativos	90
Inicio de la grabación con un fundido de entrada	91
Finalización de una grabación con un fundido de salida	92
Perfiles de imagen	92
Registro de los ajustes personalizados en forma de perfil de imagen	93
Selección de un perfil de imagen	93
Copia de los ajustes de un perfil de imagen	94
Restablecimiento de un perfil de imagen	94
Elementos del perfil de imagen	95
Borrado de clips	100
Borrado del último clip grabado	100
Borrado de todos los clips	101
Almacenamiento/recuperación de los datos de ajuste	101
Almacenamiento del archivo de configuración	101
Recuperación del archivo de configuración	102
Restablecimiento de los valores estándar	102

Reproducción

Reproducción de clips	103
Pantalla de imágenes en miniatura	103
Reproducción	104
Operaciones de clips	108
Menús de Operaciones de clips	108
Operaciones básicas de los menús de Operaciones de clips	109
Visualización de la información detallada de un clip	110
Adición de la marca OK a un clip	110
Copia de un clip	111
Borrado de un clip	111
Visualización de la pantalla EXPAND CLIP	112
Visualización de la pantalla SHOT MARK	113
Adición/Borrado de marcas de filmación	113
Cambio del fotograma índice	114
Dividir un clip	114

Pantallas de estado

Visualización de las pantallas de estado	116
---	------------

Pantalla de estado CAMERA	117
Pantalla de estado AUDIO	118
En modo Cámara	118
En modo Media	118
Pantalla de estado VIDEO	119
Pantalla de estado BUTTON/REMOTE	119
Pantalla de estado BATTERY/MEDIA	120

Organización de los menús y configuración detallada

Descripción de los menús de configuración	121
Menús de configuración	121
Estructura de los menús de configuración	121
Operaciones básicas de menú	122
Lista de menús de configuración	125
Menú CAMERA SET	125
Menú AUDIO SET	129
Menú VIDEO SET	131
Menú VF SET	132
Menú TC/UB SET	134
Menú LENS	134
Menú OTHERS	136

Conexión de dispositivos externos

Conexión de monitores externos	141
Uso de clips con un ordenador	143
Conexión de un dispositivo externo (conexión i.LINK)	145
Grabación de la imagen de la videocámara en un dispositivo externo	145
Edición no lineal	146
Grabación de señales de entrada externas	146
Acerca de i.LINK	147
Sincronización externa	148
Funcionamiento desde el RM-B750/B150	150
Funcionamiento de los menús de la videocámara	150
Funciones que se pueden realizar desde el RM-B750/B150 (modo Cámara)	152

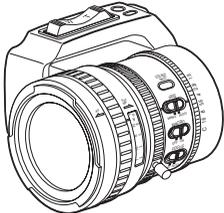
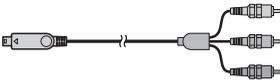
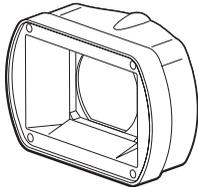
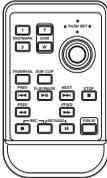
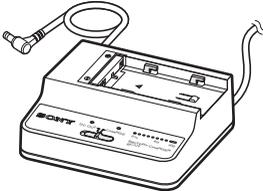
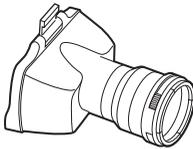
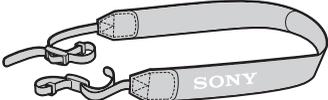
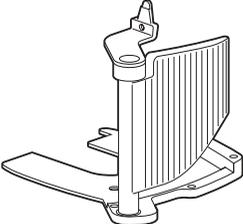
Notas importante sobre el funcionamiento	154
Formatos y limitaciones de las señales de salida	156
Formatos de vídeo y formatos de salida	156
Limitaciones de las señales de salida	157
Operaciones con el archivo de objetivos	158
Batería de reserva	159
Solución de problemas	161
Alimentación	161
Grabación/reproducción	161
Dispositivos externos	162
Indicaciones de error/advertencia	163
Indicaciones de error	163
Indicaciones de advertencia	163
Licencia MPEG-2 Video Patent Portfolio	165
Especificaciones	165
Información general	165
Sección de cámara	166
Sección de audio	166
Visor	166
Salidas/Entradas	167
Objetivo suministrado (VCL-614B2X)	167
Accesorios opcionales	167
Índice alfabético	170

Descripción general

Configuración del paquete

Compruebe que ha recibido los elementos siguientes con la videocámara.

El número entre paréntesis indica el número de elemento suministrado.

<p>Objetivo zoom estándar exclusivo VCL-614B2X (1)</p>  <p>Se acopla a la videocámara en fábrica.</p>		<p>Cable de vídeo de componente (1)</p> 
<p>Parasol del objetivo con tapa del objetivo (1)</p>  <p>Se acopla a la videocámara en fábrica.</p>	<p>Adaptador de objetivo (1)</p>  <p>Para un objetivo de 2 kg o menos.</p>	<p>Batería BP-U30 (1)</p> 
<p>Mando a distancia por infrarrojos (1)</p> 		<p>Cargador de baterías BC-U1 (1)</p> 
<p>Ocular (1)</p> 		<p>Bandolera (1)</p> 
<p>Cable USB (1)</p> 		<p>Almohadilla lateral (1)</p> 

Tapa del montaje del objetivo (1)
Tapa del objetivo suministrado (1)
Tornillos de fijación de la almohadilla lateral (3)
Abrazadera de cable de CC (1) y tornillo de fijación (1)
Placa inferior (1) y tornillos de fijación (2)
Batería de litio (CR2032 como batería de reserva) (1)
 Se monta en la videocámara en fábrica.
Pila de litio (CR2025 para Remote Commander por infrarrojos) (1)
 Se monta en el Remote Commander por infrarrojos en fábrica.
CD-ROM
 Utility Software for Solid-State Memory Camcorder and Recorder (XDCAM EX Clip Browsing Software, SxS Device Driver Software) (1)
 Manuals for Solid-State Memory Camcorder (Manual de instrucciones en PDF) (1)
Manual de instrucciones (1)
SxS Device Driver Software End-User License Agreement (1)

Características

La PMW-EX3 es una videocámara XDCAM EX¹ muy compacta y de altas prestaciones que utiliza tarjetas de memoria SxS¹) como soporte de grabación. Los dispositivos de imagen que se usan en la videocámara PMW-EX3 son 3 sensores CMOS tipo 1/2 pulgada, cada uno con un recuento de píxeles efectivos de 1920 × 1080, lo que produce imágenes con resolución HD completa.

Un nueva generación del sistema de grabación HD

Nuevo soporte de grabación no lineal

Mediante el uso de tarjetas de memoria SxS, la PMW-EX3 ofrece funciones no lineales como acceso aleatorio instantáneo y funcionamiento basado en archivos.

Grabación HD usando el códec "MPEG-2 Long GOP"

La PMW-EX3 graba imágenes HD de 1920 × 1080 usando la compresión con códec "MPEG-2 Long GOP". Este evolucionado códec "MPEG-2 Long GOP", usado también en los productos de la serie 1080i XDCAM¹) HD y HDV²), permite grabar audio y vídeo en HD de una calidad sorprendente durante un tiempo de grabación prolongado al comprimir los datos de forma eficiente.

Velocidad de bits que pueden seleccionarse

La PMW-EX3 ofrece varias velocidades de bits: 35 Mbps (modo HQ) o 25 Mbps (modo SP), dependiendo de la calidad de imagen y del tiempo de grabación que se desee.

Grabación prolongada

Al utilizar un formato de compresión eficiente, la PMW-EX3 graba imágenes HD de alta calidad durante un tiempo de grabación prolongado de aprox. 100 minutos en el modo HQ (35 Mbps VBR) o aprox. 140 minutos en el modo SP (25 Mbps CBR) en una única tarjeta de memoria SxS de 32 GB. Equipada con 2 ranuras para tarjetas de memoria SxS, la PMW-EX3 realiza la transición sin saltos, sin ninguna pérdida de fotogramas cuando la grabación se realiza utilizando 2 tarjetas.

Grabación en formato múltiple

La videocámara PMW-EX3 ofrece una amplia variedad de formatos de grabación para aplicaciones de creación de contenidos múltiples. El modo de barrido puede alternar entre resoluciones de 1920 × 1080, 1280 × 720 y 1440 × 1080. También se puede seleccionar la velocidad de fotogramas entre entrelazado y progresivo (59.94i, 50i, 29.97P, 25P y el original 23.98P). Además, la grabación progresiva 59.94P y 50P está disponible en el modo 1280 × 720. Las tarjetas de memoria SxS pueden contener al mismo tiempo diversos archivos de cualquiera de estos formatos de grabación, lo que permite un uso flexible de las tarjetas de memoria.

Grabación de audio sin compresión de alta calidad

Además de la grabación de vídeo HD, la PMW-EX3 puede grabar y reproducir audio PCM sin compresión lineal a 48 kHz y 16 bits en 2 canales de alta calidad.

Integración con TI

La grabación basada en archivo en formato MP4 permite gestionar el material con mayor flexibilidad en un entorno basado en TI, permitiendo copiar, transferir, compartir y archivar material con facilidad.

Para un inicio de inmediato de la grabación

Al grabar en tarjetas de memoria flash, el sistema XDCAM EX guarda cada nueva grabación en una zona vacía de la tarjeta. Esto es muy útil ya que el operador de cámara no tiene que preocuparse por grabaciones accidentales sobre tomas buenas, ni tiene que buscar por la toma hasta encontrar la posición correcta para comenzar la siguiente grabación.

Pantalla de imágenes en miniatura de acceso instantáneo con función “Expansión”

Cada vez que se inicia y se detiene una grabación en la videocámara XDCAM EX, las señales de audio y de vídeo se graban como un único clip. Además, de forma automática se generan imágenes en miniatura para cada clip como referencia visual, lo que permite al operador buscar una escena simplemente llevando el cursor hasta una imagen en miniatura. Para mayor comodidad, la función “Expansión” permite seleccionar un clip en la pantalla de imágenes en miniatura y dividirlo en 12 intervalos iguales, cada uno con su propio identificador en forma de imagen en miniatura. Esto resulta útil si se desea

buscar con rapidez una escena determinada dentro de un clip de larga duración.

Tecnologías punteras de la cámara

Tres sensores CMOS “Exmor”¹) tipo 1/2 pulgada

La PMW-EX3 está equipada con 3 sensores CMOS “Exmor” tipo 1/2 pulgada desarrollados recientemente, que proporcionan un rendimiento de la imagen excelente con resolución HD completa.

Nuevo diseño de montura del objetivo

La PMW-EX3 emplea una nueva montura del objetivo (montura EX de 1/2 pulgada) con unas características ópticas superiores en un tamaño compacto, que permite montar el objetivo zoom estándar suministrado y un objetivo opcional específicamente diseñado para la PMW-EX3. Para su uso con objetivos de Bayonet Mount de 1/2 pulgada convencionales de Sony se proporciona un adaptador de objetivo como accesorio suministrado.

Objetivo zoom de alto rendimiento VCL-614B2X (suministrado)

La PMW-EX3 está equipada con un objetivo zoom diseñado específicamente para la videocámara para ofrecer un rendimiento de filmación óptimo. Los anillos independientes para el zoom, el enfoque y el ajuste del diafragma proporcionan al usuario un alto nivel de suavidad de funcionamiento.

El objetivo ofrece cómodas funciones para realizar ajustes de enfoque precisos y sencillos.

- Enfoque automático de pulsación única
- Asistencia MF
- Estabilizador óptico de imágenes (Steady Shot)

Ajustes y modos de grabación creativa

Grabación 23.98P original

La videocámara PMW-EX3, nuevo miembro de la legendaria familia de Sony CineAlta¹), aún siendo compacta ofrece la función de grabación 23.98P original.

Función Cámara lenta y rápida

La PMW-EX3 ofrece la función Cámara lenta y rápida, conocida generalmente como overcranking y undercranking en la filmación de películas, que permite crear apariencias únicas o efectos especiales de imágenes en movimiento a cámara lenta y rápida.

Función Obturador lento

La PMW-EX3 ofrece la función Obturador lento para capturar imágenes claras en ambientes con poca iluminación. Esto permite cambiar la velocidad del obturador hasta un periodo de acumulación máximo de 64 fotogramas.

Curvas gamma que pueden seleccionarse

La PMW-EX3 proporciona diversos tipos de gamma idénticos a los de otras videocámaras de CineAlta.

Función Grabación a intervalos

La PMW-EX3 ofrece la función Grabación a intervalos que graba señales de forma intermitente a intervalos predeterminados. Esto es útil para filmar durante periodos de tiempo prolongados, así como para crear imágenes con efectos especiales de movimiento extremadamente rápido.

Función Grabación de fotogramas

Grabación de fotogramas es una función exclusiva de la videocámara PMW-EX3 que resulta especialmente útil para la filmación de animación con material moldeable. Mediante esta función, se graban imágenes para un fotograma predeterminado cada vez que se pulsa el botón de grabación.

Ajustes del ángulo del obturador

Además de los mandos de control de la velocidad del obturador eléctrico, la PMW-EX3 también dispone de un mando para el “ángulo de obturación”, que resultará familiar a los cineastas.

Función Perfil de imagen

La función Perfil de imagen permite al operador de cámara recuperar ajustes de tono de imagen personalizados para adaptarse a determinadas condiciones de filmación.

Función Transición de filmación

La función Transición de filmación permite realizar transiciones automáticas de escenas con suavidad. El operador puede programar los ajustes de inicio y fin del zoom, enfoque y del equilibrio del blanco en los botones A y B, de forma que al pulsar el botón Inicio se producirá una transición suave según el tiempo definido.

Diversas funciones y diseños para una amplia funcionalidad

- Visor en color integrado con una LCD en color de 3,5 pulgadas en su interior: Levantando el

ocular, también se puede utilizar la videocámara mirando directamente la LCD.

- Enfoque ampliado
- Nitidez
- Indicador de profundidad de campo
- Pantalla de nivel de brillo
- Indicador del histograma
- 4 botones asignables
- Operaciones de zoom e inicio/fin de grabación habilitadas tanto en el asa como en la empuñadura
- Tiempo de funcionamiento prolongado con una batería
- Amplia variedad de interfaces, incluyendo USB e i.LINK¹⁾
- ATW (Auto Tracing White Balance)
- Rueda del filtro ND integrado
- Ganancia que puede seleccionarse
- Búsqueda de imágenes a alta velocidad: ×4, ×15
- Función de sincronización con imágenes congeladas
- Remote Commander¹⁾ IR suministrado
- Conexiones de entrada/salida para sincronización externa
- Operaciones desde mandos a distancia opcionales: La videocámara se puede utilizar a distancia desde el mando a distancia RM-B750/ B150.

1) Sony, XDCAM, XDCAM EX, SxS, i.LINK, Exmor, CineAlta y Remote Commander son marcas comerciales de Sony Corporation.

2) HDV es una marca comercial de Sony Corporation y Victor Company of Japan, Limited.

El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Sitios Web de XDCAM EX

Para obtener información sobre XDCAM EX, visite los siguientes sitios Web:

Estados Unidos

<http://www.sony.com/xdcamex>

Canadá

<http://www.sony.ca/xdcamex>

Europa, Oriente Medio, África y Rusia

<http://www.sonybiz.net/xdcamex>

Latinoamérica

<http://www.sonypro-latin.com/xdcamex>

Australia

www.sony.com.au/xdcamex

Asia (excepto Corea, China y Japón)

<http://pro.sony-asia.com>

Corea

<http://bp.sony.co.kr/xdcamex>

China

<http://pro.sony.com.cn/minisite/XDCAMEX>

Japón

<http://www.sony.co.jp/XDCAMEX>

Uso del software

El CD-ROM suministrado (etiquetado como “Utility Software for Solid-State Memory Camcorder and Recorder”) incluye el siguiente software:

Software de controlador de dispositivo SxS

Controlador para usar las tarjetas de memoria SxS en un ordenador con una ranura para ExpressCard.

La información sobre la instalación del software está incluida en el archivo ReadMe (japonés, inglés, francés, alemán, italiano, español y chino) en formato PDF.

XDCAM EX Clip Browsing Software

Programa de aplicación para utilizar en un ordenador los clips grabados con los modelos de la serie XDCAM EX.

La información sobre la instalación y funcionamiento del software está incluida en la Guía de utilización (japonés, inglés, francés, alemán, italiano, español y chino) en formato PDF.

Lectura de los manuales del CD-ROM

Preparativos

El programa siguiente se debe instalar en el ordenador para leer los manuales de instrucciones incluidos en el CD-ROM.

Adobe Reader versión 6.0 o superior.

Sugerencia

Si Adobe Reader no está instalado, se puede descargar en la URL siguiente:

<http://www.adobe.com/>

Adobe y Adobe Reader son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/o en otros países.

Para leer los documentos

Realice los pasos siguientes:

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

En su explorador aparecerá automáticamente una pantalla de inicio.

Si no aparece de forma automática en el explorador, haga doble clic en el archivo index.htm del CD-ROM.

2 Seleccione el manual que desee leer y haga clic sobre él.

De este modo se abre el archivo PDF.

Sugerencia

Es posible que los archivos no se vean bien, dependiendo de la versión de Adobe Reader. En tal caso, instale la última versión que podrá descargar de la URL indicada anteriormente en “Preparativos”.

Nota

Si ha perdido el CD-ROM o está dañado, puede adquirir uno nuevo para sustituirlo. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

Requisitos del sistema para usar las aplicaciones

Se recomiendan las siguientes condiciones de funcionamiento para usar el software grabado en el CD-ROM:

Software de controlador de dispositivo SxS

Hardware compatible

Ordenador compatible con ExpressCard/34 o ExpressCard/54

Sistema operativo

Microsoft Windows XP SP2 o posterior,
Windows Vista o Windows 7
Mac OS X v10.4.9 o posterior, v10.5.0 o posterior, v10.6.0 o posterior

Para obtener información sobre otros sistemas operativos o información de asistencia sobre el SxS Device Driver Software, remítase a la siguiente URL:

<http://www.sony.net/SxS-Support/>

- Microsoft, Windows, Windows Vista y Windows 7 son marcas comerciales registradas y/o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en Estados Unidos y/o en otros países.

XDCAM EX Clip Browsing Software

Para los requisitos de funcionamiento, visite las páginas web indicadas en “Sitios Web de XDCAM EX” (página 12) o remítase a la Guía de utilización del CD-ROM.

Instalación del software

Realice los pasos siguientes para instalar el software del CD-ROM en su ordenador:

1 Introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

En su explorador aparecerá automáticamente una pantalla de inicio.

Si no aparece de forma automática en el explorador, haga doble clic en el archivo index.htm del CD-ROM.

2 Seleccione el software que desee instalar y haga clic sobre él.

Se iniciará el programa de instalación del software. Siga las instrucciones en pantalla:

Para más información, consulte la Guía de utilización o el ReadMe del software.

Desinstalación de un programa de aplicación

Ordenador con Windows

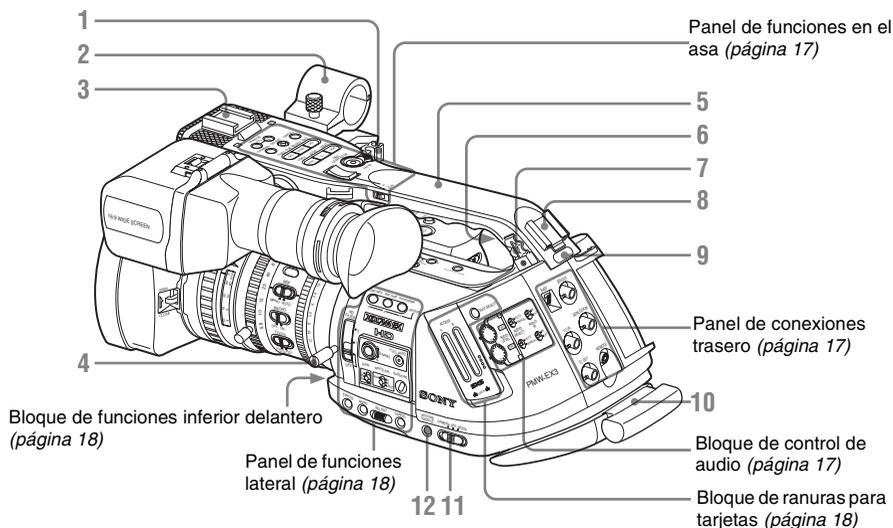
Seleccione “Inicio”, “Panel de control” y, a continuación, “Agregar o quitar programas” e indique el programa que desea eliminar.

Ordenador con Macintosh

Arrastre la carpeta del software (predeterminada: /Application/XDCAM EX Clip Browser) a la Papelera.

Identificación de piezas

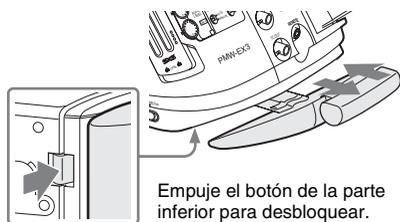
Videocámara



Para funciones y uso, remítase a las páginas indicadas entre paréntesis.

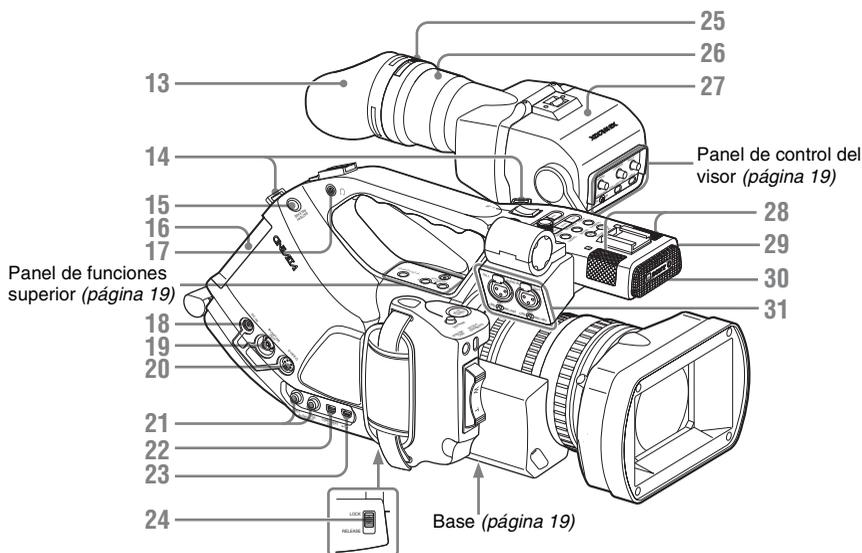
1. **Abrazadera de cable para micrófono externo (página 74)**
2. **Soporte del micrófono externo (página 74)**
3. **Zapata para accesorios delantera**
Permite montar un accesorio opcional como una luz de vídeo.
4. **Palanca de la montura del objetivo (página 34)**
5. **Asa**
6. **Altavoz integrado (página 106)**
7. **Abrazadera de cable para accesorios opcionales (página 74)**
8. **Zapata para accesorios trasera**
Permite montar un accesorio opcional, como la unidad de disco duro profesional PHU-60K/120K/120R (página 46).

9. **Testigo trasero (página 52, página 163)**
10. **Hombreira**
Se puede extraer del siguiente modo:



Empuje el botón de la parte inferior para desbloquear. Mantenga pulsado el botón al extraer o colocar la hombreira.

11. **Interruptor de alimentación (CAMERA/MEDIA) (página 27)**
12. **Botón PICTURE PROFILE (página 92)**



Los conectores 18 a 20 disponen de tapas individuales y del 21 al 23 se encuentran debajo de una tapa común.

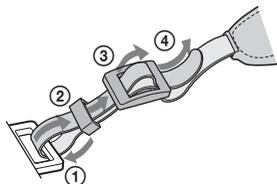
13. Goma del ocular

La goma del ocular se puede acoplar en el sentido opuesto.

Para volver a acoplar la goma del ocular, estírela un poco para acoplarla al visor y coloque el borde de la goma del ocular en la ranura del visor.

14. Ganchos para la bandolera (izquierdo y derecho)

Coloque la bandolera suministrada según se muestra a continuación.



15. Botón BATTERY RELEASE (página 25)

16. Receptáculo de la batería (página 25)

17. Toma de auriculares (minitoma estéreo) (página 75, página 106)

18. Conector DC IN (entrada de alimentación de CC) (página 27)

19. Conector MONITOR OUT (tipo BNC) (página 142)

20. Conector S VIDEO (4 terminales) (página 142)

21. Conectores AUDIO OUT CH-1/CH-2 (fonográficos RCA) (página 142)

22. Conector COMPONENT OUT (Mini D) (página 142)

23. Conector USB (Mini B) (página 143)

24. Interruptor de bloqueo de la montura del objetivo (página 34)

25. Mando de enfoque del ocular (página 29)

26. Ocular (página 31)

27. Visor (página 29)

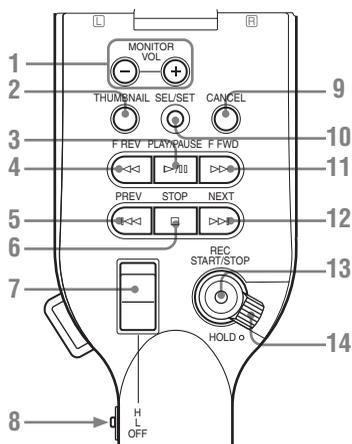
28. Micrófonos integrados (página 74)

29. Testigo REC/TALLY (página 52, página 163)

30. Receptor del mando a distancia por infrarrojos

31. Conectores AUDIO IN CH-1/CH-2 (XLR) e interruptores de selección de entrada (página 74)

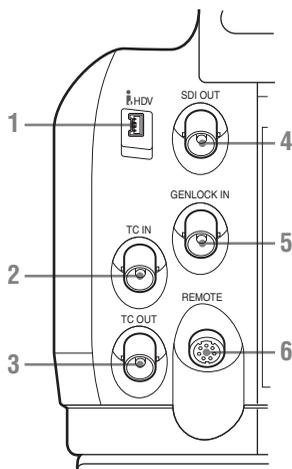
Panel de funciones en el asa



1. Botones MONITOR VOL (volumen) (página 75, página 106)
2. Botón THUMB NAIL (página 104)
3. Botón PLAY/PAUSE (página 105)
4. Botón F REV (retroceso rápido) (página 106)
5. Botón PREV (anterior) (página 106)
6. Botón STOP (página 107)
7. Botón ZOOM en el asa (página 65)
8. Interruptor de velocidad del zoom (página 65)
9. Botón CANCEL (página 122)
10. Botón SEL/SET (selección/ajuste) (Joystick) (página 122)
Funciona según corresponde cuando lo mueve hacia arriba (avance), abajo (retroceso), izquierda o derecha o lo presiona sobre su eje.
En las instrucciones de funcionamiento siguientes recibirá el nombre de “joystick”.
11. Botón F FWD (avance rápido) (página 106)
12. Botón NEXT (página 106)
13. Botón REC START/STOP (página 52)
14. Botón REC HOLD (página 52)

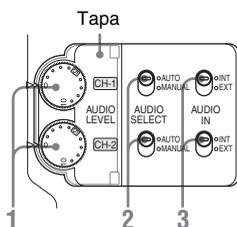
Panel de conexiones trasero

Los conectores se encuentran debajo de las tapas correspondientes.



1. Conector i.LINK (HDV) (4 terminales, S400 conforme a IEEE1394) (página 145)
2. Conector TC IN (entrada de código de tiempo) (tipo BNC) (página 148)
3. Conector TC OUT (salida de código de tiempo) (tipo BNC) (página 149)
4. Conector SDI OUT (tipo BNC) (página 142)
5. Conector GENLOCK IN (tipo BNC) (página 148)
6. Conector REMOTE (8 terminales) (página 152)

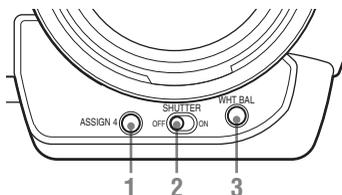
Bloque de control de audio



1. Mandos AUDIO LEVEL CH-1/CH-2 (página 74)

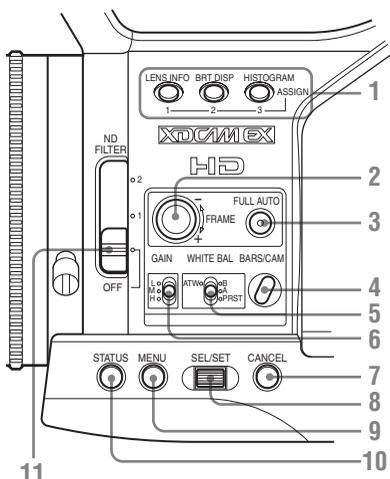
2. Interruptores AUDIO SELECT (selección de modo de control del nivel de audio) (página 74)
3. Interruptores AUDIO IN (selección de entrada de audio) (página 74)

Bloque de funciones inferior delantero



1. Botón ASSIGN 4 (4 asignables) (página 78)
2. Interruptor SHUTTER (página 61)
3. Botón WHT BAL (ajuste automático del equilibrio del blanco) (página 55)

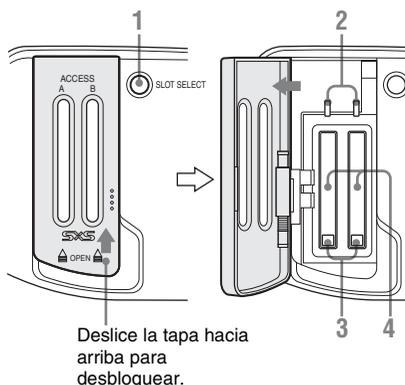
Panel de funciones lateral



1. Botones ASSIGN (asignables) 1/2/3 (página 78)
2. Control de movimiento S&Q (cámara lenta y rápida) (página 83)

3. Botón e indicador FULL AUTO (página 52)
4. Botón BARS/CAM (cambio de barra de color/señal de cámara) (página 76)
5. Interruptor WHITE BAL (memoria del equilibrio del blanco) (página 55)
6. Interruptor GAIN (página 60)
7. Botón CANCEL (página 122)
8. Control SEL/SET (selección/ajuste) (Control de jog) (página 122)
Funciona según corresponde cuando lo sube, lo baja o lo empuja en horizontal. En las instrucciones de funcionamiento siguientes recibirá el nombre de “control de jog”.
9. Botón MENU (visualización del menú ON/OFF) (página 122)
10. Botón STATUS (página 116)
11. Interruptor selector de filtro ND (página 55)

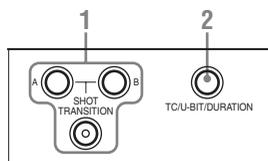
Bloque de ranuras para tarjetas



Deslice la tapa hacia arriba para desbloquear.

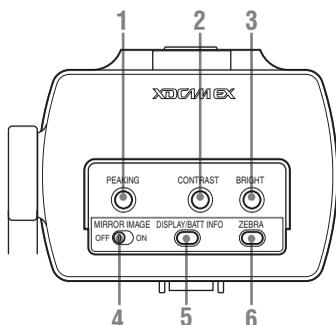
1. Botón SLOT SELECT (selección de tarjeta de memoria SxS) (página 44)
2. Testigos ACCESS (página 42)
3. Botones EJECT (página 43)
4. Ranuras para tarjetas de memoria SxS (página 42)

Panel de funciones superior



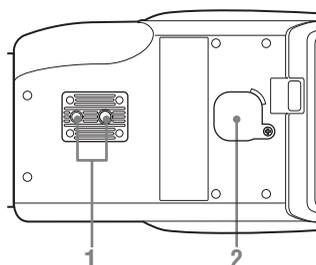
1. Bloque de funciones SHOT TRANSITION (página 86)
2. Botón TC/U-BIT/DURATION (selección de datos de tiempo) (página 73, página 105)

Panel de control del visor



1. Mando PEAKING (página 68)
2. Mando CONTRAST (página 30)
3. Mando BRIGHT (página 30)
4. Interruptor MIRROR IMAGE (página 31)
5. Botón DISPLAY/BATT INFO (página 22)
6. Botón ZEBRA (página 59)

Base



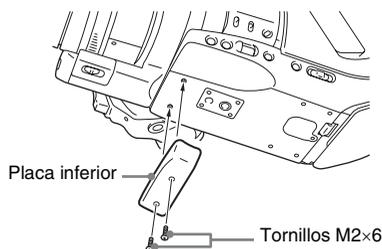
1. Receptáculos para trípode

Nota

Compruebe que el tamaño del orificio coincide con el tornillo del trípode. Si no coincide, la videocámara no se podrá acoplar al trípode correctamente.

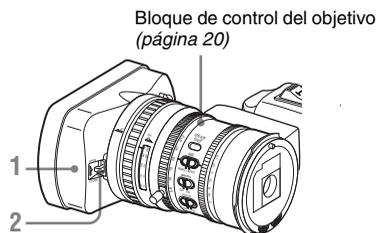
Montaje en un trípode

Utilice la placa inferior suministrada para estabilizar la videocámara. Retire los dos tornillos de la parte inferior de la videocámara y monte la placa inferior utilizando los dos tornillos suministrados (M2x6).



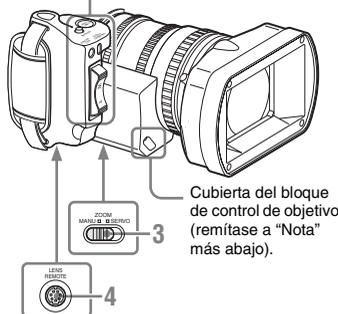
2. Soporte de la batería de reserva (página 159)

Objetivo zoom VCL-614B2X (suministrado)



Bloque de control del objetivo
(página 20)

Mandos de la empuñadura
(página 21)



Cubierta del bloque de control de objetivo
(remítase a "Nota" más abajo).

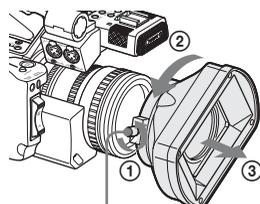
1. Parasol del objetivo
2. Palanca de apertura/cierre de la tapa del objetivo (página 51)
3. Interruptor ZOOM (página 65)
4. Conector LENS REMOTE (página 66)

Nota

El objetivo se ajusta correctamente en fábrica. No toque los mandos del bloque de control del objetivo.

Para retirar el parasol del objetivo

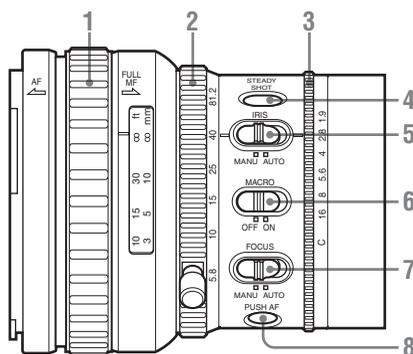
① Afloje el tornillo de fijación del parasol, ② gire el parasol en el sentido de la flecha y ③ sáquelo.



Tornillo de fijación del parasol

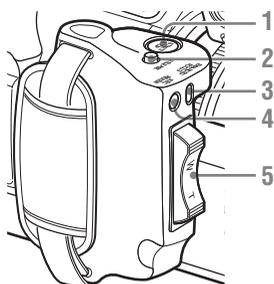
Para volver a colocar el parasol, haga coincidir las marcas del parasol con las de la videocámara, gírelo en el sentido contrario al de desmontaje y, a continuación, apriete el tornillo de fijación.

Bloque de control del objetivo



1. Anillo de enfoque (página 67)
2. Anillo de zoom (página 65)
3. Anillo de diafragma (página 64)
4. Botón STEADY SHOT (página 70)
5. Interruptor IRIS (página 64)
6. Interruptor MACRO (página 69)
7. Interruptor FOCUS (página 68)
8. Botón PUSH AF (enfoque automático momentáneo) (página 68)

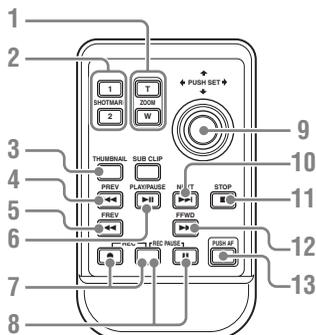
Mandos de la empuñadura



1. Botón REC START/STOP (página 52)
2. Botón RELEASE (liberación de la empuñadura) (página 37)
3. Botón REC REVIEW (página 77)
4. Botón EXPANDED FOCUS (página 67)
5. Palanca de zoom con servo (página 65)

Mando a distancia por infrarrojos (suministrado)

Los botones sin indicaciones se pueden usar de la misma forma que los botones correspondientes de la videocámara.



1. Botón ZOOM T/W (teleobjetivo/gran angular)
2. Botones SHOTMARK 1 y 2 (página 77, página 113)
3. Botón THUMBNAIL
4. Botón PREV (salto al clip anterior)

5. Botón F REV (retroceso rápido)
6. Botón PLAY/PAUSE
7. Botón REC (grabación)
Pulse el botón ● junto con el botón sin marcar (botón de seguridad) para comenzar la grabación.
8. Botones REC PAUSE
Pulse el botón ■■ junto con el botón sin marcar (botón de seguridad) para detener la grabación.
9. Botón PUSH SET (tecla de flechas de 4 posiciones)
Funciona igual que el botón SEL/SET (joystick) de la videocámara.
10. Botón NEXT
11. Botón STOP
12. Botón F FWD (avance rápido)
13. Botón PUSH AF

Nota

El botón SUB CLIP no funciona en esta videocámara.

Cuando utilice el mando a distancia, remítase a "Uso del mando a distancia por infrarrojos" en la página 39.

Indicaciones en pantalla

Indicaciones en el modo Cámara

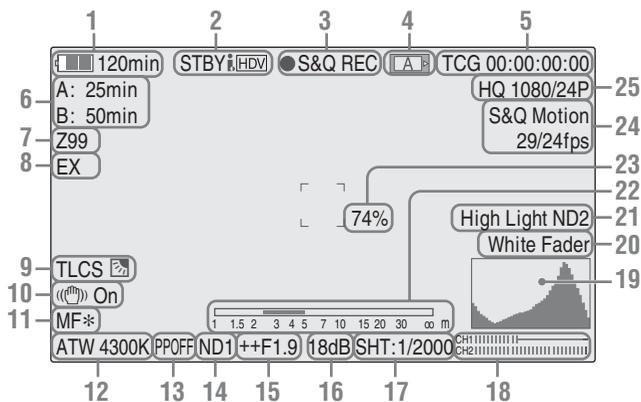
Cuando la unidad está en el modo Cámara (modo para grabación), al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO el estado y los ajustes de esta unidad se muestran en el visor.

Si pulsa de nuevo el botón DISPLAY/BATT INFO, se cancelan estas indicaciones.

La indicación del estado de la grabación, como, por ejemplo, "●REC", siempre aparece independientemente del funcionamiento del botón DISPLAY/BATT INFO.

Observaciones

- [M]: La indicación de elementos cuyos nombres incluyan este sufijo se puede activar/desactivar de forma independiente con "Display On/Off" del menú VF SET (remítase a la página 133).
- [A]: La indicación de elementos cuyos nombres incluyan este sufijo se puede activar/desactivar usando los botones asignables a los que se hayan asignado las funciones de activación/desactivación correspondientes (remítase a la página 78).
- [D]: Los ajustes de los elementos cuyos nombres incluyan este sufijo se pueden cambiar usando el menú Direct en la pantalla (remítase a la página 23).



1. Indicación de batería restante/tensión DC IN [M] (página 26)

2. Indicación de estado i.LINK

Solo si hay un dispositivo conectado al conector i.LINK (página 145) se muestra el estado (●REC o STBY) del dispositivo.

3. Indicación de estado especial de grabación/funcionamiento

●REC	Grabación en curso
STBY	En espera para grabar
●S&Q REC	Grabación a cámara lenta y rápida en curso
S&Q STBY	En espera para grabación a cámara lenta y rápida
●INT REC	Grabación a intervalos en curso

INT STBY	En espera para grabación a intervalos
●FRM REC	Grabación de fotogramas en curso
FRM STBY	En espera para grabación de fotogramas

4. Indicación de estado del soporte

	La tarjeta de memoria de la ranura A está activa.
	La tarjeta de memoria de la ranura B está activa.

5. Indicación de datos de tiempo [M] (página 73)

6. Indicación de soporte restante [M] (página 45)

7. Indicación de posición de zoom [M] (página 65)

8. Indicación de prolongador del objetivo (disponible solamente cuando se utiliza un prolongador de objetivo)

9. Indicación de modo TLCS [M] [D] (página 128)

	Modo Luz de fondo
	Modo Estándar
	Modo Foco

10. Indicación de Filmación estable [M] (página 70)

11. Indicación de modo Enfoque [M] [D] solo en modo MF) (página 67) (disponible solamente cuando se monta un objetivo de enfoque automático)

12. Indicaciones de modo de equilibrio del blanco y temperatura del color [M] [D] (página 55)

13. Indicación de perfil de imagen [M] [D] (página 92)

14. Indicación de posición ND [M] (página 55)

15. Indicación de posición del diafragma [M] [D] (página 64)

16. Indicación de ganancia [M] [D] (página 60)

17. Indicación de modo de obturador/ velocidad de obturador [M] [D] (página 61)

18. Medidores de nivel de audio [M] (página 75)

19. Indicación de histograma [M] [A]

20. Indicación de fundido [M] (página 90)

21. Indicación de advertencia sobre el nivel de vídeo [M]

Si el nivel de vídeo es demasiado alto o demasiado bajo, se genera una advertencia que muestra el número de filtro ND correspondiente.

22. Indicación de profundidad de campo [M] [A]

(disponible solamente cuando se utiliza un objetivo en serie)

23. Indicación de nivel de brillo [M] [A]

24. Indicación de modo Grabación especial [M]

Frame Rec	Modo Grabación de fotogramas
Interval Rec	Modo Grabación a intervalos
S&Q Motion xx/xx fps	Modo Cámara lenta y rápida
EXT-LK	Bloqueo de código de tiempo externo (remítase a la página 148)

25. Indicación de formato de vídeo [M] (página 53)

Funcionamiento del Menú directo

Los ajustes de los elementos cuyos nombres incluyen un sufijo [D] se pueden cambiar usando el Menú directo en la pantalla.

Seleccione “All”, “Part” u “Off” en Direct Menu usando “Direct Menu” (página 138) del menú OTHERS.

Cuando el modo directo está ajustado en “Part”, el funcionamiento queda limitado dependiendo del ajuste del interruptor GAIN, SHUTTER, o WHITE BAL.

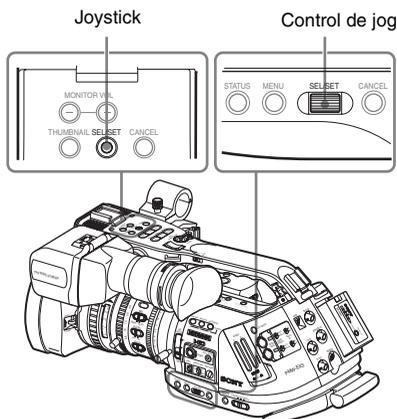
Si el modo directo está ajustado en “All”, los interruptores GAIN, SHUTTER y WHITE BAL están desactivados.

Nota

Cuando el indicador del botón FULL AUTO está iluminado, el funcionamiento de Menú directo queda inhabilitado para las funciones que se ajustan forzosamente en modo automático en el modo Completamente automático (página 52).

Para utilizar el Menú directo

Utilice el joystick del asa o el control de jog del panel de funciones lateral.



- Incline el joystick o gire el control de jog para seleccionar el ajuste y, a continuación, pulse el joystick o el control de jog.**

El menú desaparece y el nuevo ajuste se muestra.

- Pulse el joystick o el control de jog.**

Si “Direct Menu” está ajustado en “All” o en “Part”, el cursor se mostrará en uno de los elementos para los que está permitido utilizar el Menú directo.

Ejemplo: Indicación de modo TLCS

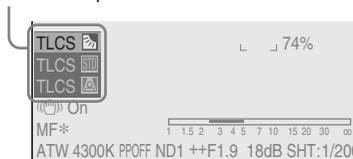


- Incline el joystick o gire el control de jog para colocar el cursor en el elemento que desee utilizar y, a continuación, pulse el joystick o el control de jog.**

Aparecerá el Menú directo de los elementos seleccionados.

Ejemplo:

Menú directo para la selección del modo TLCS



Suministro de alimentación

Puede usar la batería o la alimentación de CA a través de un adaptador de CA.

Si conecta una fuente de alimentación de CA, ésta tiene prioridad aunque la batería esté montada.

Por su seguridad, utilice sólo las baterías y los adaptadores de CA Sony que se enumeran a continuación.

- Batería de ion de litio BP-U30/U60
- Cargador de baterías BC-U1/U2 (utilizable como adaptador de CA)

Uso de una batería

Monte una batería de ion de litio BP-U30 o BP-U60.

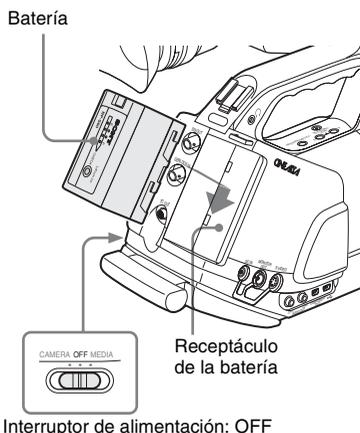
Con esta videocámara se suministra una BP-U30.

Notas

- Antes de su uso, cargue la batería con el cargador de baterías BC-U1/U2 suministrado.
- Si una batería está caliente justo después de usarla, es posible que no se pueda recargar completamente.

Montaje de la batería

Introduzca completamente la batería y, a continuación, deslícela hacia abajo hasta que quede bloqueada.

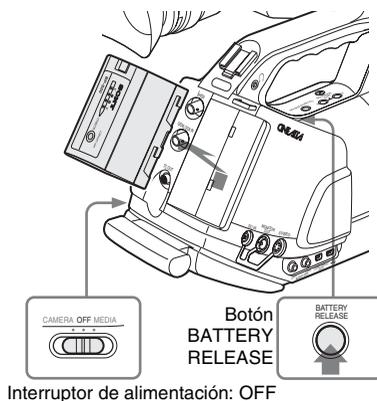


Nota

Si se coloca una batería incompatible con esta videocámara, aparece un mensaje de error en el visor. Sustituya la batería por la BP-U30 o BP-U60, o conecte la alimentación al conector DC IN después de desmontar la batería.

Desmontaje de la batería

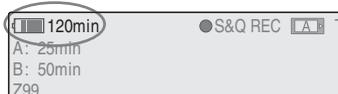
Manteniendo pulsado el botón BATTERY RELEASE, deslice la batería hacia arriba para desbloquearla y sáquela.



Comprobación de la carga restante de la batería

Para realizar la comprobación durante el funcionamiento

Cuando la grabación o reproducción está en curso con la batería, en la pantalla del visor se muestra un icono con el nivel de carga actual de la batería y el tiempo restante de uso.



Icono	Queda
	100% al 91%
	90% al 71%
	70% al 51%
	50% al 31%
	30% al 11%
	10% al 0%

En la videocámara se indica el tiempo restante de uso en minutos, calculando el tiempo disponible con la batería si el uso continua al mismo nivel de consumo de alimentación.

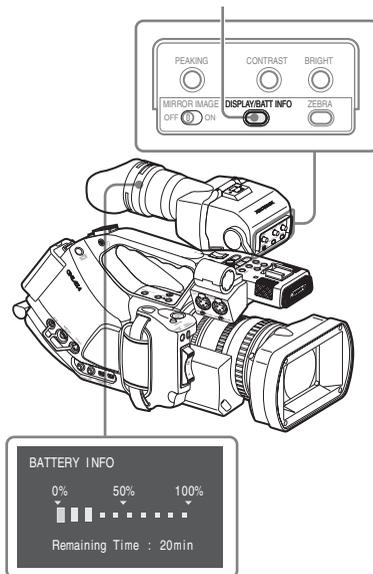
Nota

El tiempo de funcionamiento de una batería depende del estado (nueva o vieja) de la batería y de la temperatura ambiente.

Para comprobar el estado de desconexión de la alimentación

En el visor se muestra información sobre la batería montada (BATTERY INFO) cuando mantiene pulsado el botón DISPLAY/BATT INFO, aunque la videocámara esté apagada. La pantalla BATTERY INFO se apaga transcurridos 5 segundos.

Botón DISPLAY/BATT INFO



Si la carga restante de la batería llega a ser baja

Si la carga restante de la batería se reduce hasta un nivel determinado durante el funcionamiento (estado Low BATT) se avisa mediante un mensaje de batería baja, el parpadeo de los testigos y un aviso acústico.

Si la carga restante disminuye aún más hasta un nivel en el que no puede seguir funcionando (estado BATT Empty), aparece un mensaje de aviso de batería agotada.

Coloque temporalmente el interruptor de alimentación en OFF y conecte una fuente de alimentación a través del conector DC IN o sustituya la batería por una que esté completamente cargada.

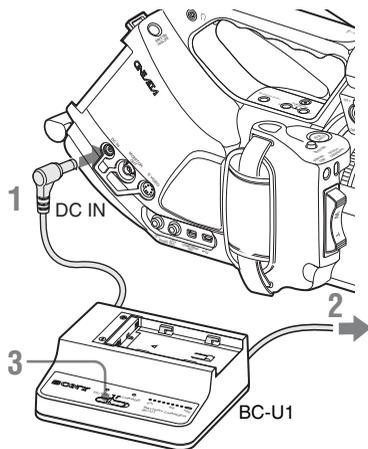
Para cambiar los niveles de los mensajes

El nivel Low BATT se ajusta en el 10% de la carga total y el nivel BATT Empty se ajusta en el 3% de la carga total en fábrica. Estos ajustes se pueden modificar con "Battery Alarm" (página 138) del menú OTHERS.

Uso de la alimentación de CA (alimentación DC IN)

Puede conectar una fuente de alimentación de CA a esta videocámara mediante el cargador de baterías BC-U1, o un cargador opcional BC-U2, suministrado para la BP-U30/U60 como adaptador de CA, como se muestra a continuación:

Ejemplo de conexión: BC-U1



- 1 Conecte el cable de salida de alimentación de CC del BC-U1/U2 al conector DC IN de la videocámara.
- 2 Conecte el cable de alimentación suministrado con el BC-U1/U2 al conector de entrada de CA del BC-U1/U2 y después a una fuente de alimentación de CA.
- 3 Coloque el interruptor de modo del BC-U1/U2 en la posición DC OUT.

Para más información, remítase al Manual de instrucciones del BC-U1/U2.

Cuando la grabación o reproducción está en curso recibiendo alimentación desde el conector DC IN, la tensión de entrada se muestra en el visor.

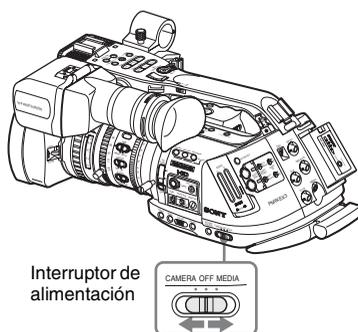


Nota

La batería montada en la videocámara no se carga aunque coloque el interruptor de modo del BC-U1/U2 en la posición CHARGE. Para cargar la batería, desmóntela de la videocámara y móntela en el BC-U1/U2.

Conexión de la alimentación

Esta videocámara dispone de modo Cámara para grabación y de modo Media para reproducción. El modo se selecciona cuando se conecta la alimentación.



Para utilizar el modo Cámara, conecte la alimentación ajustando el interruptor de alimentación en la posición CAMERA. Para utilizar el modo Media, conecte la alimentación ajustando el interruptor de alimentación en la posición MEDIA.

Desconexión de la alimentación

Coloque el interruptor de alimentación en la posición OFF.

Notas

- Esta videocámara utiliza muy poca alimentación en espera cuando el interruptor de alimentación está ajustado en OFF. Retire la batería si no se va a utilizar la videocámara durante un periodo prolongado.

- Al desmontar la batería o la alimentación DC IN, asegúrese de colocar antes el interruptor en OFF.

Si se extrae la batería y se retira la alimentación de DC IN sin colocar antes el interruptor de alimentación en OFF, la videocámara o las tarjetas de memoria SxS pueden resultar dañadas.

Ajuste del reloj

Cuando enciende la videocámara por primera vez después de adquirirla o de sustituir la batería de reserva (*página 159*), aparece la pantalla Ajuste inicial en el visor.

Ajuste la fecha y hora del reloj integrado desde la pantalla.

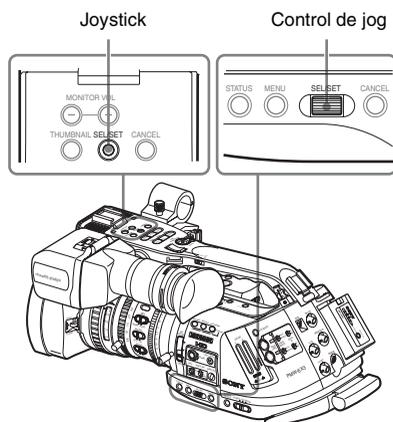
```
INITIAL SETTING
Time Zone: UTC +09:00 TOKYO
Date/Time: 2008/01/01 00:00:00
Finish
```

Zona horaria

El valor muestra la diferencia horaria con respecto al UTC (Tiempo Universal Coordinado). En caso necesario, cambie el ajuste.

Ajuste de la fecha y la hora

Utilice el joystick del asa o el control de jog del panel de funciones lateral para el ajuste.



- 1 Incline el joystick o gire el control de jog para colocar el cursor en “Date/Time” y, a continuación, pulse el joystick o el control.**

El cursor pasa a la columna de ajuste del año.

INITIAL SETTING

Time Zone: UTC +09:00 TOKYO
Date/Time: 2008/01/01 00:00:00 SET
Finish

2 Incline el joystick o gire el control de jog para ajustar el año y, a continuación, pulse el joystick o el control.

El cursor pasa a la columna de ajuste del mes.

3 Ajuste el mes, día, hora, minuto y segundo por orden de la misma forma.

Cuando pulsa el joystick o el control de jog en "SET", el cursor vuelve a "Date/Time".

4 Lleve el cursor a "Finish" y, a continuación, pulse el joystick o el control.

La pantalla Ajuste inicial desaparece y el ajuste del reloj finaliza.

La videocámara pasa al modo de funcionamiento (modo Cámara o modo Medía) que había seleccionado con el interruptor de alimentación.

Una vez que desaparece la pantalla Ajuste inicial, la zona horaria y los ajustes de fecha/hora se pueden modificar con "Time Zone" (página 136) y "Clock Set" (página 136) del menú OTHERS.

Notas

- Si el ajuste del reloj se borra debido a que la batería de reserva se agota cuando no estaba recibiendo alimentación de funcionamiento (sin batería ni conexión DC IN), la pantalla Ajuste inicial aparecerá la próxima vez que encienda la videocámara.
- Cuando se muestre la pantalla Ajuste inicial, no se podrá realizar ninguna otra operación excepto desconectar la alimentación hasta que termine los ajustes de esta pantalla.

Ajuste del visor

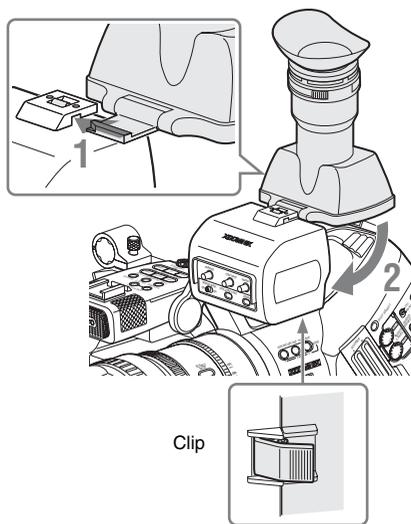
Puede ajustar el ángulo y las condiciones de visualización del visor para ver mejor en diversas condiciones de filmación.

Estos ajustes del visor no tienen ningún efecto sobre las imágenes que se graban.

Precaución

No deje la videocámara con el ocular del visor apuntando hacia el sol. La luz solar directa puede entrar a través del ocular, concentrarse en el visor y producir un incendio.

Montaje del ocular (suministrado)



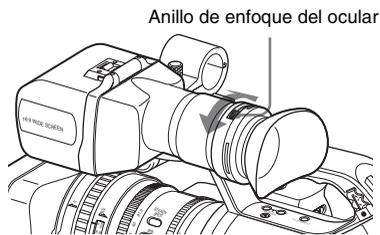
1 Monte el ocular deslizándolo horizontalmente.

2 Baje el ocular y bloquéelo en el clip de la parte inferior.

Ajuste del enfoque en el visor

El anillo de enfoque del ocular (compensación de dioptrías) permite un ajuste que se adapte a la

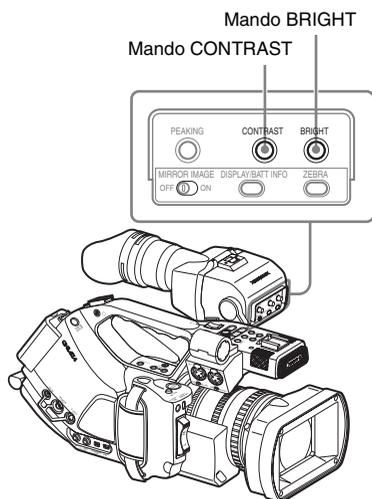
visión del operador, de forma que éste pueda ver las imágenes con claridad en el ocular.



También se puede acoplar un objetivo de compensación de dioptrías de 52 mm de apertura de venta comercial.

Ajuste del contraste y el brillo

Use los mandos del panel posterior del visor.



CONTRAST: Para el ajuste del contraste

BRILLO: Para el ajuste del brillo

Mirando el mando desde la parte delantera, al girarlo a la derecha aumenta el nivel y a la izquierda lo disminuye.

Ajuste del color

Estos ajustes se pueden realizar con el menú VF SET.

Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en el modo de menú. Seleccione  (menú VF

SET) y, a continuación, “VF” en el menú y ajuste “Color”.



Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a “Operaciones básicas de menú” en la página 122.

Cambio entre los modos de color y monocromo

Para la pantalla del visor se puede seleccionar la visualización en color o monocroma.

Seleccione “VF” en el menú VF SET y después “Mode”.

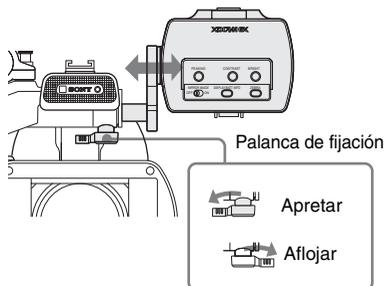
Seleccione “B&W” si comprobar el sujeto y enfocar resulta más sencillo en la visualización monocroma.

Si asigna “VF Mode” a uno de los botones asignables (remítase a la página 78), puede alternar entre color y monocromo pulsado el botón.

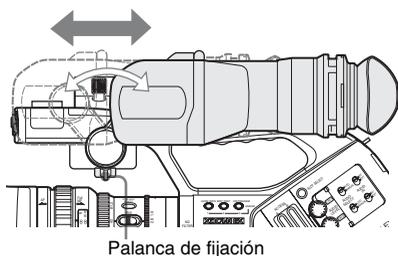
Ajuste de la posición (distancia desde el ojo)

Aflojando la palanca de fijación de debajo del asa (girándola hacia el visor) se puede extraer horizontalmente la barra de soporte y mover el visor hacia delante o hacia atrás con la barra de soporte como eje.

1 Ajuste la posición horizontal.



2 Mueva el visor hacia delante o hacia atrás hasta la posición deseada.



Apriete la palanca de fijación después de los ajustes.

Nota

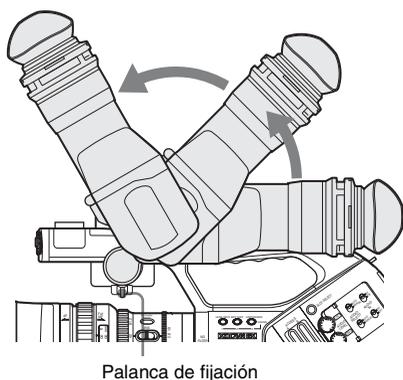
Al mover el visor hacia delante o hacia atrás, el ángulo del visor varía al mismo tiempo. Ajuste el ángulo a la posición deseada después de apretar la palanca de fijación.

Ajuste del ángulo

Se puede ajustar el ángulo del visor.

Nota

Si la palanca de fijación de debajo del asa está suelta, la posición puede variar al ajustar el ángulo. Asegúrese de ajustar antes la palanca.

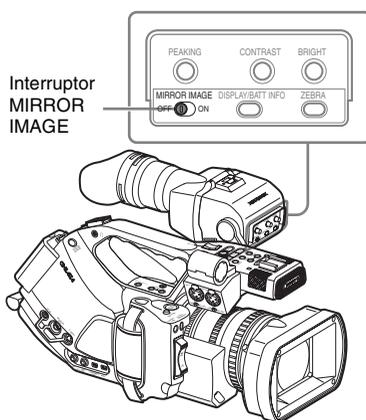


Inversión de la imagen

El visor se puede girar hasta 180 grados y dejarlo orientado al sujeto.

Para leer el menú y los mensajes visualizados en este estado, ajuste el interruptor MIRROR IMAGE en la posición ON de modo que la

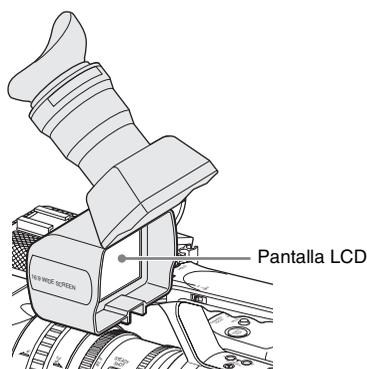
información del texto se convierta en el sentido legible.



Cuando la videocámara está en modo Media, la imagen también se invierte, tanto vertical como horizontalmente. En el modo Cámara, la imagen solo se invierte verticalmente, aunque también se invierte horizontalmente para la Comprobación de la grabación (página 77).

Apertura/desmontaje del ocular (para ver directamente la pantalla LCD)

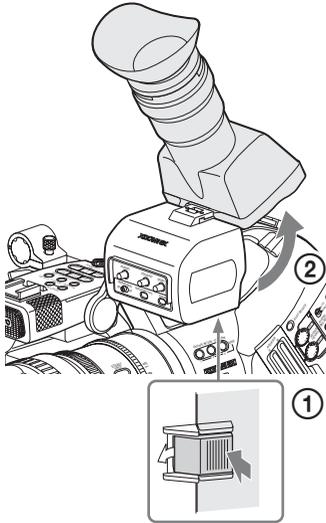
Se puede ver directamente la pantalla LCD del interior del visor abriendo el ocular.



Apertura

Empuje la sujeción de la parte inferior para desbloquear y levantar el ocular.

Se bloquea en la posición correspondiente a los 120 grados.

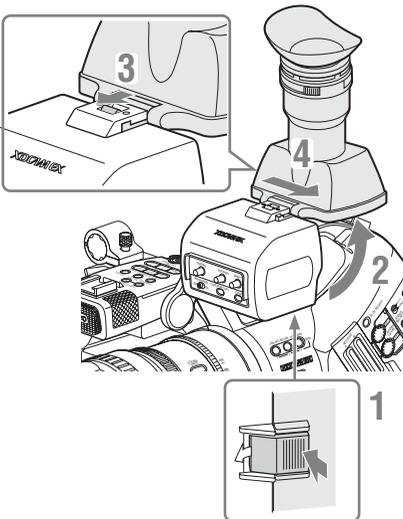


- 1** Empuje la sujeción de la parte inferior para desbloquearlo.
- 2** Levante el ocular.
- 3** Deslice el mando de la parte superior al lado opuesto del ocular.
- 4** Desmonte el ocular deslizándolo horizontalmente.

Generalmente, utilícelo en la posición de bloqueo.

Aunque puede abrirse más allá de la posición de bloqueo, se debe volver a cerrar para poderlo bloquear de nuevo en la posición correspondiente a los 120 grados.

Desmontaje



Ajuste del objetivo

El objetivo VCL-614B2X suministrado y el objetivo XS8X4AS-XB8 opcional (remítase a página 34), especialmente diseñados para la PMW-EX3, se denominan “objetivos exclusivos” en este manual.

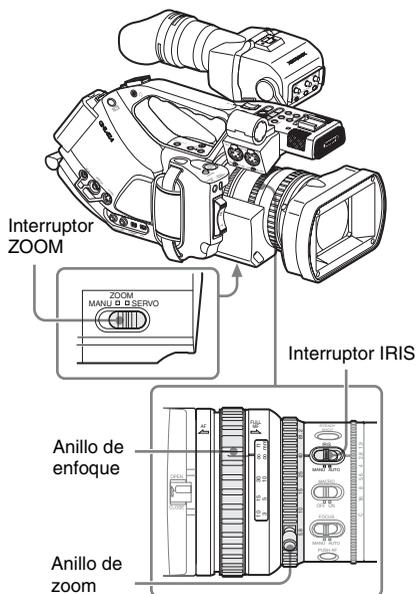
Precaución

No deje la videocámara con el objetivo apuntando hacia el sol. La luz solar directa puede entrar a través del objetivo, concentrarse en la videocámara y producir un incendio.

Ajuste de la distancia focal del plano de montaje

Es necesario ajustar la distancia focal del plano de montaje (la distancia desde el plano de montaje del objetivo al plano de la imagen a lo largo del eje óptico) si el enfoque no se adapta correctamente de teleobjetivo a gran angular durante las funciones de zoom.

No es necesario ajustarla repetidamente mientras se use el mismo objetivo.



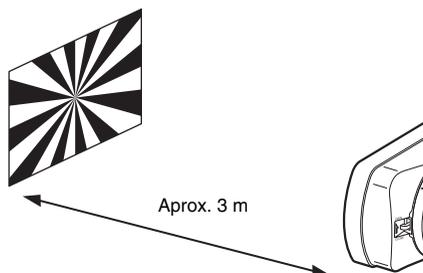
Con el objetivo exclusivo EX Mount de 1/2 pulgada suministrado u opcional, la distancia focal del plano de montaje se puede ajustar automáticamente.

Notas

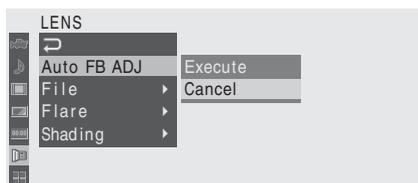
- Si el sujeto presenta un contraste insuficiente, o si la videocámara o el sujeto se mueven durante el ajuste, éste no se puede realizar correctamente. Una vez se inicie el ajuste, no toque el cuerpo de la videocámara ni el objetivo hasta que finalice.
- Cuando el obturador está en modo SLS, asegúrese de dejar el ajuste del SLS en OFF antes de iniciar el ajuste.
- Tenga cuidado de que no haya una fuente de luz (como una lámpara, el sol o una ventana por donde entre mucha luz) en el campo de visión durante el ajuste de la distancia focal del plano de montaje.

- 1 Ponga en marcha la videocámara en modo Cámara colocando el interruptor de alimentación en CAMERA.**
- 2 Coloque el interruptor IRIS en AUTO.**

- 3 Coloque un sujeto con mucho contraste, como, por ejemplo, la tabla de ajuste de la distancia focal del plano de montaje a unos 3 m de la videocámara y procure una buena iluminación para obtener un nivel de vídeo suficiente.**



- 4 Coloque el interruptor ZOOM en SERVO (modo Zoom motorizado).**
- 5 Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en el modo Menú, seleccione (menú LENS) y, a continuación, “Auto FB ADJ” en el menú.**



- 6 Lleve el cursor a “Execute” y, a continuación, pulse el joystick o el control de jog.**

Se inicia el ajuste.

Durante el ajuste

Aparece un mensaje de progreso.

Una vez finalizado el ajuste

Aparece el mensaje de finalización.

Si el ajuste no es correcto

Compruebe las condiciones del sujeto y la iluminación y vuelva a realizar el ajuste.

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a “Operaciones básicas de menú” en la página 122.

Cuando se utiliza un objetivo distinto a los objetivos exclusivos, ajuste manualmente la distancia focal del plano de montaje.

Sustitución del objetivo

Además del objetivo zoom estándar VCL-614B2X suministrado, dispone opcionalmente de un objetivo zoom gran angular exclusivamente para la PMW-EX3.

Objetivo exclusivo opcional

Fujinon XS8X4AS-XB8: objetivo EX Mount de 1/2 pulgada

Con el adaptador de objetivo suministrado se puede montar un objetivo Sony Bayonet Mount de 1/2 pulgada.

No obstante, tenga en cuenta que con los objetivos no exclusivos las funciones disponibles, los ajustes de menú y el rendimiento pueden verse limitados.

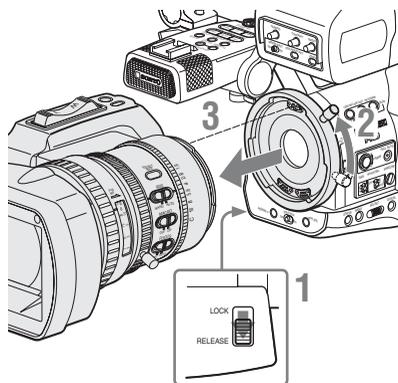
Para más información sobre objetivos no exclusivos aunque compatibles, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

Nota

Apague la videocámara antes de cambiar el objetivo.

Desmontaje del objetivo suministrado

Para desmontar el objetivo suministrado, proceda de la siguiente forma:



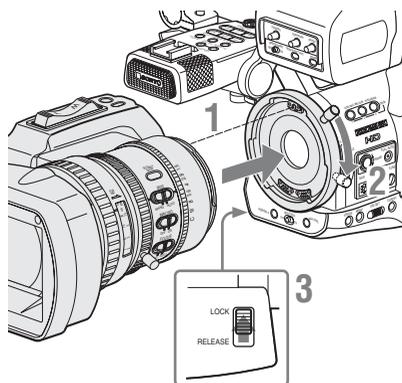
- 1 Coloque el interruptor de bloqueo de la montura del objetivo en la posición **RELEASE**.
- 2 Mientras sujeta el objetivo, gire la palanca de la montura del objetivo hasta el tope.
- 3 Tire del objetivo hacia delante para desmontarlo.

Notas

- Si no se monta otro objetivo inmediatamente, coloque la tapa de la montura del objetivo suministrada y sujétela girando la palanca de la montura del objetivo hacia abajo.
- Cuando se monta un objetivo no exclusivo por primera vez, es posible que la videocámara tarde unos 20 segundos en ponerse en marcha.

Montaje de un objetivo exclusivo

Para montar el objetivo EX Mount opcional de 1/2 pulgada, proceda de la siguiente forma: Una vez desmontado, el objetivo suministrado también se puede montar del mismo modo.



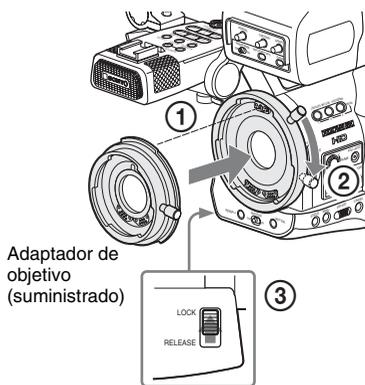
- 1 Alinee el pasador de alineación del objetivo con el rebaje de la parte superior de la sección de la montura de la videocámara y coloque el objetivo en posición.
- 2 Gire la palanca de la montura del objetivo hacia abajo.

- 3 Vuelva a colocar el interruptor de bloqueo de la montura del objetivo en la posición **LOCK**.

Montaje de un objetivo Sony Bayonet Mount de 1/2 pulgada

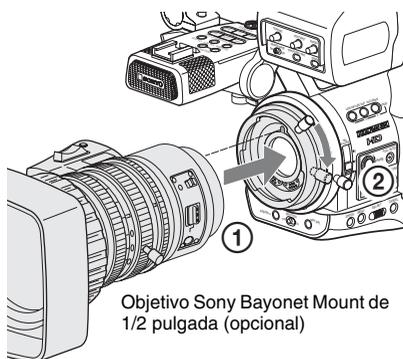
Utilice el adaptador de objetivo suministrado con la videocámara.

- 1 Monte el adaptador de objetivo en la videocámara.



- ① Alinee el pasador de alineación del adaptador de objetivo con el rebaje de la parte superior de la sección de la montura y coloque el adaptador en posición.
- ② Gire la palanca de la montura del objetivo de la videocámara hacia abajo. (Mantenga la palanca de la montura del objetivo del adaptador de objetivo en la posición superior.)
- ③ Vuelva a colocar el interruptor de bloqueo del objetivo en la posición **LOCK**.

- 2 Fije el objetivo.



Objetivo Sony Bayonet Mount de 1/2 pulgada (opcional)

- ① Alinee el pasador de alineación del objetivo con el rebaje del adaptador y coloque el objetivo en posición.
- ② Gire la palanca de la montura del objetivo del adaptador hacia abajo.

Para desmontar el objetivo, invierta el procedimiento anterior.

Recuperación del archivo de objetivos

Si guarda en archivos los datos (como, por ejemplo, los datos de compensación) específicos para los objetivos, los ajustes necesarios y la compensación se pueden realizar simplemente recuperando el archivo correspondiente al cambiar los objetivos.

Si utiliza un objetivo exclusivo

Los datos de compensación óptimos para los dos objetivos exclusivos están guardados en los archivos de objetivos correspondientes en fábrica para recuperarlos automáticamente (mediante el menú LENS, “Auto Recall: ON”).

Si utiliza un objetivo no exclusivo

Se puede utilizar el archivo de objetivos en los que se han guardado los datos de compensación del objetivo, mediante el menú LENS.

Para más información sobre el método de almacenamiento, remítase a “Operaciones con el archivo de objetivos” en la página 158.

Si monta un objetivo en serie

El archivo correspondiente se recupera automáticamente.

Si monta un objetivo no en serie

Recupere el archivo de objetivos correspondiente, mediante el menú LENS.

- 1 Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en el modo Menú y seleccione (menú LENS).
- 2 Seleccione “Recall” en “File” y, a continuación, el archivo de objetivos correspondiente en la lista.

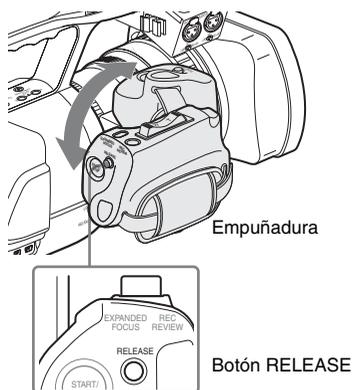
LENS		
	Auto FB ADJ	VCL-614B2X
	File	Lens ID : XS8X4AS-XB8
	File	Recall > User_File1
	Flare	Store > User_File2
	Shading	File ID : User_File3
		No Offset : User_File4
		Auto Recall : On

- 3 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, seleccione “Execute”.

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a “Operaciones básicas de menú” en la página 122.

Ajuste de la empuñadura

La empuñadura se puede girar unos 120 grados para permitir diversos estilos de filmación. Manteniendo pulsado el botón RELEASE, gire lentamente la empuñadura.



Las posiciones de ajuste están distribuidas cada 15 grados. Suelte el botón RELEASE en la posición de ajuste que desee para bloquear la empuñadura.

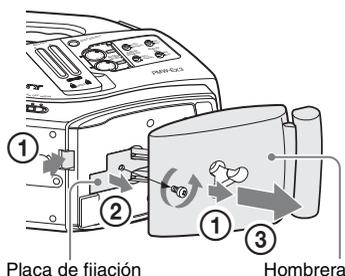
Uso de la almohadilla lateral

Cuando utiliza la videocámara sobre el hombro izquierdo, la almohadilla lateral evita que los componentes de control del panel lateral de la videocámara toquen directamente el rostro.

Fijación de la almohadilla lateral

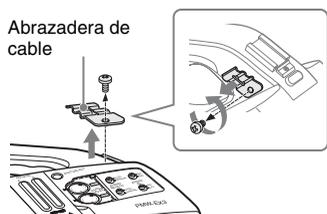
Para fijar la almohadilla lateral, se debe desmontar antes la hombrera y la abrazadera de cable para accesorios opcionales.

1 Desmonte la hombrera.



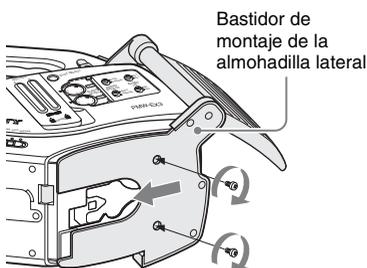
- ① Mientras mantiene pulsado el botón, tire de la hombrera hacia fuera hasta que se detenga.
- ② Desmonte la placa de fijación de la base de la videocámara después de aflojar el tornillo.
- ③ Tire de la hombrera para desmontarla.

2 Desmonte la abrazadera de cable para accesorios opcionales.

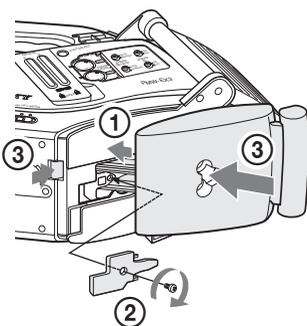


3 Introduzca la almohadilla lateral desde la parte posterior de la videocámara y sujétela con los tornillos suministrados.

Alinee los orificios de la parte inferior del bastidor de montaje de la almohadilla lateral con los de la videocámara.



4 Vuelva a colocar la almohadilla lateral en su posición original.



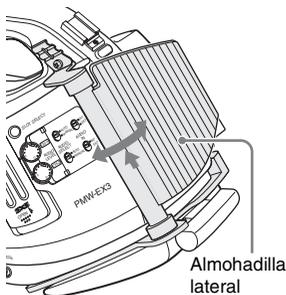
- ① Introduzca el eje de la hombrera en el orificio de la videocámara.
- ② Sujete la placa de fijación en su posición original con el tornillo.
- ③ Mientras mantiene pulsado el botón, empuje la hombrera.

5 Fije la abrazadera de cable que se desmontó en el paso 2.

Alinee el orificio de la abrazadera de cable con los del bastidor de montaje de la almohadilla lateral (en la parte superior del eje) y de la videocámara y, a continuación, fíjelos todos con el tornillo suministrado. (Guarde el tornillo original retirado en el paso 2 para su uso futuro.)



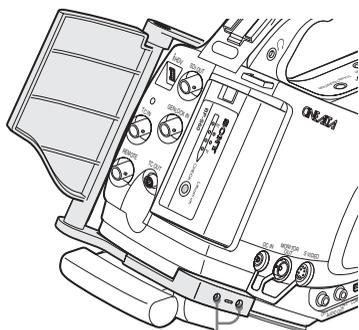
6 Mientras sujeta el eje hacia arriba, incline la almohadilla hacia el panel lateral de la videocámara.



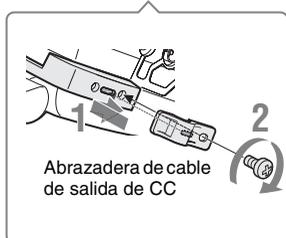
Sujeción de la abrazadera de cable de CC

La abrazadera de cable de CC suministrada se puede fijar al bastidor de la almohadilla lateral en uno de los orificios del tornillo para accesorios del lado opuesto de la almohadilla.

Conecte el cable de salida de alimentación de CC (página 27) del BC-U1/U2 conectado al conector DC IN se puede sujetar con la abrazadera.



Orificios de los tornillos para accesorios



Abrazadera de cable de salida de CC

- 1 **Introduzca la abrazadera de cable en el bastidor de modo que el saliente trasero de la abrazadera de cable encaje en la ranura del bastidor. Ajuste la posición de la abrazadera deslizando de modo que el orificio del tornillo de la abrazadera quede alineado con el del bastidor.**
- 2 **Sujete la abrazadera con el tornillo suministrado.**

Uso del mando a distancia por infrarrojos

Antes de utilizar esta unidad

Antes de usar por primera vez el mando a distancia por infrarrojos suministrado, tire de la lámina aislante para sacarla del soporte de la pila.

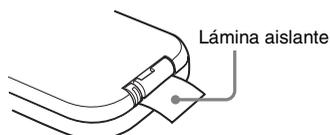


Lámina aislante

Una pila de litio CR2025 se coloca en el soporte en fábrica.

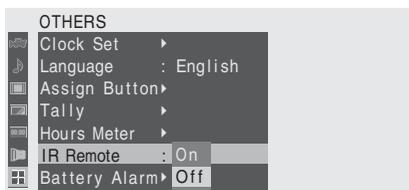
Para utilizar el mando a distancia por infrarrojos

Para controlar la videocámara desde el mando a distancia por infrarrojos, active la función de mando a distancia de la videocámara después de conectar la alimentación.

La activación/desactivación de la función de mando a distancia se puede realizar mediante el menú Configuración o con un botón asignable.

Para activar usando el menú

Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en el modo Menú, seleccione (el menú OTHERS) y ajuste "IR Remote" en "On".



Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a "Operaciones básicas de menú" en la página 122.

Para activar usando un botón asignable

La asignación de "IR Remote" a uno de los botones asignables le permite activar/desactivar la función de mando a distancia pulsando el botón.

Para los botones asignables, remítase a “Cambio de las funciones de los botones asignables” en la página 78.

Nota

Para evitar fallos de funcionamiento, la función de mando a distancia se desactiva de forma automática cuando se apaga la videocámara. Active la función cada vez que sea necesario después de encender la videocámara.

Vida útil de la pila

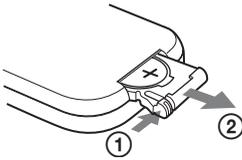
Cuando falla la alimentación de la pila de litio, el mando a distancia por infrarrojos podría no funcionar aunque pulse los botones. La vida útil media de una pila de litio es de aproximadamente 1 año, pero esto depende del tipo de uso.

Si pulsando los botones del mando a distancia no se consigue ningún resultado en la videocámara, sustituya la pila y compruebe de nuevo el funcionamiento.

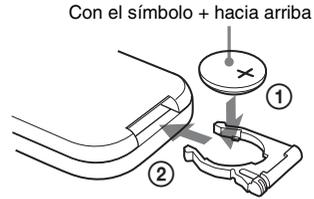
Sustitución de la pila del mando a distancia por infrarrojos

Utilice una pila de litio CR2025 de venta comercial. Solamente se deben usar pilas CR2025.

- 1 Mantenga pulsada la palanca de bloqueo ①, extraiga el soporte de la pila ② y retire la pila.**



- 2 Coloque una pila nueva en el soporte de la pila con el símbolo + hacia arriba ① y, a continuación, introduzca el soporte de la pila en el mando a distancia por infrarrojos hasta que encaje con un clic ②.**



ADVERTENCIA

La batería puede explotar si se manipula incorrectamente.

No la recargue, desarme ni arroje al fuego.

PRECAUCIÓN

Peligro de explosión si se sustituye la batería por una del tipo incorrecto. Reemplace la batería solamente por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendado por el fabricante.

Cuando deseche la batería, debe cumplir con las leyes de la zona o del país.

Manipulación de tarjetas de memoria SxS

Esta videocámara graba audio y vídeo en tarjetas de memoria SxS (opcionales) introducidas en las ranuras para tarjetas.

Sobre las tarjetas de memoria SxS

Tarjetas de memoria SxS utilizables

Utilice las siguientes tarjetas de memoria SxS de Sony (SxS PRO o SxS-1) con esta videocámara. No se garantiza el funcionamiento con tarjetas de memoria que no sean las SxS PRO o SxS-1.

SxS PRO

- SBP-8 (8 GB)
- SBP-16 (16 GB)
- SBP-32 (32 GB)

SxS-1

- SBS-32G1 (32 GB)

Estas tarjetas son compatibles con el estándar ExpressCard.

- SxS, SxS PRO y SxS-1 son marcas comerciales de Sony Corporation.
- La marca y el logotipo ExpressCard son propiedad de Personal Computer Memory Card International Association (PCMCIA) y cuentan con autorización para Sony Corporation. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

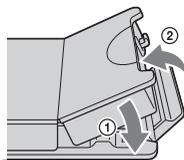
Notas sobre la utilización de tarjetas de memoria SxS

- Es posible que los datos grabados se dañen o se pierdan en las siguientes situaciones:
 - Si extrae el soporte o desactiva la alimentación durante el formateo, la lectura o escritura de datos.
 - Si utiliza el soporte en lugares sometidos a electricidad estática o ruido eléctrico.
- No utilice ni guarde el soporte en los lugares siguientes:
 - En lugares que no reúnan las condiciones de funcionamiento recomendadas.
 - En el interior de un coche con las ventanas cerradas durante el verano, bajo una luz

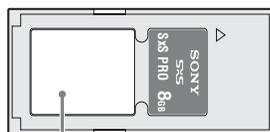
solar intensa, bajo la luz directa del sol, cerca de un calefactor, etc.

— En ubicaciones húmedas o corrosivas.

- Compruebe la dirección de inserción correcta antes de utilizar la unidad.
- Para almacenar o transportar el soporte, colóquelo en la funda de transporte y asegúrese de que queda firmemente sujeto.



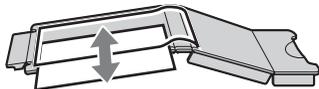
- Se recomienda realizar una copia de seguridad de los datos importantes. Sony no se responsabiliza de los daños o la pérdida de datos grabados.
- No coloque etiquetas en un lugar distinto del espacio destinado para éstas. Cuando coloque una etiqueta en el soporte, no permita que ésta sobresalga de su ubicación correspondiente.



Espacio para etiquetas

- Las tarjetas de memoria SxS deben formatearse con la función de formateo de la videocámara para poder usarse con esta videocámara. Si se formatea una tarjeta usando otro dispositivo, se considerará que tiene un formato diferente por lo que será necesario volver a realizar la operación de formateo con esta videocámara. (El formateo o el borrado con la función de la videocámara no elimina completamente los datos del soporte. Cuando vaya a transferir el soporte o deshacerse de éste, utilice un software de eliminación de datos disponible en el mercado o destruya el cuerpo de la unidad bajo su responsabilidad.)
- Si queda poco tiempo de grabación disponible en la tarjeta, es posible que la operación de clip se vea limitada. En tal caso, borre archivos innecesarios utilizando un ordenador.

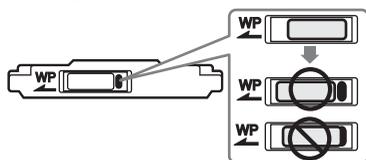
- Extraiga o vuelva a insertar la tarjeta con la funda abierta adecuadamente.



Para la protección contra escritura

Si ajusta la lengüeta de protección contra escritura de la tarjeta de memoria SxS en “WP” se desactiva la grabación, edición o el borrado de datos.

Lengüeta de protección contra escritura

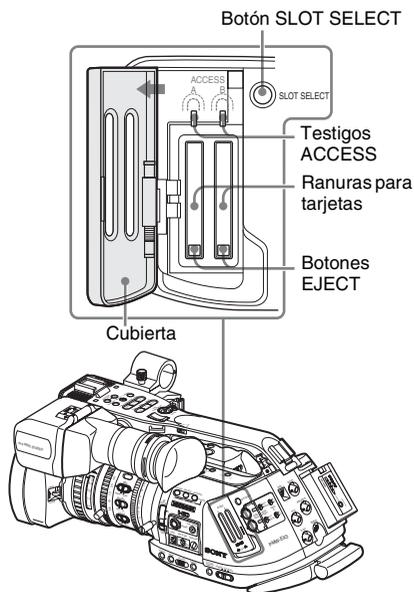


Nota

No utilice la lengüeta de protección contra escritura de una tarjeta de memoria SxS cuando esté colocada en la videocámara. Retire temporalmente la tarjeta de la videocámara antes de cambiar el ajuste de la lengüeta.

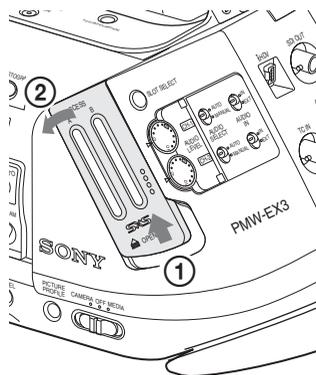
Colocación/extracción de una tarjeta de memoria SxS

Las ranuras para tarjetas se encuentran detrás de una tapa.

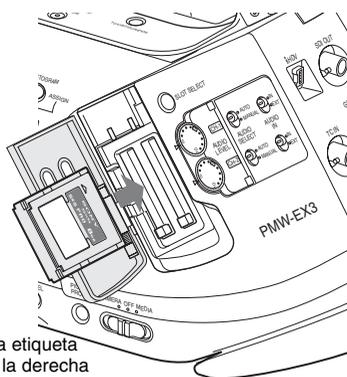


Colocación de una tarjeta de memoria SxS

- 1 Tire de la tapa hacia arriba para desbloquearla y ábrala.



- 2 Introduzca una tarjeta de memoria SxS en la ranura.



Con la etiqueta hacia la derecha

El testigo ACCESS se ilumina en rojo y después pasa a verde cuando la tarjeta de memoria está lista para su uso.

3 Cierre la cubierta.

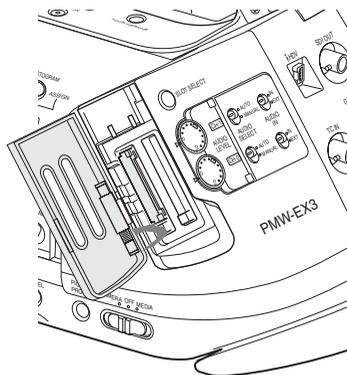
Indicaciones estado según los testigos ACCESS

Las ranuras para tarjetas A y B van acompañadas por sus respectivos testigos ACCESS que indican su estado.

Testigo	Estados de las ranuras
Se ilumina en rojo	Accediendo a la tarjeta de memoria SxS cargada (escribiendo/leyendo datos)
Se ilumina en verde	En espera (listo para grabar o reproducir usando la tarjeta de memoria SxS cargada)
Apagado	<ul style="list-style-type: none"> No se ha cargado ninguna tarjeta de memoria SxS. La tarjeta cargada no es válida. Se ha cargado una tarjeta de memoria SxS, pero hay otra ranura activa.

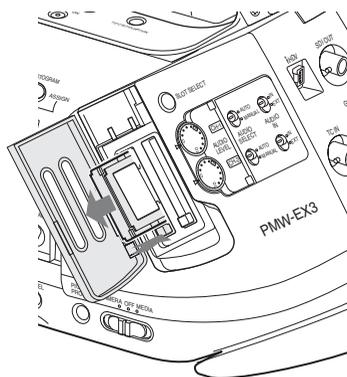
Extracción de una tarjeta de memoria SxS

- 1 Abra la cubierta, pulse una vez el botón EJECT para liberar el bloqueo y, a continuación, saque el botón.



Presione y desbloquee el botón.

- 2 Pulse de nuevo el botón EJECT para extraer la tarjeta.



Notas

- No se garantiza que los datos queden guardados si se desconecta la alimentación o si se extrae la tarjeta de memoria cuando se esté accediendo a la tarjeta. Se podrían destruir todos los datos de la tarjeta. Compruebe que los testigos ACCESS están iluminados en verde o están apagados cuando desconecte la alimentación o extraiga las tarjetas de memoria.
- Cuando enciende la videocámara colocando el interruptor de alimentación en MEDIA (modo Media), aparece en el visor una indicación de que se está confirmando una tarjeta de memoria SxS.



La visualización cambia de forma automática a la pantalla de imágenes en miniatura (*página 103*) cuando se introduce una tarjeta de memoria válida, pero permanece en la pantalla si no se carga una tarjeta válida.

Cambio entre tarjetas de memoria SxS

Cuando se hayan cargado tarjetas de memoria SxS en las dos ranuras para tarjetas de memoria A y B, pulse el botón SLOT SELECT para seleccionar la tarjeta que desee usar.

Si se llena una tarjeta durante la grabación, el cambio a la otra tarjeta se realiza de forma automática.

Notas

- El botón SLOT SELECT queda inhabilitado durante la grabación. El cambio no se produce aunque pulse el botón. El botón está habilitado en la pantalla de imágenes en miniatura (*página 103*).
- El botón SLOT SELECT permanecerá temporalmente inhabilitado tras pulsarlo para utilizar otra ranura (con una tarjeta de memoria SxS, unidad de disco duro profesional PHU-60K/120K/120R, o adaptador de soporte MEAD-MS01/SD01 opcionales internos). Para activar la ranura de nuevo, espere varios segundos antes de pulsar el botón SLOT SELECT.

Formateo de una tarjeta de memoria SxS

Antes de utilizar una tarjeta de memoria SxS con esta videocámara es posible que sea necesario formatearla. Con una tarjeta de memoria SxS que no esté formateada o que se haya formateado con otro sistema, aparecerá en el visor un mensaje para confirmar si se debe realizar el formateo.

Nota sobre el formateo

En esta videocámara no se podrá utilizar ninguna tarjeta de memoria SxS que se haya formateado con otro dispositivo.

Para realizar el formateo

Si aparece el mensaje para el formateo, gire el control de jog o incline el joystick para seleccionar “Execute” y después pulse el control o el joystick.

El formateo comenzará.

Aparecerá el mensaje de progreso y la barra de estado (%) y el testigo ACCESS se iluminará en rojo.

Cuando el formateo haya finalizado, el mensaje de finalización aparecerá durante 3 segundos.

Grabación/reproducción durante el formateo

Durante el formateo podrá realizar una grabación o reproducción usando la tarjeta de memoria SxS de la otra ranura para tarjetas de memoria.

Si falla el formateo

No se podrá formatear una tarjeta de memoria ni una tarjeta de memoria SxS con protección contra escritura que no sea compatible con esta videocámara.

Cuando aparezca un mensaje de advertencia, sustituya la tarjeta por una tarjeta de memoria SxS adecuada según las instrucciones del mensaje.

Para formatear con la función del menú

Cuando no se muestra ningún mensaje de formateo en el visor, puede realizar el formateo usando “Format Media” (*página 140*) del menú OTHERS de la misma forma.

Notas

- Todos los datos, incluyendo las imágenes grabadas y los archivos de configuración, se borran cuando se formatea una tarjeta de memoria
- Las tarjetas de memoria SxS deben formatearse con la función de formateo de la videocámara para poder usarse con esta videocámara. Cualquier tarjeta formateada con otro dispositivo debe volver a formatearse con esta videocámara.

Comprobación del tiempo restante disponible para la grabación

En el modo Cámara puede comprobar en el visor el tiempo restante de las tarjetas de memoria SxS cargadas en las ranuras para tarjetas de memoria.



El tiempo disponible para la grabación con el formato de vídeo actual (velocidad de bits de grabación) se calcula según el espacio restante de cada tarjeta y se muestra en minutos.

El tiempo restante también se puede comprobar en formato de contador en la pantalla de estado BATTERY/MEDIA (página 119).

Nota

Si la tarjeta de memoria está protegida contra escritura aparece un icono .

Sustitución de una tarjeta de memoria SxS

- Si el tiempo total en las dos tarjetas llega a ser inferior a 5 minutos, aparecerá el mensaje “Media Near Full”, los testigos parpadearán y sonará un aviso acústico. Sustituya las tarjetas por otras con espacio suficiente.
- Si sigue grabando hasta que se agote el tiempo restante, el mensaje pasa a ser “Media Full” y la grabación se interrumpe.

Nota

Se pueden grabar aproximadamente 600 clips en una tarjeta de memoria SxS como máximo. Si se alcanza el número límite de clips grabados, la indicación de tiempo restante pasa a ser “0” y se muestra el mensaje “Media Full”.

Restablecimiento de una tarjeta de memoria SxS

Si por algún motivo se produce un error con los datos de la tarjeta de memoria, es posible restablecer la tarjeta.

Si se carga una tarjeta de memoria SxS que es necesario restablecer, un mensaje en el visor le indicará que realice la operación de restablecimiento.

Para restablecer una tarjeta

Seleccione “Execute” girando el control de jog o inclinando el joystick y después presionando el control o el joystick.

Comenzará la operación de restablecimiento. Durante el restablecimiento, aparecerán un mensaje de progreso y una barra de estado (%) y el testigo ACCESS se iluminará en rojo. Cuando el restablecimiento haya finalizado, aparecerá un mensaje de finalización durante 3 segundos.

Si falla el restablecimiento

- No se puede restablecer una tarjeta de memoria SxS protegida contra grabación o una en la que se haya producido un error. En tal caso, aparece un mensaje de advertencia. Cancele la protección contra escritura o sustituya la tarjeta según las instrucciones del mensaje.
- Una tarjeta de memoria SxS en la que se haya producido un error puede volver a usarse si se formatea repetidamente.
- En algunos casos, no es posible restablecer únicamente partes de los clips. La reproducción de los clips restablecidos vuelve a ser posible.
- La siguiente operación puede restaurar una tarjeta de memoria SxS para la que aparezca repetidamente el mensaje “Could not Restore Some Clips” cada vez que intenta el proceso de restauración:

- 1 Copie los clips necesarios en otra tarjeta de memoria SxS, utilizando la función de copia (página 111) de la videocámara o el XDCAM EX Clip Browsing Software (página 144).
- 2 Formatee la tarjeta de memoria SxS que presenta problemas con la función de dar formato de esta videocámara.
- 3 Vuelva a colocar los clips necesarios en la tarjeta de memoria SxS mediante la operación de copia.

Grabación/reproducción durante la restauración

Durante la restauración podrá realizar una grabación o reproducción usando la tarjeta de memoria SxS de la otra ranura para tarjetas de memoria.

Nota

Asegúrese de utilizar esta unidad para restaurar los soportes grabados con ella. Es posible que los soportes grabados con un dispositivo que no sea esta unidad o con una unidad de versión diferente (incluso del mismo modelo) no se restauren mediante esta unidad.

Para actualizar el archivo de administración

Si no se pueden reproducir clips, es posible que actualizando el archivo de administración de la tarjeta se solucione.

Para esta operación, utilice “Update Media” de Clip (*página 139*) en el menú OTHERS.

Uso de un disco duro externo

Con esta videocámara puede utilizar una unidad de disco duro profesional PHU-60K/120K/120R opcional.

Notas

- Es posible que la reproducción rápida (*página 106*) no se realice de forma adecuada con la PHU-60K/120K/120R.
- No se puede realizar una grabación a cámara lenta mediante la función de grabación de movimiento a cámara lenta y rápida (*página 83*) con el modelo PHU-60K/120K/120R.
- Cuando utilice la PHU-120R, ajuste el selector de modo de la PHU-120R en “60GB×2”.

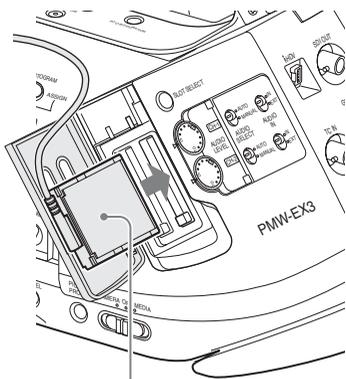
Conexión/desconexión de la PHU-60K/120K/120R

La grabación/reproducción se puede realizar con la PHU-60K/120K/120R del mismo modo que con las tarjetas de memoria SxS montando la PHU-60K/120K/120R en la zapata para accesorios de la videocámara y conectando el cable de conexión PHU a una ranura para tarjetas de memoria SxS.

Para el método de montaje, remítase a las instrucciones suministradas con la PHU-60K/120K/120R.

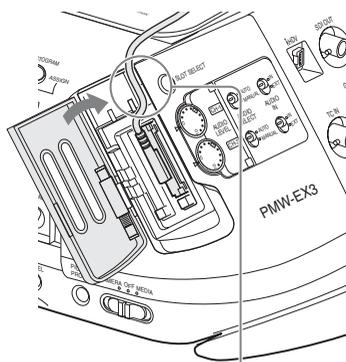
Conexión del cable de conexión PHU

- 1 Coloque el interruptor de alimentación de la videocámara en la posición CAMERA.**
- 2 Abra la tapa de la ranura para tarjetas y enchufe el cable de conexión PHU en la ranura.**



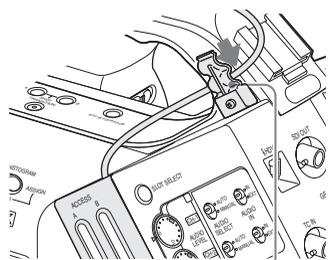
Introduzca el cable de modo que salga hacia arriba.

- 3** Pase el cable a través de la guía de cable de encima de la ranura para tarjetas B y cierre la tapa.



Pase el cable a través de la guía.

- 4** Sujete el cable en la abrazadera de cable.



Abrazadera de cable

- 5** Encienda la PHU-60K/120K/120R.

El indicador POWER de la PHU-60K/120K/120R se iluminará en verde.

A continuación, el testigo ACCESS de la videocámara se ilumina en rojo y después pasa a verde cuando la unidad está lista para su uso.

Desconexión del cable de conexión PHU

Proceda del mismo modo que para extraer una tarjeta de memoria SxS de la ranura.

Formateo de la PHU-60K/120K/120R

Con una PHU-60K/120K/120R que no esté formateada o que se haya formateado con otro sistema, aparecerá en el visor un mensaje para confirmar si se debe realizar el formateo.

En esta videocámara no se podrá utilizar ninguna PHU-60K/120K/120R que se haya formateado con otro dispositivo.

Para realizar el formateo

Si aparece el mensaje para el formateo, gire el control de jog o incline el joystick para seleccionar “Execute” y después pulse el control o el joystick.

El formateo comenzará.

Aparecerá un mensaje de progreso y una barra de estado (%) y el testigo ACCESS se iluminará en rojo.

Cuando el formateo haya finalizado, aparecerá un mensaje de finalización durante 3 segundos.

Para formatear con la función del menú

Cuando no se muestra ningún mensaje de formateo en el visor, puede realizar el formateo usando “Format Media” (página 140) del menú OTHERS de la misma forma.

Notas

- El formateo de la PHU-60K/120K/120R en esta videocámara se realiza mediante “Quick Format”, con el que solo se borran los datos de administración. Para borrar completamente los datos de grabación, conecte la unidad a un ordenador y realice la operación “Full Format”.

- La PHU-60K/120K/120R debe formatearse con la función de formateo de la videocámara para poder usarse con esta videocámara. Cualquier PHU-60K/120K/120R formateada con otro dispositivo debe volver a formatearse con esta videocámara.

Comprobación del tiempo restante disponible para la grabación

En modo Cámara, aparece en el visor la capacidad restante (en minutos) de la PHU-60K/120K/120R conectada a través de una ranura para tarjetas.



El tiempo disponible para la grabación con el formato de vídeo actual (velocidad de bits de grabación) se calcula según el espacio restante del disco duro y se muestra en minutos.

La capacidad restante también se puede comprobar en formato de contador en la pantalla de estado BATTERY/MEDIA (página 119).

Restablecimiento de la PHU-60K/120K/120R

Si por algún motivo se produce un error con los datos de la PHU-60K/120K/120R, es posible restablecer el disco duro.

Si se conecta una PHU-60K/120K/120R que es necesario restablecer, un mensaje en el visor le indicará que realice el restablecimiento.

Para restablecer el disco duro

Seleccione “Execute” girando el control de jog o inclinando el joystick y después presionando el control o el joystick.

Se inicia el restablecimiento.

Durante el restablecimiento, aparecerán un mensaje de progreso y una barra de estado (%) y el testigo ACCESS se iluminará en rojo.

Cuando el restablecimiento haya finalizado, aparecerá un mensaje de finalización durante 3 segundos.

Si falla el restablecimiento

- Una PHU-60K/120K/120R en la que se haya producido un error puede volver a usarse si se formatea repetidamente.
- En algunos casos, no es posible restablecer únicamente partes de los clips. La reproducción de los clips restablecidos vuelve a ser posible.

Uso de un adaptador de soporte

El uso del adaptador de soporte opcional MEAD-MS01 o MEAD-SD01 le permite introducir un "Memory Stick" (con MEAD-MS01) o una tarjeta SDHC (con MEAD-SD01) en la ranura de la tarjeta de memoria SxS de la videocámara y usarlo para grabar y reproducir del mismo modo que con una tarjeta de memoria SxS.

"Memory Stick" compatible

Serie "Memory Stick PRO-HG Duo HX"

Tarjeta SDHC compatible

Tarjeta de clase 10 SDHC

Para más información sobre el uso del adaptador de soporte MEAD-MS01/SD01, consulte el manual de instrucciones del adaptador.

Notas

- Es posible que la reproducción rápida (página 106) no se realice de forma adecuada con un "Memory Stick" o una tarjeta SDHC.
- No se puede realizar la grabación con Movimiento a cámara lenta y rápida (página 83) con un "Memory Stick" o una tarjeta SDHC.

Formateo

Cuando utilice un "Memory Stick" o una tarjeta SDHC con esta videocámara, es necesario realizar un formateo.

El "Memory Stick" o la tarjeta SDHC deben formatearse con la función de formateo de la videocámara para poder usarse con esta videocámara.

Asimismo, es necesario formatear un "Memory Stick" o una tarjeta SDHC para su utilización si aparece un mensaje de precaución al instalar el "Memory Stick" o la tarjeta SDHC.

Para un "Memory Stick" o una tarjeta SDHC que esté formateada con otro sistema que no sea compatible con esta videocámara, se mostrará el mensaje "Unsupported File System" en la pantalla del visor.

Formatee el "Memory Stick" o la tarjeta SDHC según las instrucciones indicadas a continuación.

Para realizar el formateo

Utilizando "Format Media" (página 140) del menú OTHERS, especifique "Media(A)" (ranura A) o "Media(B)" (ranura B) y, a continuación, seleccione "Execute."

El formateo comenzará.

Aparecerá un mensaje de progreso y una barra de estado (%) y el testigo ACCESS se iluminará en rojo.

Cuando el formateo haya finalizado, aparecerá un mensaje de finalización durante 3 segundos.

Nota

Durante el formateo, todos los datos contenidos en el "Memory Stick" o en la tarjeta SDHC, incluidas las imágenes protegidas, se borran y no pueden recuperarse.

Conexión entre la videocámara y un PC

Para utilizar un "Memory Stick" o una tarjeta SDHC en los que se hayan grabado datos con productos de la serie XDCAM EX, introdúzcalos en la ranura de la videocámara y establezca una conexión entre el PC y esta videocámara mediante un cable USB.

Para utilizar un "Memory Stick" formateado con esta videocámara con otros dispositivos que dispongan de una ranura para "Memory Stick"

1. En primer lugar, realice una copia de seguridad de los datos grabados en el "Memory Stick".
2. Una vez realizada la copia de seguridad, formatee el "Memory Stick" con el dispositivo que se va a utilizar.

Para obtener más información sobre el método de formateo, remítase a las instrucciones de funcionamiento del dispositivo que se va a utilizar.

Para utilizar una tarjeta SDHC formateada con esta videocámara con otros dispositivos que dispongan de una ranura para tarjetas SDHC

1. En primer lugar, realice una copia de seguridad de los datos grabados en la tarjeta SDHC.
2. Una vez realizada la copia de seguridad, formatee la tarjeta SDHC con el dispositivo que se va a utilizar.

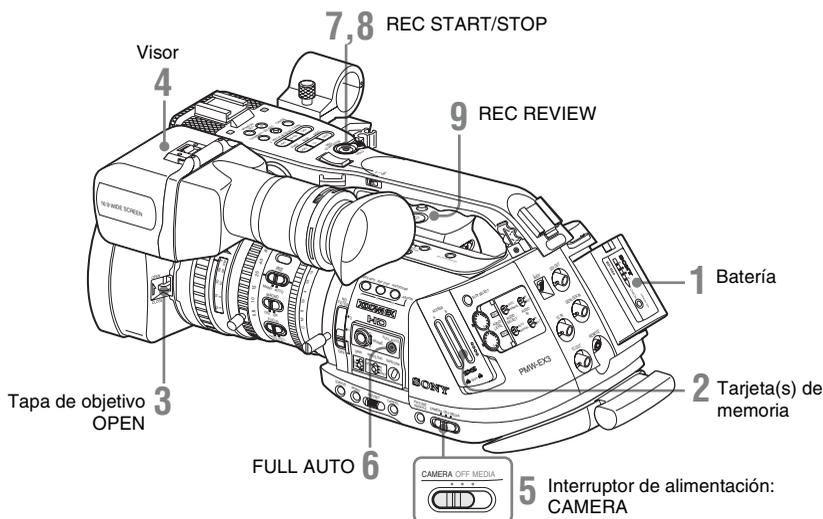
Para más información sobre el método de formateo, remítase a las instrucciones de funcionamiento del dispositivo que se va a utilizar.

- “Memory Stick” y  MEMORY STICK™ son marcas comerciales de Sony Corporation.
- “Memory Stick PRO-HG Duo” y MEMORY STICK PRO-HG DUO son marcas comerciales de Sony Corporation.

Procedimiento básico de funcionamiento

Las operaciones descritas en esta sección asumen que se está utilizando el objetivo exclusivo suministrado u opcional. Las pantallas y los ajustes de menú puede variar cuando se utiliza un objetivo no exclusivo.

La grabación básica con el objetivo exclusivo se puede llevar a cabo mediante los siguientes procedimientos:



Preparativos

- 1 Coloque una batería cargada por completo.**
- 2 Cargue la(s) tarjeta(s) de memoria SxS.**
Si carga dos tarjetas, la grabación continúa automáticamente pasando a la segunda tarjeta cuando la primera tarjeta se llena.
- 3 Empuje hacia arriba la palanca de apertura cierre de la tapa del objetivo para abrir la tapa de objetivo integrada en el parasol del objetivo.**
- 4 Ajuste el visor a su gusto.**

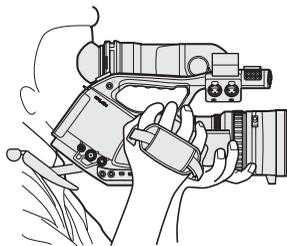
5 Coloque el interruptor de alimentación en la posición CAMERA.

La videocámara se enciende y pasa al modo Cámara.

Si se utiliza el mando a distancia, active el modo de mando a distancia (*página 39*).

Nota

Al sostener la videocámara por el asa, sosténgala también por debajo con la mano izquierda.



Grabación (modo Completamente automático)

6 Pulse el botón FULL AUTO de modo que se encienda el indicador del botón.

El modo Completamente automático se activa, activando a su vez el TLCS (Sistema de control de nivel total) (página 128). De este modo, las opciones Diafragma automático, AGC (Control automático de ganancia), Obturador automático y ATW (Localización automática del blanco) están activadas en ON, mientras que el brillo y el equilibrio del blanco se ajustan automáticamente.

Si desea ajustarlos manualmente, desactive el modo Completamente automático y remítase a “Ajuste del diafragma” en la página 64
 “Ajuste de la ganancia” en la página 60
 “Ajuste del obturador electrónico” en la página 61
 “Ajuste del equilibrio del blanco” en la página 55

Nota

AF (Enfoque automático) no se activa ajustando la videocámara en modo Completamente automático.

Para más información sobre el ajuste del enfoque automático, remítase a la página 69.

7 Pulse el botón REC START/STOP.

Puede empezar con el botón REC START/STOP del asa o con el de la empuñadura del objetivo.

(Si está utilizando el mando a distancia por infrarrojos, pulse el botón REC simultáneamente con el botón sin marcar.)

Los testigos delanteros y traseros se encienden y se inicia la grabación.

8 Para detener la grabación, vuelva a pulsar el botón REC START/STOP.

(Si está utilizando el mando a distancia por infrarrojos, pulse el botón REC PAUSE simultáneamente con el botón sin marcar.)

Se inicia la grabación y la videocámara pasa al modo STBY (grabación en espera).

Nota

La grabación no se puede reiniciar después de detener la grabación hasta que el testigo ACCESS se ilumine en color verde.

Para evitar un error de pulsación del interruptor

El botón REC START/STOP del asa lleva incorporada la palanca REC HOLD. Si el botón REC START/STOP del asa no se va a utilizar, se recomienda ajustar la palanca en la posición HOLD para bloquear el botón.



Palanca REC HOLD

Para desbloquear el botón, vuelva a colocar la palanca en su posición original.

Comprobación del último clip grabado (Rec Review)

9 Pulse el botón REC REVIEW.

Se activa la función Comprobación de la grabación (página 77) y se reproduce en el visor el último clip grabado durante el tiempo especificado.

Cuando la reproducción llega al final del clip, la videocámara regresa al modo STBY (grabación en espera).

Para eliminar clips

Se puede borrar el último clip grabado mediante la función Last Clip DEL.

Remítase a “Borrado del último clip grabado” en la página 100.

Utilice la función All Clips DEL si desea borrar todos los clips grabados de una tarjeta de memoria.

Remítase a “Borrado de todos los clips” en la página 101.

Para indicar un clip para borrarlo, haga funcionar la videocámara en modo Media.

Remítase a “Borrado de un clip” en la página 111.

Clip (datos de grabación) y nombre de clip

Al detener la grabación, el vídeo, el audio y los datos adicionales desde el principio hasta el final de la grabación se graban como un solo clip en una tarjeta de memoria SxS.

Para cada clip grabado con esta videocámara se genera automáticamente un nombre de clip de 8 caracteres (los primeros cuatro son alfanuméricos y los últimos cuatro son numéricos).

Ejemplo: ABCD0001

Los primeros cuatro alfanuméricos se pueden nombrar según se desee con la opción “Clip” (página 139) del menú OTHERS antes de iniciar la grabación. (No se pueden modificar después de la grabación.)

El segundo número de cuatro dígitos aumenta automáticamente por orden numérico.

Notas sobre clips

Los productos de la serie XDCAM EX emplean el sistema de archivos FAT32.

Por consiguiente, el material grabado se puede segmentar en varios archivos dependiendo del tamaño del archivo. De todos modos, la videocámara puede reproducir dicho material de forma continua.

Un clip de larga duración se puede grabar colocando dos tarjetas de memoria en las ranuras A y B.

Al copiar clips en una unidad de disco duro, etc. con un ordenador, se recomienda utilizar XDCAM EX Clip Browsing Software del CD-ROM suministrado.

Nota

Si la copia se realiza con Explorer (Windows) o Finder (MAC), es posible que no se conserve la continuidad y la relación de los materiales grabados entre sí.

Selección del formato de vídeo

Se pueden seleccionar varios formatos de vídeo para la grabación/reproducción mediante la opción “Video Format” (página 139) del menú OTHERS.

El formato actual aparece en la pantalla al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO.



Formatos seleccionables

Los formatos seleccionables dependen de si la opción “Country” (página 139) del menú OTHERS está ajustada en “NTSC Area” o en “PAL Area”.

Los formatos de vídeo de esta videocámara comprenden la velocidad de bits de grabación (HQ/SP), el tamaño de imagen de grabación (resolución efectiva), la velocidad de fotograma de grabación y el sistema de grabación (i/P).

Las velocidades de fotograma se indican mediante números enteros de dos dígitos, redondeando los decimales.

Si se selecciona el formato HQ, la grabación se realiza con una velocidad de bits de 35 Mbps VBR.

Si se selecciona el formato SP, la grabación se realiza con una velocidad de bits de 25 Mbps CBR, compatible con HDV.

Con la opción “NTSC Area” seleccionada

Formato	Indicación en la videocámara
HQ 1920 × 1080 59,94 Entrelazado	HQ 1080/60i
SP 1440 × 1080 59,94 Entrelazado	SP 1080/60i
HQ 1920 × 1080 29,97 Progresivo	HQ 1080/30P
HQ 1920 × 1080 23,98 Progresivo	HQ 1080/24P

Formato	Indicación en la videocámara
SP 1440 × 1080 23,98 Progresivo	SP 1080/24P
HQ 1280 × 720 59,94 Progresivo	HQ 720/60P
HQ 1280 × 720 29,97 Progresivo	HQ 720/30P
HQ 1280 × 720 23,98 Progresivo	HQ 720/24P

Con la opción “PAL Area” seleccionada

Formato	Indicación en la videocámara
HQ 1920 × 1080 50 Entrelazado	HQ 1080/50i
SP 1440 × 1080 50 Entrelazado	SP 1080/50i
HQ 1920 × 1080 25 Progresivo	HQ 1080/25P
HQ 1280 × 720 50 Progresivo	HQ 720/50P
HQ 1280 × 720 25 Progresivo	HQ 720/25P

Cambio de formato

Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en modo Menú, muestre el menú OTHERS mediante , y ajuste “Video Format”.

OTHERS	
 Genlock	HQ 1080/60i
 Direct Menu	SP 1080/60i
 i.LINK I/O	HQ 1080/30P
 Trigger Mode	HQ 1080/24P
 Country	SP 1080/24P
 Video Format	HQ 720/60P
 Clip	HQ 720/30P

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a “Operaciones básicas de menú” en la página 122.

Las señales de los conectores COMPONENT OUT, SDI OUT, MONITOR OUT y S VIDEO también se envían según el formato seleccionado mediante este menú.

Remítase a “Formatos y limitaciones de las señales de salida” en la página 156.

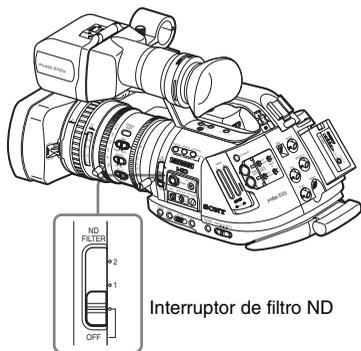
Nota sobre el formato de grabación en modo SP 1080/24P

Al grabar en modo SP 1440 × 1080 a 23.98 fps en modo Progresivo (indicado como SP 1080/24P en la videocámara), las imágenes se graban a 59.94 fps en modo Entrelazado (indicado como SP 1080/60i) mediante un proceso de conversión.

Cambio de los filtros ND

Los filtros ND permiten mantener la apertura adecuada.

Ajuste el interruptor de filtro ND según el brillo del sujeto.

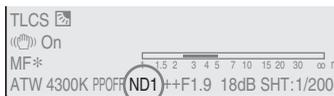


2: $1/64$ ND

1: $1/8$ ND

OFF: Transparente

El número de filtro ND aparece en la pantalla al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO.



Nota

No aparece ninguna indicación si el interruptor del filtro ND está ajustado en OFF.

Ajuste del equilibrio del blanco

Se debe ajustar el equilibrio del blanco para adaptarse a la temperatura de color de la fuente de luz.

Se puede seleccionar el modo de ajuste según las condiciones de filmación.

Modo Predeterminado

En este modo, la temperatura de color se ajusta al valor predeterminado (ajuste de fábrica: 3200K). Seleccione este modo si no hay tiempo de ajustar el equilibrio del blanco o si desea fijar el equilibrio del blanco al estado que se ha ajustado para un perfil de imagen.

Modo Memoria A, modo Memoria B

- El equilibrio del blanco se ajusta al valor grabado en la memoria A o en la memoria B.
- Al pulsar el botón WHT BAL se ejecuta el equilibrio automático del blanco y se graba el valor ajustado en la memoria A o en la memoria B.

Modo ATW (Localización automática del equilibrio del blanco)

En este modo, la videocámara ajusta automáticamente el equilibrio del blanco al estado adecuado.

Si la temperatura de color de la fuente de luz varía, el ajuste del equilibrio del blanco se realiza automáticamente.

Mediante la opción "ATW Speed" (página 129) del menú CAMERA SET se pueden seleccionar cinco etapas de velocidad de ajuste.

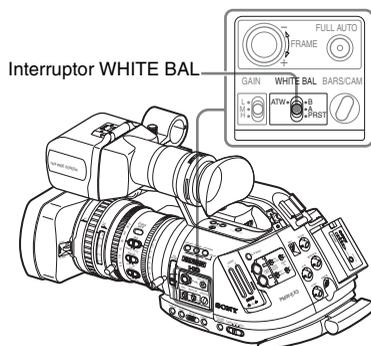
Selección del modo Ajuste

Uso del interruptor

Se puede seleccionar el modo Predeterminado, el modo Memoria A, o el modo ATW (Memoria B) mediante el interruptor WHITE BAL.

En la posición B del interruptor WHITE BAL está asignado de fábrica el modo ATW. El ajuste se puede modificar mediante la opción "White

Switch” (página 128) del menú CAMERA SET para seleccionar el modo Memoria B.



B: Modo ATW o modo Memoria B

A: Modo Memoria A

PRST: Modo Predeterminado

- Si se ajusta la videocámara en el modo Completamente automático (página 52) se activa forzosamente el modo ATW.
- Si se asigna la función de activación/desactivación de ATW a un botón asignable, se puede activar/desactivar el ATW de forma independiente cuando el modo Completamente automático está desactivado.

Para más información sobre los botones asignables, remítase a “Cambio de las funciones de los botones asignables” en la página 78.

Uso del Menú directo

Al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO, aparece en la pantalla el modo de ajuste actual y la temperatura de color.



ATW: Modo ATW

W:A: Modo Memoria A

W:B: Modo Memoria B

W:P: Modo Predeterminado

Si el Menú directo está ajustado en modo Total, se puede elegir entre ATW, W:A, W:B, y W:P.

Si el Menú directo está ajustado en modo Parcial, se puede conmutar entre ATW y el modo ajustado mediante el interruptor WHITE BAL.

Para más información sobre el Menú directo, remítase a “Funcionamiento del Menú directo” en la página 23.

Ejecución del equilibrio automático del blanco

Ejecute el ajuste automático del equilibrio del blanco en función de la temperatura de color de la fuente de luz.

El valor de ajuste se puede guardar en la memoria A o B.

Nota

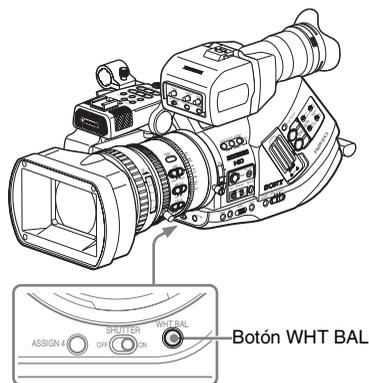
El ajuste automático del equilibrio del blanco no se puede ejecutar en el modo Predeterminado.

- 1 Para guardar un valor de ajuste en memoria, seleccione el modo Memoria A o Memoria B.**
- 2 Seleccione el filtro ND apropiado según las condiciones de iluminación.**
- 3 Coloque un sujeto blanco con las mismas condiciones de iluminación y acerque la imagen con el zoom hasta que se obtenga una superficie blanca en la pantalla.**

En su lugar se puede utilizar un objeto blanco (una prenda de ropa blanca, una pared blanca, etc.) junto al sujeto.
Procure que no haya puntos de iluminación intensa en la pantalla.
- 4 Ajuste la apertura del diafragma.**

Ajustela al estado adecuado si se ha seleccionado el modo de ajuste manual del diafragma.
- 5 Pulse el botón WHT BAL.**

Se inicia el ajuste automático del equilibrio del blanco.



Durante el ajuste, aparece un mensaje del curso de la operación en la pantalla. Una vez finalizado el ajuste de forma satisfactoria, el mensaje cambia para mostrar que ha finalizado y se visualiza la temperatura de color obtenida.

- Al ejecutar el ajuste en un modo de memoria, el valor ajustado se guarda en la memoria (A o B) seleccionada en el paso 1.
- Al ejecutar el ajuste en modo ATW, se reanuda el ajuste de ATW.

Si falla el ajuste automático del equilibrio del blanco

Aparece un mensaje en la pantalla durante unos tres segundos.

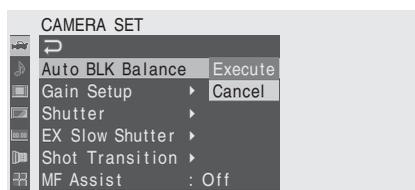
Si aparece el mensaje de error, vuelva a intentar el ajuste del equilibrio del blanco.

Si el mensaje de error sigue apareciendo tras varios intentos, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony.

Ajuste del equilibrio del negro

Con esta videocámara, el equilibrio del negro se ajusta automáticamente cada vez que se conecta la alimentación. Se puede reajustar con el menú si es necesario.

Utilice el menú CAMERA SET para el ajuste. Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en modo Menú, muestre el menú CAMERA SET mediante , y seleccione “Auto BLK Balance” en el menú.



Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a “Operaciones básicas de menú” en la página 122.

Seleccione “Execute” para iniciar el ajuste automático del equilibrio del negro.

Durante el ajuste, aparece un mensaje del curso de la operación. Una vez finalizado el ajuste de forma satisfactoria, el mensaje cambia para mostrar que ha finalizado.

Visualización de marcadores y patrones de cebra

Durante la grabación, se pueden insertar distintos marcadores y patrones de cebra en la imagen del visor.

Esto no afecta a las señales de grabación.

Visualización de los marcadores

Utilice “Marker” en el menú VF SET.

Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en modo Menú, muestre el menú VF SET mediante  y seleccione “Marker” en el menú.



Activación de las indicaciones de marcadores

- Ajuste “Setting” en “On” y, a continuación, active/desactive los marcadores de forma independiente.
Si “Setting” está en “Off”, no aparece ningún marcador.
- La asignación de la función activación/desactivación de marcadores a uno de los botones asignables permite utilizar “Setting: On/Off” pulsando el botón.

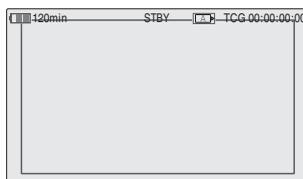
Para más información sobre los botones asignables, remítase a “Cambio de las funciones de los botones asignables” en la página 78.

Visualización del marcador de zona de seguridad

Ajuste “Safety Zone” en “On” para insertar el marcador de zona de seguridad en la pantalla. Mediante “Safety Area” se puede seleccionar el tamaño del marcador de zona de seguridad entre

el 80%, 90%, 92,5% y 95% de la superficie de la imagen.

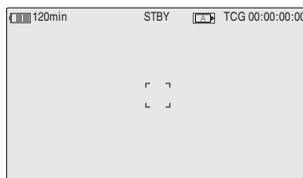
Ejemplo: 95%



Si el marcador de aspecto está activado, el marcador de zona de seguridad muestra la superficie efectiva dentro del marcador de aspecto.

Visualización del marcador central

Ajuste “Center Marker” en “On” para insertar el marcador central en la superficie de la pantalla.



Visualización del marcador de aspecto

Ajuste “Aspect Marker” en “On” para insertar el marcador de aspecto en la superficie de la pantalla.

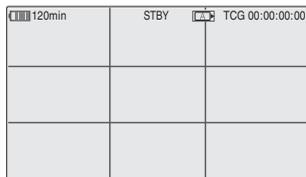
Seleccione la anchura del marcador entre 4:3, 13:9, 14:9 y 15:9 mediante “Aspect Select”.

Ejemplo: 4:3



Visualización de las líneas de guía de fotograma

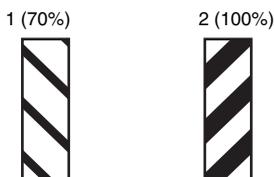
Ajuste “Guide Frame” en “On” para insertar las líneas de guía de fotograma en la superficie de la pantalla.



Visualización de los patrones de cebra

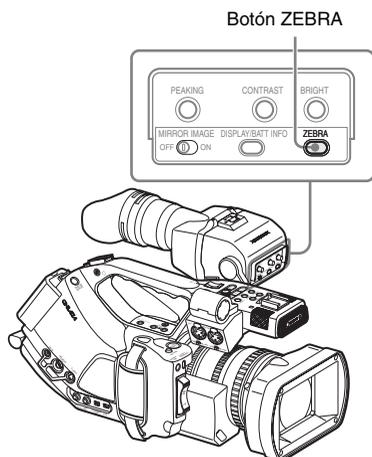
Se puede(n) insertar un(os) patrón(es) de cebra en la imagen del visor para comprobar el nivel de luminosidad adecuado.

Patrones de cebra ajustados en fábrica



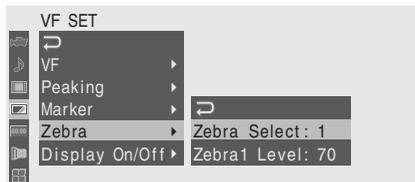
Activación/desactivación de la indicación de patrón de cebra

Al pulsar el botón ZEBRA se activa/desactiva la indicación de patrón de cebra.



Cambio del patrón de cebra

Mediante la opción “Zebra” del menú VF SET se puede cambiar el patrón de cebra a visualizar. Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en modo Menú, muestre el menú VF SET mediante  y seleccione “Zebra” en el menú.



Selección del patrón de cebra

Seleccione el patrón o los patrones de cebra a visualizar.

1 (Zebra1): Permite visualizar un patrón de cebra de $\pm 10\%$ alrededor del nivel de vídeo ajustado mediante “Zebra1 Level”.

2 (Zebra2): Permite visualizar un patrón de cebra para el nivel de vídeo superior al 100%.

Both: Permite visualizar ambos, Zebra1 y Zebra2

Nivel Zebra1

Ajuste el nivel central de Zebra1 dentro del intervalo entre el 50 y el 107%. El ajuste predeterminado es del 70%.

Ajuste de la ganancia

Se puede ajustar la ganancia del amplificador de vídeo según el brillo del sujeto.

Seleccione el modo de ajuste necesario según las condiciones de filmación.

Modo Ganancia fija (ajuste de ganancia manual)

Seleccione la ganancia del amplificador de vídeo mediante el interruptor o una operación de menú.

Modo AGC (control automático de ganancia)

La ganancia del amplificador de vídeo se ajusta automáticamente según el brillo de la imagen.

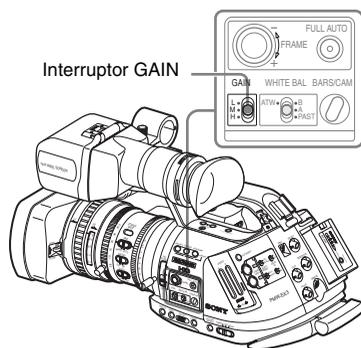
Grabación con ganancia fija

Selección de la ganancia mediante el interruptor

Seleccione la ganancia con el interruptor GAIN.

Nota

Si el modo AGC está activado, la ganancia fija no se puede seleccionar.



Los valores de ganancia de cada una de las posiciones del interruptor están ajustados en fábrica como se indica a continuación:

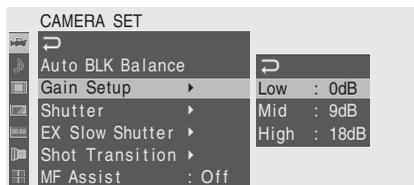
L: 0 dB
M: 9 dB

H: 18 dB

Estos valores se pueden modificar dentro del intervalo entre -3 dB y +18 dB, mediante el menú CAMERA SET.

Para cambiar

Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en modo Menú, muestre el menú CAMERA SET mediante , y seleccione "Gain Setup" en el menú.



Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a "Operaciones básicas de menú" en la página 122.

Selección de la ganancia mediante el Menú directo

Al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO, aparece en la pantalla el valor de ganancia actual.



Si el Menú directo está en modo Total, se puede cambiar la ganancia en intervalos de 3 dB mediante el Menú directo, accionando el joystick o el control de jog.

También se puede seleccionar el modo AGC mediante el Menú directo.

Si el Menú directo está ajustado en modo Parcial, se puede conmutar entre AGC y la ganancia seleccionada mediante el interruptor GAIN.

Nota

Si la videocámara está en modo Completamente automático (página 52), el Menú directo no se puede seleccionar.

Para más información sobre el Menú directo, remítase a "Funcionamiento del Menú directo" en la página 23.

Grabación en modo AGC

Si se ajusta la videocámara en modo Completamente automático (*página 52*), se selecciona forzosamente el modo AGC.

Si el modo Completamente automático está desactivado, active el modo AGC ajustando “AGC” en “On” mediante la opción “TLCS” (*página 128*) del menú CAMERA SET o seleccionando AGC mediante el Menú directo.

Ajuste del obturador electrónico

El obturador electrónico de la videocámara permite modificar la velocidad de obturación (el tiempo acumulado por fotograma grabado). El obturador electrónico se puede ajustar de forma automática o manual según sea necesario.

Modos Obturador fijo (ajuste manual)

La grabación se realiza con una velocidad de obturación determinada (tiempo acumulado).

Modos Estándar (modo Velocidad/modo Ángulo)

Estos modos pueden ser especialmente eficaces si desea grabar un sujeto moviéndose rápidamente con poca borrosidad.

Se puede seleccionar el modo Velocidad o el modo Ángulo. En el modo Ángulo, se puede indicar la velocidad de obturación ajustando el ángulo de obturación.

Modo ECS (Barrido nítido ampliado)

Indique la velocidad de obturación según la frecuencia. Este modo se puede utilizar para filmar la pantalla del monitor y eliminar las bandas horizontales.

Modo SLS (Obturador lento)

Para la filmación de un sujeto en condiciones de poca iluminación. Indique la velocidad de obturador en el número de fotogramas acumulados.

Modo Obturador lento EX

Se trata de una modalidad avanzada del modo SLS. La velocidad de obturación se indica en el número de fotogramas acumulados. Con este modo se pueden acumular hasta 64 fotogramas, lo que permite obtener imágenes nítidas con poco ruido en condiciones de poca iluminación o imágenes irreales con imágenes residuales.

Modo Obturador automático

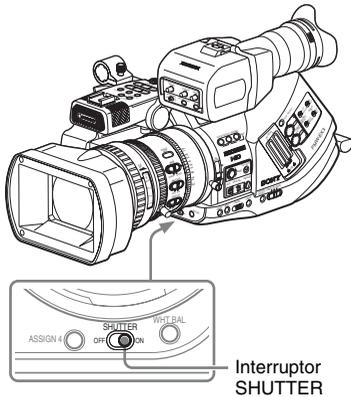
La velocidad de obturación se ajusta automáticamente según el brillo de la imagen.

Filmación en modo Obturador fijo

Al ajustar el interruptor SHUTTER en ON, se activa el obturador fijo con el modo y la velocidad de obturación indicados mediante “Shutter” en el menú CAMERA SET.

Nota

Si el modo Obturador automático está en ON, el obturador fijo no se puede seleccionar.

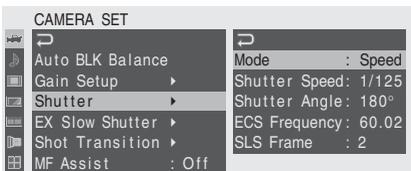


Interruptor SHUTTER

Ajuste del obturador fijo mediante el menú CAMERA SET

El modo de obturador y la velocidad de obturador se pueden ajustar mediante el menú CAMERA SET.

Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en modo Menú, muestre el menú CAMERA SET mediante y seleccione “Shutter”.



Modo Velocidad (velocidad estándar)

Ajuste “Mode” en “Speed” e indique el tiempo ($1/\text{valor de ajuste}$ seg.) mediante “Shutter Speed”.

Los valores de ajuste disponibles varían en función de la velocidad de fotograma actual.

Velocidad de fotograma	Velocidad del obturador (seg.)
60i, 60P 50i, 50P	$1/60$, $1/100$, $1/120$, $1/125$, $1/250$, $1/500$, $1/1000$, $1/2000$
24P	$1/32$, $1/48$, $1/50$, $1/60$, $1/96$, $1/100$, $1/120$, $1/125$, $1/250$, $1/500$, $1/1000$, $1/2000$
25P	$1/33$, $1/50$, $1/60$, $1/100$, $1/120$, $1/125$, $1/250$, $1/500$, $1/1000$, $1/2000$
30P	$1/40$, $1/50$, $1/60$, $1/100$, $1/120$, $1/125$, $1/250$, $1/500$, $1/1000$, $1/2000$

Modo Angle (ángulo estándar)

Ajuste “Mode” en “Angle” e indique el ángulo de obturación mediante “Shutter Angle”.

Se puede elegir entre 180, 90, 45, 22,5, y 11,25 grados.

Modo ECS (Barrido nítido ampliado)

Ajuste “Mode” en “ECS” e indique la frecuencia mediante “ECS Frequency”.

Los valores de ajuste disponibles varían en función de la velocidad de fotograma actual.

Modo SLS (Obturador lento)

Ajuste “Mode” en “SLS” e indique el número de fotogramas acumulados mediante “SLS Frame”.

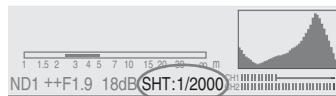
Se puede elegir dentro del intervalo de 2 a 8 fotogramas.

Nota

El obturador lento no se puede utilizar en el modo SP 1080/24P o en el modo Movimiento a cámara lenta y rápida.

Ajuste mediante el Menú directo

Al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO, aparece el modo de obturador actual y el valor ajustado.



Si el Menú directo está en modo All, se puede cambiar el modo y la velocidad de obturación mediante el Menú directo, accionando el joystick o el control de jog.

Notas

- Si el Menú directo está en modo Part, no se puede activar/desactivar el obturador mediante el Menú directo si el interruptor SHUTTER está ajustado en ON.
Si el interruptor SHUTTER está ajustado en OFF, solo se puede conmutar entre Obturador automático y Obturador desactivado en OFF.
- El Menú directo no se puede seleccionar si la videocámara está en modo Completamente automático (página 52) o si el modo Obturador lento EX está ajustado en “On”.

Para más información sobre el Menú directo, remítase a “Funcionamiento del Menú directo” en la página 23.

Filmación en modo Obturador lento EX

Seleccione “EX Slow Shutter” en el menú CAMERA SET.



Ajuste “Setting” en “On” e indique el número de fotogramas acumulados mediante “Number of Frames”.

Se puede elegir entre 16, 32 y 64 fotogramas.

Notas

- EX Slow Shutter no se puede utilizar en el modo SP 1080/24P o en el modo Movimiento a cámara lenta y rápida.
- El interruptor SHUTTER no tiene ningún efecto sobre el ajuste de EX Slow Shutter.
- El ajuste de EX Slow Shutter On/Off no se puede modificar durante la grabación.
- No se puede ajustar la videocámara en modo Completamente automático (página 52) si el modo Obturador lento EX está ajustado en “On”.

Filmación en modo Obturador automático

Si se ajusta la videocámara en modo Completamente automático (página 52), se selecciona forzosamente Obturador automático. Si el modo Completamente automático está desactivado, active el modo Obturador automático ajustando “Auto Shutter” en “On” mediante la opción “TLCS” (página 128) del menú CAMERA SET.

Ajuste del zoom

En el objetivo suministrado se puede ajustar el zoom en modo Manual o en modo Motorizado (Servo).

Modo Zoom manual

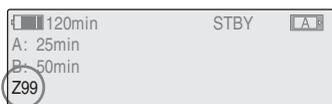
Gire el anillo de zoom para ajustar el zoom.

Modo Zoom motorizado (Servo)

Se puede ajustar el zoom pulsando la palanca de zoom motorizado o el botón zoom del asa.

También se puede utilizar el mando a distancia por infrarrojos suministrado y el mando a distancia del objetivo opcional.

La posición actual del zoom aparece en la pantalla dentro del intervalo de 0 (gran angular) a 99 (teleobjetivo) al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO.

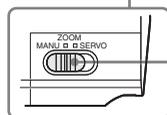
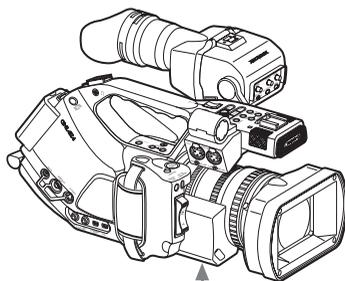


La indicación numérica se puede cambiar por otra en forma de barra, modificando el ajuste de "Zoom Position" de "Display On/Off" (página 133) en el menú VF SET.



Comutación del modo Zoom

La conmutación entre el modo Manual y el modo Servo se efectúa mediante el interruptor ZOOM situado en la parte inferior de la videocámara.

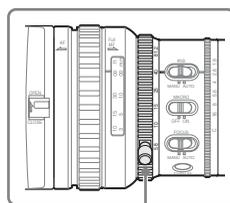


Interruptor ZOOM

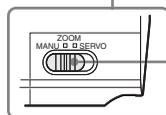
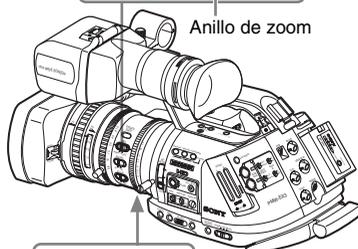
Funcionamiento manual del zoom

Al ajustar el interruptor ZOOM en la posición MANU del modo Zoom manual se activa el anillo de zoom.

Gire el anillo de zoom para ajustar el zoom.



Anillo de zoom

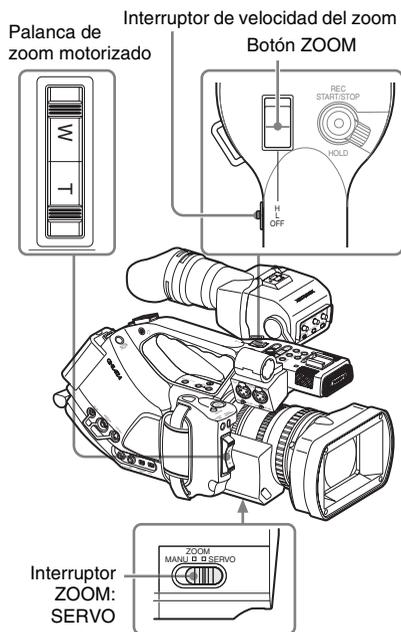


Interruptor ZOOM: MANU

Uso del zoom motorizado

Al ajustar el interruptor ZOOM en la posición SERVO del modo Servo se activa el zoom motorizado.

En el modo Servo, se activa la palanca de zoom motorizado de la empuñadura y el botón ZOOM del asa.



Grabación

Ajuste de la palanca de zoom motorizado de la empuñadura

Pulse el lado W (gran angular) para obtener un ángulo más amplio o el lado T (teleobjetivo) para obtener un ángulo más cerrado. Oprimiendo la palanca más a fondo se ajusta el zoom de forma más rápida.

Ajuste mediante el botón ZOOM del asa

Pulse el lado W para obtener un ángulo más amplio o el lado T para obtener un ángulo más cerrado. El zoom se activa a la velocidad seleccionada mediante el interruptor de velocidad. La asignación de la velocidad del zoom se puede modificar mediante el menú CAMERA SET.

Interruptor de velocidad	Funcionamiento del botón ZOOM
H	El zoom cambia con la velocidad establecida mediante "High" de "Zoom Speed" en el menú CAMERA SET. (Valor predeterminado: 70)
L	El zoom cambia con la velocidad establecida mediante "Low" de "Zoom Speed" en el menú CAMERA SET. (Valor predeterminado: 30)
OFF	Desactivado

Nota

Si ajusta "Zoom Speed (High/Low)" en el menú CAMERA SET en un valor entre 0 y 9 para una velocidad lenta, el zoom podría no funcionar con suavidad, dependiendo de las características específicas del objetivo o de las condiciones de funcionamiento.

Al ajustar mediante el botón ZOOM del mando a distancia por infrarrojos

La velocidad de zoom depende del ajuste "Remote" (valor predeterminado: 50) de "Zoom Speed" en el menú CAMERA SET.

Nota

Si ajusta "Zoom Speed (Remote)" en el menú CAMERA SET en un valor entre 0 y 9 para una velocidad lenta, el zoom podría no funcionar con suavidad, dependiendo de las características específicas del objetivo o de las condiciones de funcionamiento.

Para utilizar el mando a distancia por infrarrojos, remítase a "Uso del mando a distancia por infrarrojos" en la página 39.

Si se utiliza un control remoto del objetivo

El zoom también se puede controlar desde un control remoto opcional del objetivo conectado a través del conector LENS REMOTE.

Para el funcionamiento del control remoto opcional del objetivo, remítase al manual de instrucciones del control remoto del objetivo.

Ajuste del enfoque

Puede elegir uno de tres modos de ajuste del enfoque del objetivo suministrado.

Modo Full MF (Enfoque completamente manual)

En este modo, solo es efectivo el ajuste con el anillo de enfoque.

Se puede ajustar el enfoque desde ∞ hasta la distancia mínima girando el anillo. El anillo gira de forma continua en ambas direcciones, sin topes.

Modo MF (Enfoque manual)

En este modo, se puede activar temporalmente el enfoque automático pulsando el botón PUSH AF. Se puede utilizar la función Asistencia MF como ayuda.

Modo AF (Enfoque automático)

El enfoque automático funciona de forma continua en este modo.

También se puede utilizar el anillo de enfoque y el botón PUSH AF.

Nota

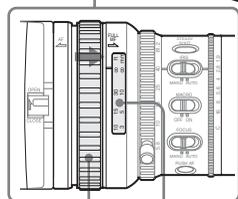
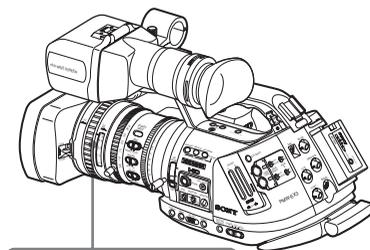
La posición de infinito tiene algo de margen para compensar el cambio de enfoque producido por la variación de la temperatura ambiente. Al filmar una imagen infinito en modo MF o Full MF, ajuste el enfoque mientras observa la imagen en el visor.

Ajuste en modo Full MF

Tire del anillo de enfoque hacia atrás (hacia el cuerpo de la videocámara) para ajustarla en modo Full MF. El enfoque solo puede ajustarse con el anillo de enfoque de forma manual.

Nota

El enfoque se desplaza instantáneamente a la posición del índice de alcance al tirar del anillo de enfoque hacia atrás.



Índice de alcance

Anillo de enfoque: Hacia atrás

Gire el anillo de enfoque para obtener el mejor enfoque mientras observa la imagen en el visor. El índice de alcance del anillo de enfoque es efectivo en modo Full MF. Las distancias corresponden a las posiciones del anillo de enfoque.

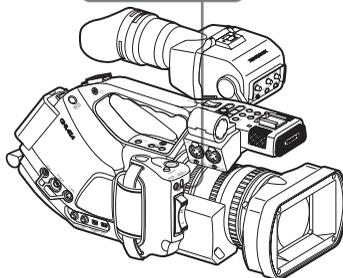
Enfoque ampliado

Al pulsar el botón EXPANDED FOCUS, el área central de la imagen se amplía en el visor, lo que facilita el ajuste del enfoque.

Vuelva a pulsar el botón EXPANDED FOCUS de nuevo, o deje sin mover el anillo de enfoque durante 5 segundos, para reanudar el ángulo normal para la grabación.



Botón EXPANDED FOCUS

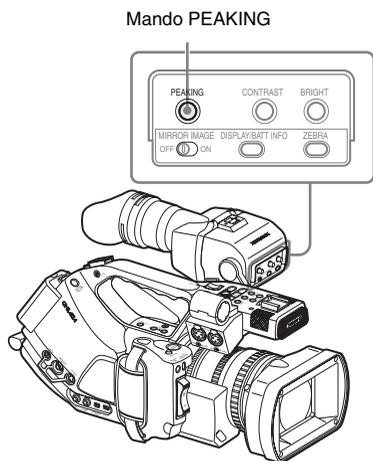


Nitidez

Al girar el mando PEAKING desde la posición del extremo izquierdo, se activa la función de nitidez. Esta función da énfasis a los contornos de las imágenes en el visor, lo que facilita el enfoque manual.

El nivel de énfasis aumenta girando el mando a derechas.

Esta función no afecta a las señales de grabación.

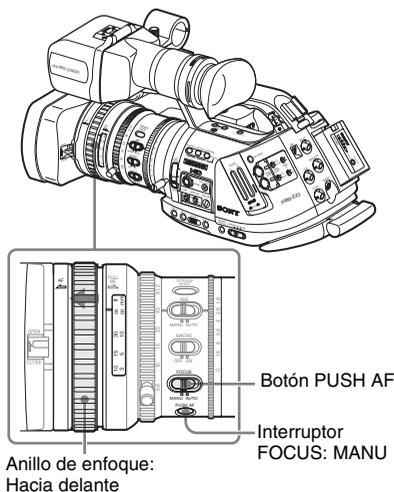


El nivel de énfasis y el color de los contornos se puede ajustar mediante la opción "Peaking" (página 132) del menú VF SET.

Al girar de nuevo el mando hasta su posición de tope a la izquierda se desactiva la función de nitidez.

Ajuste en modo MF

Deslice el anillo de enfoque hacia delante (hacia el parasol del objetivo) y ajuste el interruptor FOCUS en MANU para ajustar la videocámara en modo MF. En este modo, se puede activar el enfoque automático solo cuando es necesario.



Ajuste el enfoque con el anillo de enfoque

Gire el anillo de enfoque para obtener el mejor enfoque mientras observa la imagen en el visor. El índice de alcance del anillo no es válido en modo MF.

Enfoque automático de pulsación única (momentánea)

Pulse el botón PUSH AF. Se activa momentáneamente el enfoque automático (Enfoque automático de pulsación única). El Enfoque automático de pulsación única finaliza cuando el sujeto está enfocado.

Función Asistencia MF

Al dejar de girar el anillo de enfoque con la función Asistencia MF activada se inicia el enfoque automático y se realice el ajuste del enfoque de precisión para el sujeto en el centro de la pantalla. Una vez realizado el ajuste de precisión, finaliza el enfoque automático con la función Asistencia MF.

Activación de la función Asistencia MF mediante el menú CAMERA SET

Ajuste "MF Assist" (página 126) del menú CAMERA SET en "On".

Activación de la función Asistencia MF mediante el Menú directo

El modo de ajuste del enfoque actual aparece en la pantalla al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO.



En el modo MF, se puede activar/desactivar la función Asistencia MF mediante el Menú directo accionando el joystick o el control de jog. Cuando la función está activa, aparece un asterisco a la derecha de la indicación de modo.

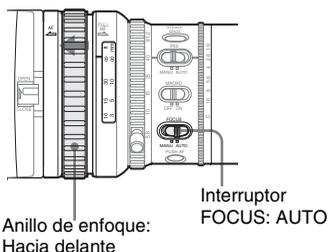
Nota

El Menú directo no se puede seleccionar en un modo distinto al modo MF.

Para más información sobre el Menú directo, remítase a “Funcionamiento del Menú directo” en la página 23.

Ajuste en modo AF

Deslice el anillo de enfoque hacia delante (hacia el parasol del objetivo) y ajuste el interruptor FOCUS en AUTO para ajustar la videocámara en modo AF. En este modo, el enfoque siempre se ajusta de forma automática.



El índice de alcance del anillo no es válido en modo AF.

Enfoque en modo AF

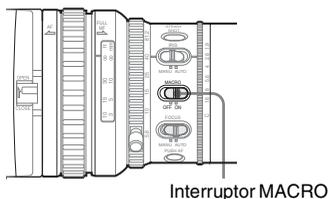
En el modo AF, la videocámara comprueba continuamente los cambios de las imágenes y activa el enfoque automático cada vez que detecta un cambio. El ajuste del enfoque automático finaliza cuando el sujeto está enfocado y la

videocámara permanece en espera hasta que se detecta el siguiente cambio.

En el modo AF, el enfoque automático también se activa al pulsar el botón PUSH AF o al accionar el anillo de enfoque.

Uso del modo Macro

Al ajustar el interruptor MACRO en ON en modo AF o MF, se activa el modo Macro, que permite ajustar el enfoque en un intervalo microscópico. El modo Macro no es válido en modo Full MF.



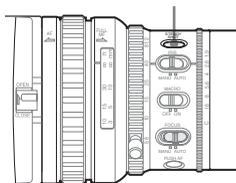
Eliminación de la borrosidad de la imagen (filmación estable)

Activando la función Filmación estable, se puede reducir la borrosidad de las imágenes debido a las sacudidas de la cámara.

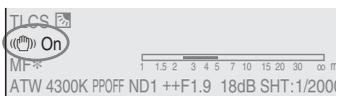
Pulse el botón STEADY SHOT del objetivo.

Pulsando el botón se activa en ON o se desactiva en OFF la función Filmación estable.

Botón STEADY SHOT



El ajuste de la función Filmación estable aparece en el visor.



Nota

Si se fija la videocámara en un trípode para estabilizarla, desactive la función Filmación estable.

Reducción de parpadeos

Para reducir los parpadeos, intente alguno de los dos métodos siguientes:

Ajuste de la velocidad del obturador según la frecuencia de la fuente de alimentación

Active el obturador electrónico (*página 61*) y ajuste la velocidad del obturador según la frecuencia de la fuente de alimentación.

Si la frecuencia es de 50 Hz

Ajuste la velocidad del obturador a $1/50$ o $1/100$ de segundo.

Si la frecuencia es de 60 Hz

Ajuste la velocidad del obturador a $1/60$ o $1/120$ de segundo.

Uso de la función de reducción de parpadeo

Ajuste "Mode" de "Flicker Reduce" (*página 126*) del menú CAMERA SET en "Auto" o en "On" y ajuste "Frequency" según la frecuencia de la fuente de alimentación (50 Hz o 60 Hz).

Nota

Si la velocidad de fotograma seleccionada para la grabación es parecida a la frecuencia de la fuente de alimentación, es posible que el parpadeo no se reduzca lo suficiente aunque active la función Reducción de parpadeo. En tales casos, utilice el obturador electrónico.

Ajustes recomendados para la reducción de parpadeos

Frecuencia

Ajuste siempre "Frequency" en el valor de frecuencia de la alimentación de tensión correspondiente a la zona de grabación.

Modo

- Se recomienda ajustar "Mode" en "Off" cuando se graba en exteriores o en condiciones de iluminación que no producen parpadeo. (También puede ajustarse en "Auto", pero es posible que la función de reducción de

parpadeos se active en condiciones en las que no sería realmente necesario.)

- Se recomienda ajustar “Mode” en “Auto” al grabar en interiores en condiciones de iluminación diversas que puedan causar parpadeos, como lámparas fluorescentes, de sodio o de vapor de mercurio. (Para grabar en condiciones de iluminación que causan parpadeo, “Mode” debe ajustarse en “On”.)

A continuación, los ajustes recomendados para “Mode”.

Reducción de parpadeos/ Modo	Condiciones de iluminación	
	Condiciones que pueden causar parpadeo	Condiciones que no causan parpadeo
Auto	Recomendado	Aceptable
On	Aceptable	No recomendado
Off	No recomendado	Recomendado

Ajuste de los datos de tiempo

Los datos de tiempo, como los códigos de tiempo, bits de usuario y tiempo de reloj, se graban con las imágenes.

El código de tiempo se puede sincronizar con un generador externo de códigos de tiempo. Para obtener información detallada, remítase a “Sincronización externa” en la página 148.

Modos de ejecución del código de tiempo

Para el código de tiempo, se pueden seleccionar tres modos de ejecución y el modo Reloj.

Modo Rec Run

El código de tiempo solamente avanza durante la grabación. Se mantiene la continuidad del código de tiempo entre los clips de la secuencia de grabación mientras no se cambie la tarjeta de memoria SxS.

Si extrae la tarjeta de memoria y graba en otra tarjeta, el código de tiempo no continuará al volver a introducir la primera tarjeta en la ranura.

Modo Free Run

El código de tiempo sigue avanzando independientemente de la grabación.

Modo Regen

El código de tiempo solamente avanza durante la grabación.

Al introducir otra tarjeta de memoria, la videocámara inicia la siguiente grabación de forma que el código de tiempo sigue a continuación del último código de tiempo grabado en la tarjeta.

Modo Clock

Se graba la hora de reloj actual para el código de tiempo.

Nota

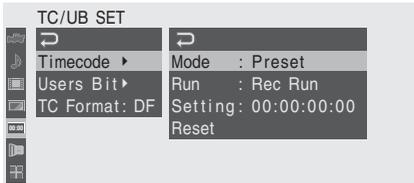
En Grabación a intervalos, Grabación de fotogramas, Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida, el código de tiempo avanza en modo Rec Run independientemente del ajuste de "Run" si se ha ajustado "Mode" de "Timecode" en "Preset" en el menú TC/UB SET.

Si se ajusta a "Clock", el código de tiempo avanza en modo Regen.

Ajuste del código de tiempo

Indique el código de tiempo a grabar mediante "Timecode" y "TC Format" en el menú TC/UB SET.

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a "Operaciones básicas de menú" en la página 122.



Ajuste del código de tiempo a un valor deseado

- 1 Ajuste "Mode" de "Timecode" en "Preset".
- 2 Indique el valor del código de tiempo en la línea Ajuste y seleccione "SET".

Puesta cero del código de tiempo

Se puede restablecer el código de tiempo a grabar en los modos de ejecución a "00:00:00:00".

- 1 Seleccione "Reset" en "Timecode".
- 2 Seleccione "Execute".

Uso de la hora real como código de tiempo

Ajuste "Mode" de "Timecode" en "Clock".

La hora del reloj integrado se graba como código de tiempo.

Conmutación entre DF y NDF del código de tiempo

Mediante "TC Format" del menú TC/UB SET, se puede conmutar entre DF (modo de omisión de fotograma) y NDF (modo de no omisión de fotograma) del código de tiempo.

Sin embargo, tenga en cuenta que el modo está fijado en DF o en NDF independientemente del ajuste de TC Format, dependiendo del ajuste actual de la velocidad de fotograma.

Limitaciones sobre el código de tiempo

El ajuste del código de tiempo está limitado por el formato de vídeo actual.

Formatos de vídeo	Ajuste de fotograma	TC Format
HQ1080/60i	00 a 29	DF/NDF conmutable (Fijado en DF en modo Clock)
SP 1080/60i		
HQ1080/30P		
HQ 1080/50i	00 a 24	Fijado en NDF
SP 1080/50i		
HQ 1080/25P		
HQ 1080/24P	00 a 23 ¹⁾	Fijado en NDF ²⁾
HQ 720/24P		
SP 1080/24P	00 a 29 ³⁾	DF/NDF conmutable (Fijado en DF en modo Clock)
HQ720/60P	00 a 29 (recuento doble)	DF/NDF conmutable (Fijado en DF en modo Clock)
HQ 720/50P	00 a 24 (recuento doble)	Fijado en NDF
HQ720/30P		DF/NDF conmutable (Fijado en DF en modo Clock)
HQ 720/25P	00 a 24	Fijado en NDF

¹⁾ Los dígitos de fotograma de "Setting" están limitados a 00, 04, 08, 12, 16 y 20.

El fotograma al inicio de la grabación se limita a 00, 04, 08, 12, 16 y 20.

Cuando la señal de salida del conector SDI OUT es 60i debido al proceso de conversión 2-3, excepto cuando "24P System" (página 138) está ajustado a "24PsF" para 1080/24P en el modo Cámara, los dígitos de fotograma del código de tiempo añadidos a la señal de salida del conector SDI OUT se cambian por valores dentro del intervalo de 00 a 29.

²⁾ Incluso en modo Reloj, el código de tiempo se puede desviar gradualmente, puesto que se cuenta mediante NDF.

Cuando cualquier señal de salida pasa por el proceso de conversión 2-3 de vídeo, excepto las de los

conectores SDI OUT y COMPONENT OUT con “24P System” (página 138) ajustado a “24PsF” para 1080/24P en modo Cámara, es posible que haya un campo con dos códigos de tiempo en la pantalla.

- 3) Mediante DF, los dígitos de fotograma se pueden ajustar según se desee dentro del intervalo de 00 a 29. Mediante NDF, el fotograma al inicio de la grabación se limita a 00, 05, 10, 15, 20 y 25.

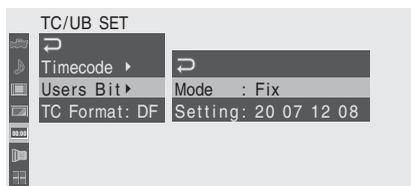


La indicación se conmuta entre el código de tiempo, los bits de usuario y la duración de la grabación cada vez que se pulsa el botón TC/UB-BIT/DURATION.

Ajuste de los bits de usuario

Se puede añadir un número hexadecimal de 8 dígitos en las imágenes como bits de usuario. Los bits de usuario también se pueden ajustar a la fecha actual.

Utilice “Users Bit” en el menú TC/UB SET.



Ajuste de ocho dígitos según se desee

- 1 Ajuste “Mode” de “Users Bit” en “Fix”.
- 2 Indique los valores en la línea Setting y seleccione “SET”.

Se pueden ajustar dígitos hexadecimales de la A a la F mediante las letras correspondientes.

Grabación de la fecha actual como bits de usuario

Ajuste “Mode” de “Users Bit” en “Date”.

La fecha actual aparece en la línea Setting.

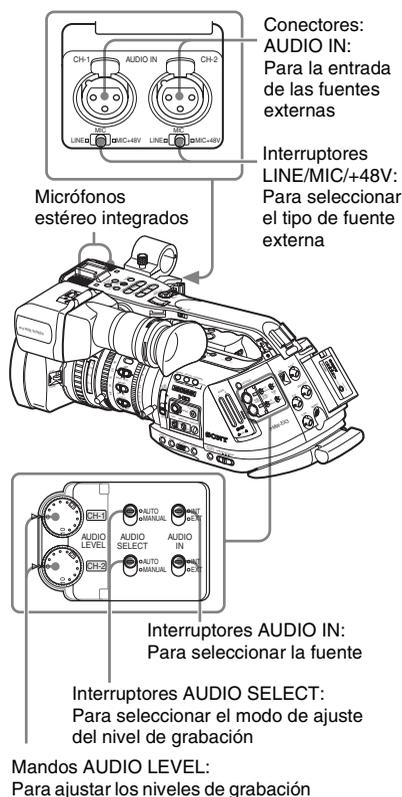
Visualización de los datos de tiempo

En modo Cámara, al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO se visualizan los datos de tiempo en la pantalla.

Visualización	Contenido
TCG **:**:**:**:**	Código de tiempo
CLK **:**:**:**:**	Código de tiempo (modo Clock)
UBG * * * * *	Bits de usuario
DUR **:**:**:**	Duración desde el inicio de la grabación

Grabación de señales de audio

Se pueden grabar dos canales (CH-1/CH-2) de audio (Grabación PCM lineal) de forma sincronizada con la grabación de vídeo. Se pueden utilizar los micrófonos estéreo integrados (micrófonos omnidireccionales de condensador de electreto) o señales de audio externas de 2 canales conectados a los conectores AUDIO IN conmutando los interruptores AUDIO IN.



Uso de los micrófonos estéreo integrados

Ajuste los interruptores AUDIO IN, CH-1 y CH-2, en la posición INT.

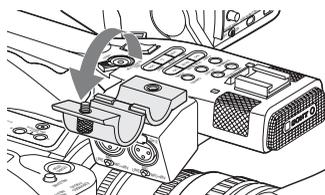
Uso de señales de entrada externas

- 1 Ajuste los interruptores AUDIO IN CH-1 y CH-2 en EXT.
- 2 Conecte las fuentes de audio externas a los conectores AUDIO IN CH-1 y CH-2.
- 3 Ajuste los interruptores LINE/MIC/+48V CH-1 y CH-2 en LINE (nivel de línea: +4 dBu).

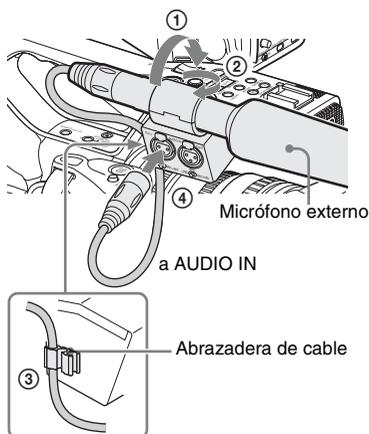
Uso de un micrófono externo

Se puede usar un micrófono externo para la grabación, como el Micrófono de condensador de electreto ECM-673.

- 1 Afloje el tornillo del soporte del micrófono y abra la tapa.



- 2 Conecte un micrófono, cierre la tapa del soporte del micrófono a su posición original para sujetarlo y, a continuación, conecte el cable del micrófono a cualquiera de los conectores AUDIO IN (CH-1 o CH-2).



- 3 **Ajuste el interruptor AUDIO IN correspondiente (CH-1 y CH-2) en la posición EXT.**
- 4 **Ajuste el interruptor LINE/MIC/+48V correspondiente (CH-1 o CH-2) según el micrófono conectado.**

MIC: Para un micrófono que no requiere fuente de alimentación
+48V: Para un micrófono que requiere una fuente de alimentación de +48 V (como, por ejemplo, ECM-673)

Ajuste de los niveles de grabación de audio

Se puede seleccionar el modo de ajuste automático o manual de forma independiente para cada canal.

Ajuste automático de los niveles (AGC)

Si los interruptores AUDIO SELECT CH-1 y CH-2 están ajustados en AUTO, los niveles de grabación de audio se ajustan automáticamente.

Ajuste manual de los niveles

Ajuste los interruptores AUDIO SELECT CH-1 y CH-2 en MANUAL, y ajuste los niveles de grabación de audio girando los mandos AUDIO LEVEL.

El valor se ajusta a 0 dB cuando el mando está ajustado en 5. Si se ajusta a 10 aumenta el nivel (+12 dB) y si se ajusta a 0 se reduce (−∞).

Los niveles de entrada aparecen en la pantalla al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO.

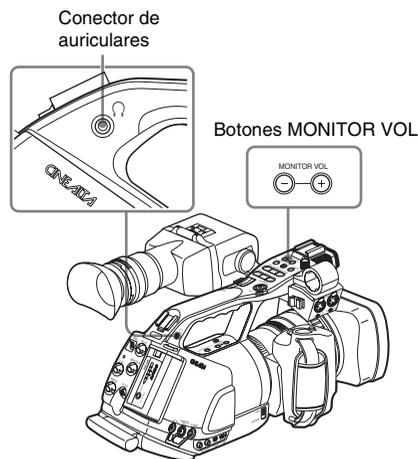


Grabación de audio en modos de grabación especiales

- No se graba audio en Grabación a intervalos o en Grabación de fotogramas.
- No se graba audio en Grabación en cámara lenta y rápida si la velocidad de fotograma de la grabación está ajustada en un valor distinto a la velocidad de fotograma de la reproducción.

Monitorización de audio

Se pueden monitorizar los sonidos grabados con los auriculares conectados al conector de auriculares (minitoma estéreo).



Nota

El altavoz integrado está desactivado en modo Cámara.

Ajuste del volumen de monitorización de audio

Utilice los botones MONITOR VOL.

Pulsando el botón + aumenta el volumen y pulsando el botón − disminuye. Para amortiguar el sonido, ajústelo al nivel mínimo.

Mientras se ajusta el volumen, el nivel aparece en forma de barra en la pantalla.

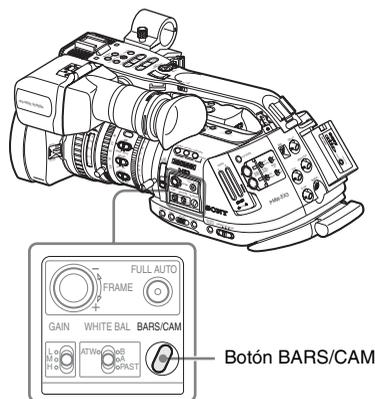
Envío de la señal de barras de color y de tono de referencia

La videocámara puede enviar una señal de barras de color en lugar de la imagen de la cámara. Se envía un tono de referencia de 1-kHz con la señal de las barras de color si “1kHz Tone” de “Audio Input” (página 129) está ajustado en “On” mediante el menú AUDIO SET.

La señal de las barras de color también se envía desde los conectores SDI OUT, COMPONENT OUT, MONITOR OUT y S VIDEO, y la señal del tono de referencia se envía desde los conectores AUDIO OUT.

Notas

- Cuando la grabación de la imagen de la cámara está en curso, no se puede cambiar a la imagen de barras de color aunque se pulse el botón BARS/CAM. (Sí se puede cambiar de la imagen de barras de color a la imagen de la cámara.)
- El modo de barras de color no se puede seleccionar en el modo Movimiento en cámara lenta y en el modo Obturador lento EX.



Botón BARS/CAM

Pulse el botón BARS/CAM.

La imagen de la cámara cambia a barras de color. Para regresar a la imagen de la cámara, vuelva a pulsar el botón.

Se puede seleccionar el tipo de barras de color mediante “Color Bar Type” (página 126) en el menú CAMERA SET.

Multi: Barras de color en formato múltiple ARIB

75%: Franjas verticales con un 75% de luminancia

100%: Franjas verticales con un 100% de luminancia

Grabación de marcas de filmación

Al grabar marcas de filmación de escenas importantes como datos auxiliares, se puede acceder fácilmente a los puntos marcados en una pantalla Marca de filmación, que solo muestra escenas con marcas de filmación. De este modo se mejora la eficiencia de la edición.

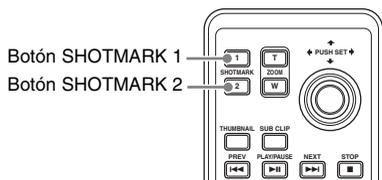
Para más información sobre la pantalla Marca de filmación, remítase a “Visualización de la pantalla SHOT MARK” en la página 113.

La videocámara permite grabar dos tipos de marcas de filmación: marca de filmación 1 y marca de filmación 2.

Las marcas de filmación se pueden grabar según sea necesario durante la grabación o se pueden añadir después de la grabación mientras se comprueban las imágenes de reproducción.

Inserción de una marca de filmación durante la grabación

Active el mando a distancia por infrarrojos (página 39) y utilice el botón SHOTMARK 1 o 2.



Pulse el botón SHOTMARK 1 o 2 donde desee insertar una marca.

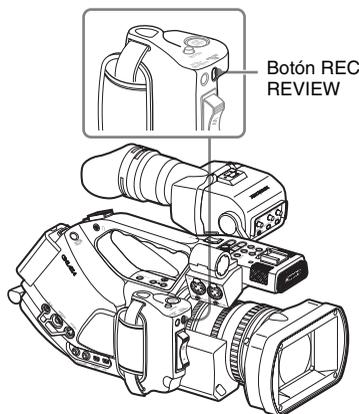
Si la función Shot Mark1 o Shot Mark2 está asignada a un botón asignable, puede utilizarla en su lugar (página 78).

Se graba una marca de filmación del tipo correspondiente al botón que pulse.

Para las funciones de adición de marcas de filmación después de la grabación, remítase a “Adición de marcas de filmación durante la reproducción” en la página 107 y “Adición/Borrado de marcas de filmación” en la página 113.

Comprobación de la grabación

Se puede comprobar el último clip grabado en la pantalla (Comprobación de la grabación). Utilice el botón REC REVIEW del objetivo suministrado o asigne la función Comprobación de la grabación a un botón asignable para utilizarlo en su lugar (página 78).



Una vez finalizada la grabación, pulse el botón REC REVIEW o el botón asignable al que ha asignado la función Comprobación de la grabación.

Se inicia la reproducción del bloque especificado del clip.

En Comprobación de la grabación aparecen los últimos 3 segundos, 10 segundos, o el clip completo, dependiendo del ajuste de “Rec Review” (página 127) en el menú CAMERA SET. Está ajustado en 3 segundos en fábrica. La Comprobación de la grabación finaliza al final del clip y se reanuda el estado STBY (grabación en espera).

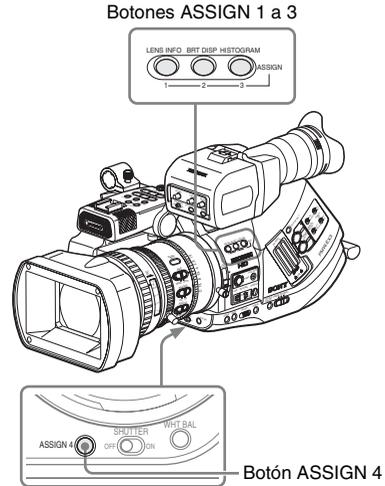
Notas

- Si la duración del último clip grabado es inferior al tiempo (3 o 10 segundos) especificado para Comprobación de la grabación, el clip se reproduce de principio a fin.

- Durante la reproducción de Comprobación de la grabación, solo se puede pulsar el botón STOP. Al pulsar el botón STOP, la Comprobación de la grabación se cancela y la videocámara regresa al estado STBY (grabación en espera).
- Si se modifica el formato de vídeo después de la grabación, la Comprobación de la grabación no se puede llevar a cabo.
- Los menús Configuración y PICTURE PROFILE no se pueden utilizar durante la Comprobación de la grabación.

Cambio de las funciones de los botones asignables

La videocámara dispone de cuatro botones asignables a los que se pueden asignar varias funciones por comodidad.



Las siguientes funciones están asignadas en fábrica:

Botón ASSIGN 1 (LENS INFO)

Activación/desactivación de la indicación de la profundidad de campo

Botón ASSIGN 2 (BRT DISP)

Activación/desactivación de la indicación del nivel de brillo

Botón ASSIGN 3 (HISTOGRAM)

Activación/desactivación de la indicación de histograma

Botón ASSIGN 4

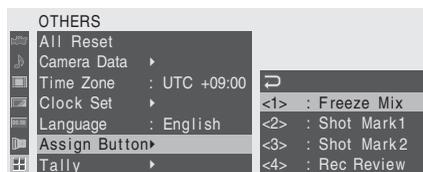
No tiene ninguna función asignada (desactivado)

Cambio de funciones

Utilice "Assign Button" del menú OTHERS.

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a "Operaciones básicas de menú" en la página 122.

1 Seleccione “Assign Button” en el menú OTHERS.



2 Seleccione el botón al que desea asignar una función.

3 Seleccione la función a asignar.

Función	Descripción
Marker	Activación/desactivación de todos los indicadores de marcadores (marcador de zona de seguridad, marcador central, marcador de aspecto, guía de fotograma)
Last Clip DEL	Borrado del último clip
ATW	Activación/desactivación de la función ATW
Rec Review	Inicio/parada de Comprobación de la grabación
Rec	Inicio/parada de la grabación
Freeze Mix	Inicio/parada de Sincronización con imágenes congeladas
Expanded Focus	Activación/desactivación de la función Enfoque ampliado
Spotlight	Activación/desactivación del modo Foco de TLCS
Backlight	Activación/desactivación del modo Contraluz de TLCS
IR Remote	Activación/desactivación del mando a distancia por infrarrojos
Shot Mark1	Inserción de Marca de filmación 1
Shot Mark2	Inserción de Marca de filmación 2
Fader	Activación/desactivación de Fundido
VF Mode	Commutación del modo de pantalla del visor (color/ monocromo)
BRT Disp	Activación/desactivación de la indicación del nivel de brillo
Histogram	Activación/desactivación de la indicación de histograma
Lens Info	Activación/desactivación de la indicación de la profundidad de campo

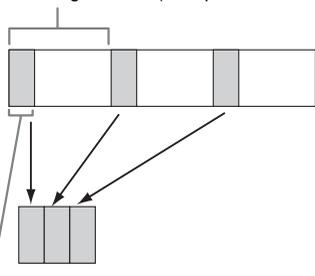
4 Salga del menú.

Las funciones asignadas se pueden ver en la pantalla de estado BUTTON/REMOTE (página 119).

Grabación a intervalos

La función Grabación a intervalos (grabación en lapsos de tiempo) es especialmente efectiva para filmar objetos que se mueven con mucha lentitud. El número especificado de fotogramas se graba automáticamente en los intervalos indicados.

Intervalo de grabación (Tiempo de intervalo)



Número de fotogramas de una sesión de grabación (Número de fotogramas)

Se recomienda fijar la videocámara en un trípode o similar y utilizar el mando a distancia por infrarrojos para iniciar/detener la grabación en lugar de pulsar el botón REC START/STOP de la videocámara.

Notas

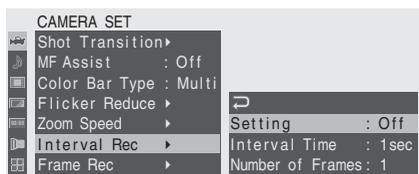
- La Grabación a intervalos no se puede ajustar en “On” simultáneamente con la Grabación de fotogramas o el Movimiento a cámara lenta y rápida. Si se ajusta la Grabación a intervalos en “On”, la Grabación de fotogramas y el Movimiento a cámara lenta y rápida se ajustan forzosamente en “Off”.
- No se graba audio en la Grabación a intervalos.
- La Grabación a intervalos no se puede realizar si se ha seleccionado un formato de vídeo SP mediante “Video Format” y si “i.LINK I/O” se ha ajustado en “Enable” mediante el menú OTHERS.
- La Grabación a intervalos no se puede realizar si “Video Format” del menú OTHERS está ajustado en SP 1080/24P.

Preparativos

Antes de iniciar la Grabación a intervalos, realice de antemano los ajustes necesarios en el menú CAMERA SET.

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a “Operaciones básicas de menú” en la página 122.

1 Seleccione “Interval Rec” en el menú CAMERA SET.



2 Ajuste “Setting” en “On”.

La videocámara pasa al modo Grabación a intervalos.

Si está activa la indicación en pantalla del modo de grabación especial, “Interval Rec” parpadea en la pantalla.

3 Ajuste el tiempo entre grabaciones mediante “Interval Time”.

Se puede seleccionar el tiempo entre 1 y 10/15/20/30/40/50 segundos, entre 1 y 10/15/20/30/40/50 minutos y entre 1 y 4/6/12/24 horas desplazándose por la pantalla.

4 Ajuste el número de fotogramas a grabar a la vez mediante “Number of Frames”.

Si “Video Format” (página 139) está ajustado en “720/60P” o “720/50P”, se puede seleccionar entre 2, 6 y 12 fotogramas. Con otros ajustes, se puede seleccionar entre 1, 3, 6 y 9 fotogramas.

5 Salga del menú.

Realización de la Grabación a intervalos

Una vez finalizados los preparativos, se puede iniciar la grabación.

Pulse el botón REC START/STOP.

Se inicia la Grabación a intervalos. La indicación intermitente “Interval Rec” de la pantalla ahora se ilumina de forma fija.

Notas

- No se pueden cambiar los ajustes “Interval Time” y “Number of Frames” mientras la Grabación a intervalos está en curso. Para cambiarlos, efectúe una pausa en la grabación.
- La función Freeze Mix y la función Rec Review no se pueden utilizar en el modo Grabación a intervalos.
- El código de tiempo se graba en modo Ejecución de grabación (*página 72*) durante la Grabación a intervalos.
- Es posible que se graben algunos fotogramas adicionales si se detiene la grabación o se cambia de ranura de tarjeta mientras la grabación está detenida en el modo Grabación a intervalos.

Interrupción de la Grabación a intervalos

Pulse el botón REC START/STOP.

La Grabación a intervalos se interrumpe. Para reiniciar la Grabación a intervalos, vuelva a pulsar el botón.

Cancelación del modo Grabación a intervalos

Ajuste “Setting” de “Interval Rec” del menú CAMERA SET en “Off”.

Notas

Regresa automáticamente a “Off” al colocar el interruptor de alimentación en OFF, aunque los ajustes “Interval Time” y “Number of Frames” se conservan.

Grabación de fotogramas

La función Grabación de fotogramas es especialmente efectiva para la grabación de animación con material moldeable.

El número especificado de fotogramas se graba de forma intermitente al pulsar el botón REC START/STOP.

Se recomienda fijar la videocámara en un trípode o similar y utilizar el mando a distancia por infrarrojos para iniciar/detener la grabación en lugar de pulsar el botón REC START/STOP de la videocámara.

Notas

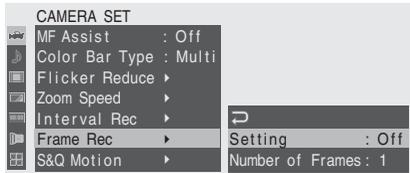
- La Grabación de fotogramas no se puede ajustar en “On” simultáneamente con la Grabación a intervalos o el Movimiento a cámara lenta y rápida. Si se ajusta la Grabación de fotogramas en “On”, la Grabación a intervalos y el Movimiento a cámara lenta y rápida se ajustan forzosamente en “Off”.
- No se graba audio en la Grabación de fotogramas.
- La Grabación de fotogramas no se puede realizar si se ha seleccionado un formato de vídeo SP mediante “Video Format” y si “i.LINK I/O” se ha ajustado en “Enable” mediante el menú OTHERS.
- La Grabación de fotogramas no se puede realizar si “Video Format” del menú OTHERS está ajustado en SP 1080/24P.

Preparativos

Antes de iniciar la Grabación de fotogramas, realice de antemano los ajustes necesarios en el menú CAMERA SET.

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a “Operaciones básicas de menú” en la página 122.

1 Seleccione “Frame Rec” en el menú CAMERA SET.



2 Ajuste “Setting” en “On”.

La videocámara pasa al modo Grabación de fotogramas.

Si está activa la indicación en pantalla del modo de grabación especial, “Frame Rec” parpadea en la pantalla.

3 Seleccione el valor “Number of Frames” para una sesión de grabación.

Se puede elegir entre 2, 6 y 12 si “Video Format” (página 53) está ajustado en 720/60P o 720/50P.

Con otros formatos de vídeo, se puede seleccionar entre 1, 3, 6 y 9.

4 Salga del menú.

Realización de la Grabación de fotogramas

Una vez finalizados los preparativos, se puede iniciar la grabación.

1 Pulse el botón REC START/STOP.

Se inicia la grabación en modo Grabación de fotogramas.

La indicación “Frame Rec” deja de parpadear.

Una vez grabado el número de fotogramas especificados en el menú, la videocámara pasa automáticamente al estado FRM STBY (Grabación de fotogramas en espera).

2 Pulse otra vez el botón REC START/STOP.

Cada vez que se pulsa el botón REC START/STOP, la videocámara graba el número de fotogramas especificado y, a continuación, pasa al estado FRM STBY.

Notas

- La grabación no se puede interrumpir hasta que se haya grabado el número de fotogramas especificado. Si se coloca el interruptor de alimentación en OFF durante la grabación, la alimentación solo se desconecta después de que se haya grabado el número de fotogramas especificado.
- La función Sincronización con imágenes congeladas y la función Comprobación de la grabación no se pueden utilizar mientras la Grabación de fotogramas está en curso.
- No se puede cambiar el ajuste “Number of Frames” mientras la grabación en modo Grabación de fotogramas está en curso. Para cambiarlo, efectúe una pausa en la grabación.
- El código de tiempo se graba en modo Ejecución de grabación (página 72) durante la Grabación de fotogramas.
- Es posible que se graben algunos fotogramas adicionales si se detiene la grabación o se cambia de ranura de tarjeta mientras la grabación está en pausa en el modo Grabación de fotogramas.

Interrupción de la Grabación de fotogramas

Ajuste “Setting” de “Frame Rec” del menú CAMERA SET en “Off”.

La grabación se interrumpe y se cancela el modo Grabación de fotogramas.

Notas

Regresa automáticamente a “Off” al colocar el interruptor de alimentación en OFF, aunque el ajuste “Number of Frames” se conserva.

Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida

Si se selecciona un formato de vídeo HQ Progresivo (P) (página 53), se puede ajustar una velocidad de fotograma para la grabación distinta de la de la reproducción.

Al grabar a una velocidad de fotograma distinta, se puede obtener un efecto de movimiento a cámara lenta o rápida más uniforme si se compara con la reproducción a cámara lenta o rápida de un material grabado a la velocidad de grabación normal.

Ejemplo

Si el formato de vídeo es HQ 720/24P, al grabar con una velocidad de fotograma entre 1 y 23 fps se obtiene un efecto de cámara rápida en la reproducción y al grabar con una velocidad de fotograma entre 25 y 60 fps se obtiene un efecto de cámara lenta en la reproducción.

Notas

- El Movimiento a cámara lenta y rápida no se puede activar simultáneamente con la Grabación de fotogramas o la Grabación a intervalos. Al activar el Movimiento a cámara lenta y rápida, la Grabación de fotogramas y la Grabación a intervalos se ajustan forzosamente en “Off”.
- No se graba audio si la velocidad de fotograma de la grabación está ajustada en un valor distinto a la velocidad de fotograma de la reproducción.
- La Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida no se puede realizar si “Video Format” del menú OTHERS está ajustado en HQ 1080/60i, HQ 1080/50i, SP 1080/60i, SP 1080/50i o SP1080/24P.
- Al usar una PHU-60K/120K/120R (página 46), ajuste la videocámara a uno de los estados siguientes. La Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida no se puede realizar correctamente en otros estados.

—Zona NTSC

Formato de vídeo	Frecuencia de cuadros de grabación
HQ 1080/30P	1 a 30 fps
HQ 1080/24P	1 a 24 fps

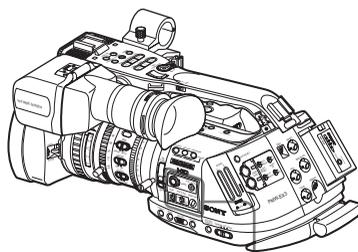
Formato de vídeo	Frecuencia de cuadros de grabación
HQ 720/60P	1 a 60 fps
HQ 720/30P	1 a 30 fps
HQ 720/24P	1 a 24 fps

—Zona PAL

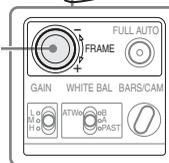
Formato de vídeo	Frecuencia de cuadros de grabación
HQ 1080/25P	1 a 25 fps
HQ 720/50P	1 a 50 fps
HQ 720/25P	1 a 25 fps

Preparativos

Antes de iniciar la Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida, realice de antemano los ajustes necesarios.



Control de movimiento a cámara lenta y rápida



1 Pulse y mantenga pulsado el control de movimiento a cámara lenta y rápida durante más de un segundo.

La videocámara pasa al estado de espera de movimiento a cámara lenta y rápida. La indicación en pantalla del modo de grabación especial muestra “S&Q Motion” y [Recording frame rate]/[Playback frame rate] fps debajo.



2 Ajuste la velocidad de fotograma para la grabación girando el control de movimiento a cámara lenta y rápida.

El intervalo de ajuste varía en función del formato de vídeo actual.

Con un formato 1080: 1 a 30 fps

Con un formato 720: 1 a 60 fps

Cuando se conecta el mando a distancia RM-B750/B150, se activa “S&Q Motion” en el menú CAMERA SET, lo que permite el funcionamiento desde el mando a distancia.

Para más información, remítase a “Funcionamiento de la Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida desde el mando a distancia” en la página 151.

Ajuste de la velocidad de fotograma de grabación mediante el Menú directo

Cuando la indicación en pantalla del modo de grabación especial está activa, se puede modificar la velocidad de fotograma de grabación mediante el Menú directo, accionando el joystick o el control de jog.

Para más información sobre el Menú directo, remítase a “Funcionamiento del Menú directo” en la página 23.

Grabación en modo Movimiento a cámara lenta y rápida

Una vez finalizados los preparativos, se puede iniciar la grabación.

Pulse el botón REC START/STOP.

Se inicia la Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida.

Notas

- No se puede modificar el ajuste de la velocidad de fotograma mientras la Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida está en curso. Para cambiarlo, efectúe una pausa en la grabación.
- El código de tiempo se graba en modo Ejecución de grabación durante la Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida (página 71).

Interrupción de la grabación

Pulse el botón REC START/STOP.

La Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida se interrumpe.

Nota

Al grabar a una velocidad de fotograma lenta, es posible que tarde algo en interrumpirse después de pulsar el botón REC START/STOP.

Cancelación del modo Movimiento a cámara lenta y rápida

Pulse el control de movimiento a cámara lenta y rápida.

Nota

Regresa automáticamente a “Off” al colocar el interruptor de alimentación en OFF, aunque el ajuste de la velocidad de fotograma se conserva.

Sincronización con imágenes congeladas: Alineación de imágenes

Mediante la función Sincronización con imágenes congeladas, se puede superponer temporalmente una imagen (imagen fija) de un clip grabado sobre la imagen actual de la cámara, lo que permite alinear fácilmente las imágenes para la siguiente grabación.

Uso de la función Sincronización con imágenes congeladas

Asigne la función Freeze Mix a uno de los botones asignables.

Para más información, remítase a “Cambio de las funciones de los botones asignables” en la página 78.

Superposición de una imagen sincronizada con la imagen congelada

- 1 Interrumpa la grabación para dejar la videocámara en estado STBY (grabación en espera).**
- 2 Pulse el botón REC REVIEW para comprobar las imágenes grabadas, o pulse el botón ASSIGN al que se ha asignado “Freeze Mix”.**
- 3 Pulse el botón ASSIGN al que ha asignado “Freeze Mix” en la imagen con la que desea efectuar la alineación.**

La imagen donde se ha pulsado el botón ASSIGN en el paso 3 aparece como una imagen fija sobre la imagen actual de la cámara.

Cancelación del estado Sincronización con imágenes congeladas

Se puede cancelar mediante el botón ASSIGN al que ha asignado “Freeze Mix” o el botón REC START/STOP.

- Si se cancela el estado Sincronización con imágenes congeladas pulsando el botón

ASSIGN, se restablece la imagen normal de la cámara.

- Si se cancela el estado Sincronización con imágenes congeladas pulsando el botón REC START/STOP, se inicia la grabación normal.

Notas

- Si el formato de vídeo de la imagen grabada y de la imagen actual de la cámara difiere, es posible que no se pueda visualizar la Sincronización con imágenes congeladas.
- La función Sincronización con imágenes congeladas no se puede utilizar si el formato de vídeo de grabación es SP 1080/24P.
- No se puede visualizar la Sincronización con imágenes congeladas en modo Movimiento a cámara lenta y rápida o en modo Obturador lento.
- No se pueden utilizar los menús Configuración y el menú PICTURE PROFILE en el estado Sincronización con imágenes congeladas.

Transición de filmación

La función Transición de filmación contribuye a obtener fácilmente efectos de imágenes complejas registrando los ajustes o condiciones de la cámara como una “filmación” para reproducirla en un orden de grabación.

Sus ajustes de enfoque, zoom, diafragma, ganancia, velocidad de obturador, equilibrio del blanco, matriz de color y nivel de detalle se pueden registrar de forma combinada en una filmación y se pueden modificar los ajustes actuales de la cámara con arreglo a los de la filmación, o los ajustes reproducidos en una filmación con arreglo a los de otra filmación, obteniéndose una transición uniforme de las escenas.

Por ejemplo, se puede cambiar el enfoque de un objeto cercano a un objeto más lejano, o modificar la profundidad de campo ajustando el diafragma. Además, se pueden desarrollar escenas bajo condiciones de grabación distintas de forma uniforme. Si registra la función de ajuste manual del equilibrio del blanco, las escenas se desarrollarán uniformemente entre sujetos en interiores y en exteriores.

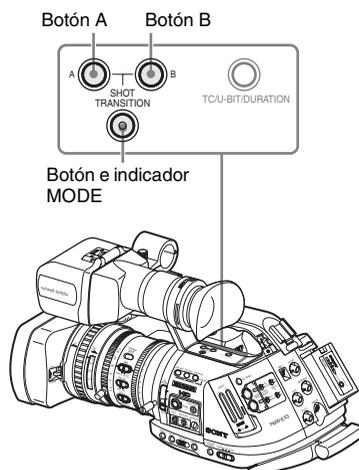
Notas

- Utilice el objetivo exclusivo para la transición de filmación- Es posible que esta función no se realice correctamente con un objetivo no exclusivo.
- La Transición de filmación no se puede activar simultáneamente con ninguna de las funciones Obturador lento EX, Grabación a intervalos, Grabación de fotogramas, y Movimiento a cámara lenta y rápida.
- Si desea modificar el enfoque en una transición de filmación, ajuste el enfoque a MF o AF (*remítase a la página 67*). El enfoque no variará si se ha seleccionado el modo Full MF.
- Si desea variar el zoom en una transición de filmación, coloque el interruptor ZOOM en SERVO (*remítase a la página 65*). El zoom no variará con el ajuste MANU.
- Si registra una posición de enfoque en una zona de macro con el interruptor MACRO en la posición ON, es posible que el enfoque no se desplace a la posición registrada si se ejecuta

una transición de filmación con el interruptor MACRO colocado en OFF.

Botones e indicaciones de las funciones de transición de filmación

Para las funciones de transición de filmación, utilice los tres botones de funciones TRANSITION del panel superior.



Botón A y botón B

Se puede registrar una filmación en cada uno de los botones.

Botón e indicador MODE

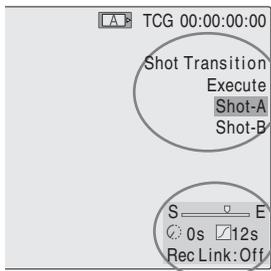
Al pulsar este botón, la videocámara pasa al modo de funcionamiento Transición de filmación y se ilumina el indicador del botón.

En la pantalla aparece el área de funciones de transición de filmación.

Cada vez que se pulsa el botón, el modo de funcionamiento de la transición de filmación cambia entre Store, Check, Execute y Off (modo Cámara normal).

En el modo Ejecutar, aparece el área de información de la transición de filmación.

Área de funciones de transición de filmación



Área de información de transición de filmación

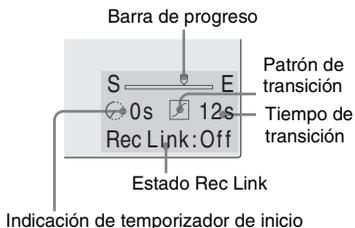
Nota

Las funciones de la cámara están desactivadas si el modo de funcionamiento de la transición de filmación es Check o Execute. Si es necesario realizar ajustes, establezca el modo en Guardar.

Preparativos

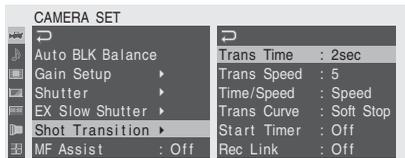
Antes de iniciar la grabación con la función Transición de filmación, realice de antemano los ajustes necesarios en el menú CAMERA SET. Las condiciones establecidas se indican en el área de información de transición de filmación de la pantalla al ajustar el modo de funcionamiento de la transición de filmación en "Execute".

Área de información de transición de filmación



Procedimiento de ajuste

- 1 Seleccione "Shot Transition" en el menú CAMERA SET.



2 Indique las condiciones para una transición de filmación.

Trans Time

Después de ajustar "Time/Speed" en "Time", establezca la duración de la transición dentro del intervalo de 2 a 15 segundos en incrementos de 1 segundo.

Trans Speed

Después de ajustar "Time/Speed" en "Speed", establezca la velocidad de transición del zoom (indicando el tiempo que debe tardar el zoom en desplazarse del extremo TELE al extremo WIDE a una velocidad determinada).

El intervalo de ajuste va del 1 al 10. Cuanto mayor sea el número, mayor será la velocidad.

Time/Speed

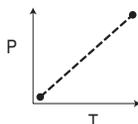
Establezca si se indica la duración de una transición por tiempo o por velocidad de la transición del zoom.

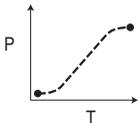
Ajuste	Descripción
Time	Es válido el ajuste "Transition Time".
Speed	Es válido el ajuste "Transition Speed".

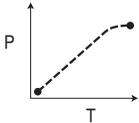
Trans Curve

Seleccione el patrón de transición. Aparece el icono correspondiente en el área de información de la transición de filmación.

Ajuste e icono	Contenido
Linear	La transición se realiza de forma lineal.



Ajuste e icono	Contenido
Soft Trans 	La transición se realiza suavemente al principio y al final, pero de forma lineal en medio.
	

Soft Stop 	Para realizar la transición lentamente cerca del final.
	

P: Nivel del parámetro T: Transición de tiempo

Start Timer

Ajuste el tiempo desde el inicio de la grabación hasta el inicio de la transición de filmación.

La indicación de cuenta atrás aparece en el área de información de la transición de filmación hasta que el Temporizador de inicio pone en marcha la transición de filmación.

Rec Link

Ajuste si se vincula el inicio de la transición de filmación y la selección de filmación de destino con el inicio de la grabación.

Aparece el estado de ajuste en el área de información de la transición de filmación.

Off: No hay vínculo con el inicio de la grabación (Se usa el botón A o B para iniciar la transición e indicar la filmación de destino)

Shot-A: Para iniciar la transición a la filmación A de forma sincronizada con el inicio de la grabación

Shot-B: Para iniciar la transición a la filmación B de forma sincronizada con el inicio de la grabación

3 Salga del menú para finalizar los ajustes.

Registro de una filmación

Se pueden registrar dos tipos de filmación: A y B.

- 1 Pulse el botón **MODE** para mostrar “Store” en el área de funciones de transición de filmación.
- 2 Ajuste la configuración de la cámara para obtener la imagen que desea registrar.
- 3 Una vez finalizado el ajuste, pulse el botón de filmación **A** o de filmación **B**.

Los ajustes de la cámara se registran en el botón pulsado.

Los ajustes de la cámara que se han registrado se conservan hasta que se vuelvan a registrar.

Comprobación de los ajustes registrados (filmación)

- 1 Pulse el botón **MODE** para mostrar “Check” en el área de funciones de transición de filmación.
- 2 Pulse el botón **A** o **B**, el que haya asignado a la filmación que desea comprobar.

La filmación seleccionada (ajustes o condiciones de la cámara) se aplica a la imagen de la pantalla. Con esta operación no se pueden comprobar las condiciones de la transición.

Grabación mediante una transición de filmación

Una vez finalizados los preparativos, se puede iniciar la grabación.

Las funciones dependen del ajuste de “Rec Link”.

Realización de una transición de la imagen actual a una filmación registrada

- 1 Ajuste la configuración de la cámara para obtener una imagen con la que desee iniciar la grabación.
- 2 Pulse el botón **MODE** para mostrar “Execute” en el área de funciones de transición de filmación.

3 Pulse el botón REC START/STOP.

Se inicia la grabación.

4 Si “Rec Link” está en “Off”, pulse el botón de la filmación de destino (A o B) cuando desee que se inicie la transición de filmación.

Los ajustes actuales de la cámara cambian gradualmente a los registrados para la filmación especificada.

Si “Rec Link” está en “Shot-A” o en “Shot-B”, la videocámara realiza automáticamente la transición de filmación a los ajustes de la cámara registrados para la filmación A o la filmación B, respectivamente. No es necesario que pulse el botón.

Notas

- No es posible regresar al estado del paso 1 una vez iniciada la transición de filmación. Si se debe reanudar el estado, regístrelo como una filmación.
- Al realizar la grabación en un dispositivo externo conectado a través del conector i.LINK(HDV) en sincronización con las funciones REC START/STOP de esta videocámara, el inicio de la grabación en el dispositivo y la transición de filmación pueden no estar sincronizados aunque “Rec Link” se haya ajustado en “Shot-A” o “Shot-B”, dependiendo del rendimiento del dispositivo externo.

Realización de una transición de la filmación A a la filmación B

Si “Rec Link” está ajustado en “Off” o “Shot-B”, se puede realizar una transición de la filmación A a la filmación B.

1 Pulse el botón MODE para mostrar “Check” en el área de funciones de transición de filmación.**2 Pulse el botón A.**

La imagen se ajusta según los ajustes de la cámara registrados para la filmación A.

3 Pulse el botón MODE para mostrar “Execute” en el área de funciones de transición de filmación.**4 Pulse el botón REC START/STOP.**

La grabación se inicia con los ajustes de la cámara registrados para la filmación A.

5 Si “Rec Link” está en “Off”, pulse el botón B cuando desee que se inicie la transición de filmación.

Si “Rec Link” está en “Shot-B”, la videocámara realiza automáticamente la transición de filmación a los ajustes de la cámara registrados para la filmación B. No es necesario pulsar el botón B.

Realización de una transición de la filmación B a la filmación A

Si “Rec Link” está ajustado en “Off” o “Shot-A”, se puede realizar una transición de la filmación B a la filmación A.

1 Pulse el botón MODE para mostrar “Check” en el área de funciones de transición de filmación.**2 Pulse el botón B.**

La imagen se ajusta según los ajustes de la cámara registrados para la filmación B.

3 Pulse el botón MODE para mostrar “Execute” en el área de funciones de transición de filmación.**4 Pulse el botón REC START/STOP.**

La grabación se inicia con los ajustes de la cámara registrados para la filmación B.

5 Si “Rec Link” está en “Off”, pulse el botón A cuando desee iniciar la transición de filmación.

Si “Rec Link” está en “Shot-A”, la videocámara realiza automáticamente la transición de filmación a los ajustes de la cámara registrados para la filmación A. No es necesario pulsar el botón A.

Finalización de la grabación

Una vez finalizada la grabación, pulse el botón REC START/STOP.

Cancelación de la grabación mientras una transición está curso

Si se pulsa el botón REC START/STOP durante la grabación, esta se interrumpe, aunque haya una transición de filmación en curso.

Aparece la imagen E-E de los ajustes donde se interrumpe la grabación.

Liberación de una transición de filmación

Pulse el botón MODE para que el indicador del botón se apague.

La pantalla del visor reanuda el estado normal.

Función Fundido

Mediante la función Fundido, se puede iniciar una grabación con un fundido de entrada de una escena o finalizar una grabación con un fundido de salida de una escena.

La función Fundido se puede asignar a un botón asignable.

Para la asignación de funciones, remítase a “Cambio de las funciones de los botones asignables” en la página 78.

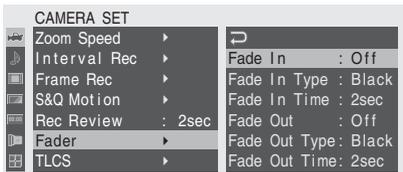
Notas

- La función de fundido no se puede utilizar simultáneamente con las funciones Movimiento en cámara lenta y rápida, Grabación a intervalos, Grabación de fotogramas u Obturador lento EX.
- Si se graba un clip utilizando la función de fundido de entrada, una pantalla blanca o negra se convierte en el fotograma índice de la pantalla de imágenes en miniatura (página 103). Cambie el fotograma índice para facilitar la identificación.
- Al realizar la grabación en un dispositivo externo conectado a través del conector i.LINK(HDV) en sincronización con las operaciones REC START/STOP de esta videocámara, el inicio/la parada de la grabación en el dispositivo externo y el final del fundido de entrada/fundido de salida pueden no estar sincronizados, dependiendo del rendimiento del dispositivo externo.

Preparativos

Indique las condiciones para activar de antemano la función Fundido mediante el siguiente procedimiento:

- 1 **Seleccione “Fader” en el menú CAMERA SET.**



2 Indique las condiciones de fundido de entrada.

Fade In

Ajústelo en “On” para iniciar la grabación con un fundido de entrada.

(Si se utiliza la función mediante un botón asignable, no es necesario ajustar “Fade In” en “On” mediante el menú.)

Fade In Type

Seleccione el estado inicial del fundido de entrada.

White: Para realizar un fundido de entrada a partir de una pantalla blanca

Black: Para realizar un fundido de entrada a partir de una pantalla negra

Fade In Time

Establezca la duración (1/2/3/5/10 seg.) del fundido de entrada.

3 Indique las condiciones de fundido de salida.

Fade Out

Ajústelo en “On” para finalizar la grabación con un fundido de salida.

(Si se utiliza la función mediante un botón asignable, no es necesario ajustar “Fade Out” en “On” mediante el menú.)

Fade Out Type

Seleccione el estado final del fundido de salida.

White: Para realizar un fundido de salida a una pantalla blanca

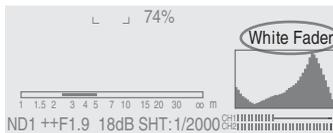
Black: Para realizar un fundido de salida a una pantalla negra

Fade Out Time

Establezca la duración (1/2/3/5/10 seg.) del fundido de salida.

4 Salga del menú.

- Si se ajusta “Fade In” en “On” mediante el menú, la videocámara pasa al estado Fundido de entrada en espera al salir del menú.
- Si está activada la indicación en pantalla Fundido, el estado inicial (“White Fader” o “Black Fader”) ajustado mediante “Fade In Type” parpadea.



Si se utiliza un botón asignable

Si se ha asignado la función Fundido a un botón asignable, los ajustes Fade In/Fade Out On/Off se pueden realizar mediante el botón.

Fundido de entrada de una escena

Pulse el botón ASSIGN al que se ha asignado la función Fundido en estado STBY (grabación en espera).

La función de fundido de entrada se activa.

Fundido de salida

Pulse el botón ASSIGN al que se ha asignado la función Fundido durante la grabación.

La videocámara pasa a estado de fundido de salida en espera.

Inicio de la grabación con un fundido de entrada

Una vez finalizados los preparativos, se puede iniciar la grabación.

Pulse el botón REC START/STOP.

La grabación se inicia con un fundido de entrada de la imagen de la cámara.

Una vez finalizado el proceso de fundido de entrada, la videocámara pasa al modo Grabación normal.

La indicación Fade-In Type parpadea durante el proceso de fundido de entrada y se apaga una vez finalizado el proceso.

Finalización de una grabación con un fundido de salida

- Si se ajusta “Fade Out” en “On” mediante el menú, la videocámara pasa automáticamente al estado Fundido de salida en espera si está ajustada en modo Grabación.
- Si se pulsa el botón ASSIGN al que se ha asignado la función Fundido una vez iniciada la grabación, la videocámara pasa al estado de fundido de salida en espera.

Pulse el botón REC START/STOP para iniciar el fundido de salida de la imagen de la cámara.

Se inicia el proceso de fundido de salida.

Una vez finalizado el proceso de fundido de salida indicado, se interrumpe simultáneamente la grabación.

La indicación Fade-Out Type parpadea durante el proceso de fundido de salida y se apaga una vez finalizado el proceso.

Cancelación de la función Fundido

Ajuste “Fade In” y “Fade Out” en “Off” mediante el menú.

O pulse otra vez el botón ASSIGN.

Nota

Los ajustes de Fade In/Fade Out regresan automáticamente a “Off” al apagar la videocámara, mientras que los ajustes de Type y Time ajustados mediante el menú se conservan.

Perfiles de imagen

Se puede personalizar la calidad de imagen, dependiendo de las condiciones o circunstancias de la grabación, y guardarlas como un perfil de imagen, lo que permite reanudar la imagen con la misma calidad con solo seleccionar el perfil de imagen.

Se pueden guardar seis perfiles de imagen (PP1 a PP6) distintos en memoria.

En fábrica se registran en seis perfiles de imagen los mismos valores estándar (referencia) que los especificados para el estado Perfil de imagen desactivado.

El menú PICTURE PROFILE está disponible para las funciones de perfil de imagen.

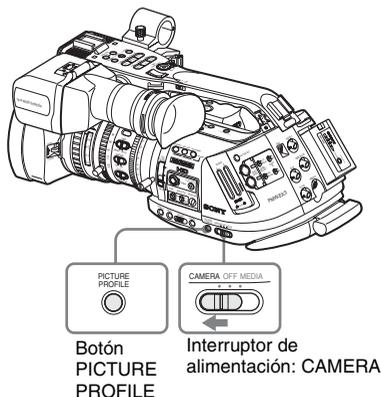
Nota

Los perfiles de imagen solo se pueden utilizar en modo Cámara. No se pueden utilizar en modo Media.

Cuando el mando a distancia RM-B750/B150 está conectado, el PP6 se selecciona automáticamente y se pueden ajustar los perfiles de imagen desde el RM-B750/B150.

Para más información, remítase a “Funcionamiento desde el RM-B750/B150” en la página 150.

Registro de los ajustes personalizados en forma de perfil de imagen



- 1 Coloque el interruptor de alimentación en la posición CAMERA para encender la videocámara en modo Cámara.
- 2 Pulse el botón PICTURE PROFILE. Aparece el menú PICTURE PROFILE.
- 3 Mediante el control de jog o el joystick, seleccione “SEL” en el menú PICTURE PROFILE y, a continuación, seleccione el número de perfil de imagen (PP1 a PP6) a utilizar.

PICTURE PROFILE	
SEL	OFF
SET	PP1 : STANDARD
	PP2 : STANDARD
	PP3 : STANDARD
	PP4 : STANDARD
	PP5 : STANDARD
	PP6 : STANDARD

- 4 Mediante el control de jog o el joystick, seleccione “SET” y efectúe los ajustes de los elementos del perfil de imagen.

PICTURE PROFILE	
SEL	PP1 : STANDARD
SET	Profile Name ▶
	Matrix ▶
	Color Correction ▶
	White ▶
	Detail ▶

Para más información sobre el ajuste de elementos, remítase a “Elementos del perfil de imagen” en la página 95.

- 5 Una vez realizados los ajustes, pulse el botón PICTURE PROFILE para salir del menú.

Selección de un perfil de imagen

Selección de un perfil de imagen mediante el menú PICTURE PROFILE

Una vez guardado un perfil de imagen, se puede recuperar la calidad de imagen registrada en el perfil de imagen como se indica a continuación:

- 1 Coloque el interruptor de alimentación en la posición CAMERA para encender la videocámara en modo Cámara.
- 2 Pulse el botón PICTURE PROFILE. Aparece el menú PICTURE PROFILE.
- 3 Accionando el control de jog o el joystick, seleccione “SEL” y el perfil de imagen deseado de la lista.

Ejemplo:

PICTURE PROFILE	
SEL	OFF
SET	PP1 : SceneA
	PP2 : SceneB
	PP3 : SceneC
	PP4 : SceneD
	PP5 : SceneE
	PP6 : SceneF

La videocámara se ajusta con arreglo a la calidad de imagen especificada mediante el Perfil seleccionado.

(Si se selecciona “OFF”, la videocámara quedará fijada en la calidad de imagen estándar y no se permitirá ningún ajuste.)

4 Pulse el botón PICTURE PROFILE para salir del menú.

Selección de un Perfil de imagen mediante el Menú directo

El perfil de imagen seleccionado aparece al pulsar el botón DISPLAY/BATT INFO.



Se pueden seleccionar perfiles de imagen mediante el Menú directo, accionando el joystick o el control de jog.

Para más información sobre el Menú directo, remítase a “Funcionamiento del Menú directo” en la página 23.

Copia de los ajustes de un perfil de imagen

Se pueden copiar los ajustes de un perfil de imagen seleccionado en otro perfil de imagen.

- 1 **Seleccione el perfil de imagen de la fuente siguiendo los pasos 1 a 3 de “Selección de un perfil de imagen mediante el menú PICTURE PROFILE” en la página 93.**
- 2 **Seleccione “Copy” de “SET” en el menú PICTURE PROFILE.**
Los números de perfil de imagen aparecen en la pantalla.
- 3 **Indique el perfil de imagen de destino.**
Aparece “Execute” y “Cancel”.
- 4 **Seleccione “Execute”.**
Se inicia la copia.

Al finalizar la copia, aparece el mensaje de finalización durante tres segundos y se restablece la visualización de la pantalla original.

Restablecimiento de un perfil de imagen

Se puede restablecer un perfil de imagen seleccionado a los ajustes de fábrica (estado estándar).

- 1 **Seleccione el perfil que desea restablecer siguiendo los pasos 1 a 3 de “Selección de un perfil de imagen mediante el menú PICTURE PROFILE” en la página 93.**
- 2 **Seleccione “Reset” de “SET” en el menú PICTURE PROFILE.**
Aparece “Execute” y “Cancel”.
- 3 **Seleccione “Execute”.**
Se inicia el restablecimiento.

Al finalizar el restablecimiento, aparece el mensaje de finalización durante tres segundos y se restablece la visualización de la pantalla original.

Elementos del perfil de imagen

Los valores cuando “Off” está seleccionado en “SEL” en el menú PICTURE PROFILE aparecen en negrita (ejemplo: **Standard**).

PICTURE PROFILE SET		
Elementos	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Profile Name Cambio del nombre del perfil de imagen	Profile Name	Ajuste el nombre del perfil en 8 caracteres como máximo. Se pueden utilizar letras en minúsculas y mayúsculas, números del 0 al 9, - (guión), _ (guión bajo) y espacio.
Matrix Ajuste de la fase de color sobre toda la superficie mediante operaciones matriciales	Setting On / Off	Ajústelo en “On” para activar la función de ajuste de la fase de color mediante operaciones matriciales para toda la imagen. <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Nota</div> Si esta función está ajustada en “Off”, la corrección de color también se ajusta en “Off” de forma sincronizada.
	Select Standard /High SAT / FL Light / Cinema	Seleccione la matriz predeterminada integrada que se facilita para mayor comodidad.
	Level -99 a +99 (±0)	Ajuste la saturación del color para toda la superficie de la imagen.
	Phase -99 a +99 (±0)	Ajuste la tonalidad para toda la superficie de la imagen.
	R-G, R-B, G-R, G-B, B-R, B-G -99 a +99 (±0)	Ajuste con precisión la fase de color para toda la superficie de la imagen ajustando cada uno de los factores de forma independiente.

PICTURE PROFILE SET

Elementos	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Color Correction Ajuste de la fase del color en un área determinada	Setting On / Off	Ajústelo en “On” para activar el ajuste de la fase de color para un área determinada. (No se permite el ajuste simultáneo de varias áreas. Solo se puede ajustar para un área.)
	Area Detection ¹⁾ Execute/Cancel	Ejécitela para detectar el color en el centro de la pantalla. El área que se centra alrededor del color detectado del rango especificado mediante “Target Width” se convierte en el área de destino de Color Correction.
	Area Indication ²⁾ On / Off	Ajústelo en “On” para mostrar el patrón de cebra 1 del área de destino de la corrección de color.
	Target Phase 0 a 359 (130)	Ajuste manualmente el color central del área de destino para Color Correction.
	Target Width 0 a 90 (40)	Ajuste la amplitud de la fase de color del área de destino para Color Correction.
	Level -99 a +99 (±0)	Ajuste la saturación del color del área de destino.
	Phase -99 a +99 (±0)	Ajuste la tonalidad del color del área de destino.
White Ajuste de la desviación del equilibrio del blanco y la temperatura de color del blanco predeterminado	Offset White On / Off	Ajústelo en “On” para variar el valor de conversión del equilibrio automático del blanco en el modo Memoria A o B y de la localización automática del equilibrio del blanco en modo ATW a una temperatura de color inferior o a una temperatura de color superior.
	Offset<A> -99 a +99 (±0)	Ajuste el volumen de la desviación del blanco (volúmenes de desviación) del valor de conversión en el modo Memoria A, Memoria B, o ATW, respectivamente.
	Offset -99 a +99 (±0)	
	Offset<ATW> -99 a +99 (±0)	
	Preset White 2100 a 10000 (3200)	Ajuste la temperatura de color predeterminada al seleccionar el modo Equilibrio del blanco predeterminado en incrementos de 100 K.

Nota

Si se ejecuta Area Detection, este ajuste se sobrescribe con el resultado de Area Detection. Realice el ajuste de precisión con este elemento según sea necesario.

Notas

- Excepto cuando el equilibrio del blanco está en modo Memoria A o B, o si ATW está activo, no se puede confirmar el resultado de modificar los ajustes de Desviación del blanco y Desviación en la pantalla.
- Excepto cuando el modo Equilibrio del blanco predeterminado está seleccionado, no se puede confirmar el resultado de modificar los ajustes de Blanco predeterminado en la pantalla.

PICTURE PROFILE SET

Elementos	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Detail Ajuste del detalle a aplicar a la imagen	Setting On / Off	Ajústelo en “On” para aplicar el detalle a la señal de vídeo.
	Level -99 a +99 (±0)	Ajuste el nivel de detalle.
	Frequency -99 a +99 (±0)	Ajuste la frecuencia central del detalle. Al ajustar una frecuencia central mayor disminuye el detalle, mientras que al ajustar una menor aumenta el detalle.
	Crispening -99 a +99 (±0)	Ajuste el nivel de supresión de ruido. Si se ajusta a un nivel más alto, se puede ver menos ruido, puesto que se eliminan los elementos pequeños del detalle y solo quedan los elementos con mayor nivel. Si se ajusta a un nivel más bajo, se aplican elementos pequeños, con lo que aumenta el ruido.
	H/V Ratio -99 a +99 (±0)	Ajuste la relación horizontal-vertical de los elementos de detalle. Un valor superior aumenta los elementos verticales con respecto a los elementos horizontales.
	White Limiter -99 a +99 (±0)	Permite limitar el detalle del blanco.
	Black Limiter -99 a +99 (±0)	Permite limitar el detalle del negro.
	V DTL Creation NAM / Y / G / G+R	Seleccione la señal de origen para generar el detalle vertical entre NAM (G o R, el que sea mayor), Y, G, y G+R.
	Knee APT Level -99 a +99 (±0)	Ajuste el nivel de apertura de inflexión (nivel de detalle a aplicar a las secciones por encima del punto de inflexión).

PICTURE PROFILE SET

Elementos	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Skin Tone Detail Ajuste del detalle a aplicar a las áreas de una fase de color determinada	Setting On / Off	Ajústelo en “On” para activar el ajuste del nivel de detalle para áreas de fase de color determinadas El nivel de detalle es uniforme sobre toda la imagen con el ajuste Off.
	Level –99 a +99 (±0)	Ajuste el nivel de detalle del tono de piel.
	Area Detection ¹⁾ Execute/Cancel	Ejécútela para detectar el color en el centro de la pantalla. El área que se centra alrededor del color detectado se convierte en el área de destino del control Skin Tone Detail.
	Area Indication ²⁾ On / Off	Ajústelo en “On” para mostrar el patrón de cebra l del área de destino del control Skin Tone Detail.
	Saturation –99 a +99 (±0)	Ajuste el nivel de color (saturación) del control Skin Tone Detail. Nota Si se ejecuta Area Detection, este ajuste vuelve automáticamente a 0.
	Phase 0 a 359 (130)	Ajuste el valor de fase de color central del área de destino para el control Skin Tone Detail. Nota Si se ejecuta Area Detection, este ajuste cambia automáticamente al valor equivalente al del color detectado.
	Width 0 a 90 (40)	Ajuste la amplitud de la fase de color del área de destino para el control Skin Tone Detail. Nota Si se ejecuta Area Detection, el ajuste de anchura vuelve a ser 40 automáticamente.

PICTURE PROFILE SET		
Elementos	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Knee Ajuste del nivel de inflexión	Setting On / Off	Ajústelo en “On” para comprimir el área de alta luminancia de la imagen. Nota La inflexión es fija y no se puede modificar en los siguientes casos: <ul style="list-style-type: none"> • Si Gamma está ajustado en CINE1 a 4 • Si el obturador electrónico está en modo SLS • Si Obturador lento EX está activo
	Auto Knee On / Off	Ajústelo en “On” para establecer automáticamente las mejores condiciones de inflexión según el nivel de luminancia de la imagen. Si se ajusta en “Off”, se pueden ajustar manualmente las condiciones de inflexión, independientemente del nivel de luminancia de la imagen.
	Point 50 a 109 (90)	Ajuste el punto de inflexión si Auto Knee está en “Off”.
	Slope -99 a +99 (±0)	Ajuste la pendiente de inflexión (volumen de compresión) si Auto Knee está en “Off”.
	Knee SAT Level 0 a 99 (50)	Ajuste el nivel de saturación de inflexión del área por encima del punto de inflexión.
Gamma Ajuste del nivel de compensación gamma y selección de la curva gamma	Level -99 a +99 (±0)	Ajuste el nivel de compensación gamma.
	Select ³⁾ STD1 / STD2 / STD3 / STD4 / CINE1 / CINE2 / CINE3 / CINE4	Seleccione el tipo de curva de referencia de la compensación gamma.
Black Ajuste del negro	-99 a +99 (±0)	Ajuste el nivel de negro maestro.
Black Gamma Ajuste del nivel de compensación gamma del negro	-99 a +99 (±0)	Ajuste el nivel de la función de compensación gamma del negro que da énfasis solamente a las áreas oscuras de la imagen para aclarar los tonos o, por el contrario, le quita énfasis para reducir el ruido.
Low Key SAT Ajuste de la saturación de tonos oscuros	-99 a +99 (±0)	Ajuste el nivel de la saturación de tonos oscuros para realzar los colores solo en las áreas oscuras de la imagen o aclararlos para reducir el ruido.
Copy Copia de un perfil de imagen	Execute/Cancel	Seleccione “Execute” para copiar.
Reset Restablecimiento de un perfil de imagen	Execute/Cancel	Seleccione “Execute” para restablecer.

1) Ejecución de “Area Detection”

1. Seleccione “Area Detection”.

Un marcador cuadrado que indica el área de detección aparece en el centro de la pantalla y debajo aparecen “Execute” y “Cancel”.

2. Seleccione “Execute”.

Se realiza la detección de la fase de color en el área del marcador.

Cuando la detección finaliza correctamente, aparece un mensaje de finalización. A continuación se restablece la pantalla, en la

que el área de destino del ajuste de Color Correction o Skin Tone Detail cambia al área centrada alrededor del color detectado mediante “Area Detection” y aparece Area Indication (patrón de cebra).

Si falla la detección, aparece un mensaje de error y se restablece la pantalla anterior.

2) El ajuste Indicación de zona es común para todos los perfiles de imagen PP1 a PP6.

3) Curvas de compensación gamma disponibles

STD1: Quita énfasis al contraste en áreas oscuras más que STD2 y da énfasis al contraste en áreas intermedias.

STD2: Quita énfasis al contraste en áreas oscuras más que STD3.

STD3: Estándar (ajuste de fábrica)

STD4: Da énfasis al contraste en áreas oscuras más que STD3.

CINE1: Suaviza el contraste en áreas oscuras y acentúa los cambios de gradación en áreas luminosas, para obtener un efecto de calma y tranquilidad.

CINE2: Proporciona casi los mismos resultados que CINE1. Selecciónelo si desea obtener señales de vídeo al 100% para edición u otros fines.

CINE3: Da énfasis al contraste entre claro y oscuro más que CINE1 y CINE2, y acentúa también los cambios de gradación en la parte oscura.

CINE4: Da énfasis al contraste en áreas oscuras más que CINE3. El contraste en las áreas oscuras es más débil y el contraste en las áreas luminosas es más intenso que en las curvas STD.

Borrado de clips

En modo Cámara está disponible la función Last Clip DEL para borrar el último clip grabado y la función All Clips DEL para borrar todos los clips de una tarjeta de memoria.

En modo Media, se puede indicar el clip a borrar.

Para el borrado de clips en modo Media, remítase a “Borrado de un clip” en la página 111.

Borrado del último clip grabado

Con el botón asignable al que se ha asignado la función Last Clip DEL o el menú Configuración, se borra fácilmente el último clip grabado.

Borrado mediante el botón asignable

Asigne previamente la función Last Clip DEL a uno de los botones asignables (remítase a la página 78).

1 Pulse el botón asignable al que se ha asignado “Last Clip DEL”.

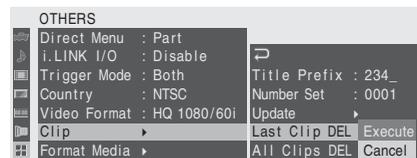
Aparece el mensaje de confirmación.

2 Accionando el joystick o el control de jog, seleccione “Execute”.

El último clip grabado se borra de la tarjeta de memoria.

Borrado mediante el menú Configuración

1 Seleccione “Last Clip DEL” de “Clip” en el menú OTHERS.



2 Seleccione “Execute”.

Aparece el mensaje de confirmación.

3 Seleccione otra vez “Execute”.

El último clip grabado se borra de la tarjeta de memoria.

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a “Operaciones básicas de menú” en la página 122.

Borrado de todos los clips

Mediante el menú Configuración, se pueden borrar todos los clips grabados de la tarjeta de memoria de la ranura para tarjetas seleccionada.

1 Seleccione “All Clips DEL” de “Clip” en el menú OTHERS.

2 Seleccione “Execute”.

Aparece el mensaje de confirmación.

3 Seleccione otra vez “Execute”.

Se borran todos los clips de la tarjeta de memoria.

Nota

Los clips con la marca OK aplicada no se pueden borrar.

Para más información sobre la marca OK, remítase a “Adición de la marca OK a un clip” en la página 110.

Almacenamiento/recuperación de los datos de ajuste

Se pueden guardar todos los ajustes de menú (incluyendo los perfiles de imagen) en forma de archivo de configuración en una tarjeta de memoria SxS.

Al recuperar el archivo de configuración guardado, se puede obtener inmediatamente el estado de configuración adecuado.

Para las funciones del archivo de configuración, utilice “Camera Data” del menú OTHERS.

Nota

Se excluyen los valores Clock Set, Time Zone y Hours Meter (página 137).

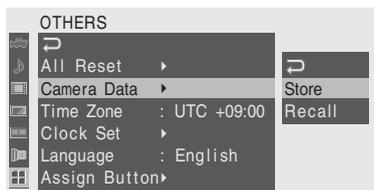
Almacenamiento del archivo de configuración

Solo se puede guardar un archivo de configuración en una tarjeta de memoria SxS.

1 Introduzca en una ranura para tarjetas una tarjeta de memoria en la que desee guardar el archivo de configuración.

Compruebe que el icono de la tarjeta de memoria correspondiente aparece en la pantalla. Si hay seleccionada una tarjeta de memoria de la otra ranura, pulse el botón SLOT SELECT para cambiarla.

2 Seleccione “Camera Data” del menú OTHERS.



3 Seleccione “Store”.

Aparecen “Cancel” y “Execute” a la derecha.

4 Seleccione “Execute”.

Se inicia la grabación de datos en la tarjeta de memoria.

Aparece un mensaje de progreso durante la grabación. Cuando finaliza la grabación, aparece un mensaje de finalización.

Notas

- Si ya existe un archivo de configuración en la tarjeta de memoria indicada en el paso 1, aparece un mensaje para confirmar si se sobrescribe el archivo visualizado.
- Si no hay suficiente espacio en la tarjeta de memoria, aparece un mensaje de error.

Recuperación del archivo de configuración

Al recuperar el archivo de configuración almacenado, se modifican los ajustes de la cámara con arreglo al archivo.

1 Introduzca en una ranura para tarjetas la tarjeta de memoria en la que se ha guardado el archivo de configuración.

Compruebe que el icono de la tarjeta de memoria correspondiente aparece en la pantalla. Si hay seleccionada una tarjeta de memoria de la otra ranura, pulse el botón SLOT SELECT para cambiarla.

2 Seleccione “Camera Data” del menú OTHERS.

3 Seleccione “Recall”.

Aparecen “Cancel” y “Execute” a la derecha.

4 Seleccione “Execute”.

Se inicia la lectura de datos de la tarjeta de memoria.

Aparece un mensaje de progreso durante la lectura de datos. Una vez finalizada la lectura, aparece un mensaje de finalización que indica que los ajustes de la videocámara se han modificado con arreglo al archivo de configuración.

Restablecimiento de los valores estándar

Los ajustes actuales de la videocámara realizados a través de las distintas funciones de menú y de botones se pueden volver a dejar en sus estados estándar (ajustes de fábrica) ejecutando “All Reset” del menú OTHERS.

Reproducción de clips

Al encender la videocámara con el interruptor de alimentación en la posición MEDIA se activa el modo Media, y en la pantalla aparecerán las imágenes en miniatura de los clips grabados en la tarjeta de memoria SxS. (Si no hay clips grabados en la tarjeta se muestra un mensaje indicando que no hay clips.)

Puede comenzar la reproducción desde el clip seleccionado en la pantalla de imágenes en miniatura.

La imagen reproducida se puede ver en el visor y en monitores externos.

Para la conexión de monitores externos, remítase a “Conexión de monitores externos” en la página 141.

Pantalla de imágenes en miniatura

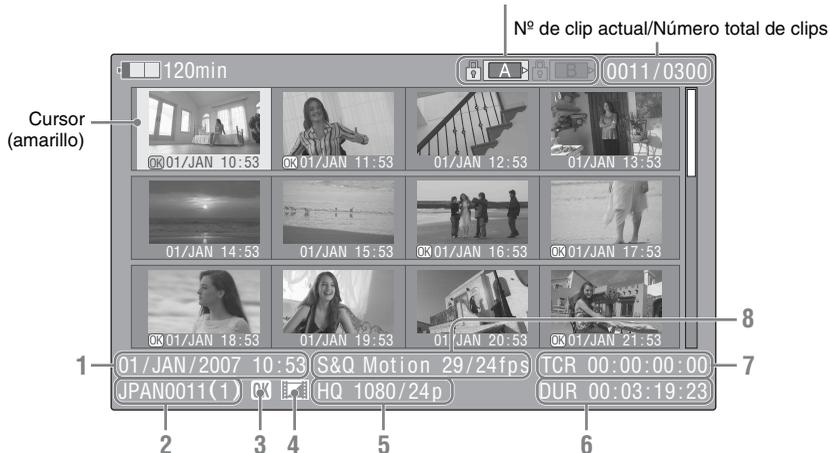
Las imágenes de fotograma índice de los clips en la tarjeta de memoria SxS se muestran como imágenes en miniatura.

La fecha y la hora de inicio de la grabación aparecen indicadas debajo de la imagen índice de cada clip. (La marca OK se muestra cuando el clip está marcado.)

Fotograma índice de clip

Durante la grabación de un clip, el primer fotograma se especifica siempre como fotograma índice automáticamente. En caso necesario es posible cambiarlo (remítase a la página 114).

El icono de la tarjeta de memoria actual aparece resaltado, la que no está seleccionada aparece sombreada. (Si la tarjeta está protegida contra escritura, aparece un icono de bloqueo a la izquierda).



Los datos del clip con el cursor se muestran en las posiciones 1 a 8.

1. Fecha y hora de inicio de la grabación

2. Nombre de clip

3. Marca OK

Aparece solo si el clip seleccionado está marcado con OK (página 110).

4. Icono de archivo AV independiente

Aparece solo si el clip seleccionado es un archivo AV independiente. Esto indica que el clip es un archivo AV independiente, p. ej., los que se añaden a la tarjeta de memoria utilizando un ordenador. Es posible que para estos clips no

estén disponibles todas las operaciones ni indicaciones.

5. Formato de grabación de vídeo

6. Duración del clip

7. Código de tiempo

Aparece el código de tiempo del fotograma índice.

8. Información de grabación especial

Si el clip seleccionado se ha grabado con un modo de grabación especial (Movimiento a cámara lenta y rápida, Grabación a intervalos o Grabación de fotogramas), aparece indicado el modo.

Para los clips grabados con el modo Movimiento a cámara lenta y rápida, aparece [velocidad de fotograma de grabación]/ [velocidad de fotograma de reproducción] fps a la derecha.

Cambio de las tarjetas de memoria SxS

Cuando hay cargadas dos tarjetas de memoria, pulse el botón SLOT SELECT para cambiar de tarjeta de memoria.

Nota

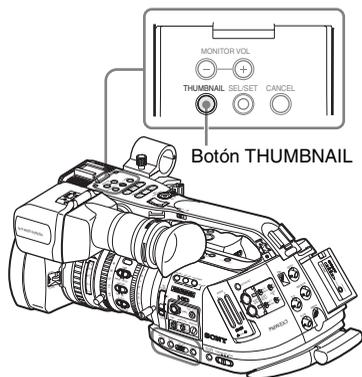
En el modo Media, cuando se está visualizando la pantalla de imágenes en miniatura o cuando se está mostrando una imagen de entrada externa solo se puede cambiar de tarjeta pulsando el botón STOP.

No se puede cambiar de tarjeta de memoria durante la reproducción.

No es posible la reproducción continua de tarjetas en las ranuras A y B.

Visualización en la pantalla de imágenes en miniatura de solo los clips marcados con OK

Pulse el botón THUMBNAIL.

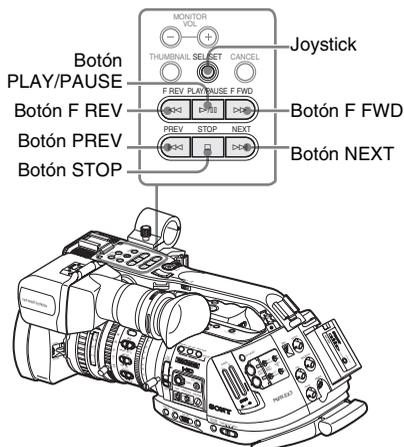


La pantalla de imágenes en miniatura cambia de forma que solo contiene los clips marcados con OK en la tarjeta de memoria actual. Para volver a la pantalla de imágenes en miniatura con todos los clips, pulse de nuevo el botón THUMBNAIL.

Para las operaciones de la marca OK, remítase a “Adición de la marca OK a un clip” en la página 110.

Reproducción

Para las operaciones de reproducción, utilice los botones de control de reproducción del asa.



- Cuando el mando a distancia por infrarrojos está habilitado, puede utilizar los botones de

control de reproducción del mismo (*remítase a la página 39*).

- Ocasionalmente las funciones de los botones de control de reproducción están asignadas al joystick (*remítase a la página 105*).
- El control de jog también es válido cuando mueve el cursor en la pantalla de imágenes en miniatura o prosigue con el paso siguiente de las operaciones.

Reproducción del clip seleccionado y siguientes por orden

1 Con el joystick o el control de jog, mueva el cursor a la imagen en miniatura del clip que desea reproducir.

2 Pulse el botón PLAY/PAUSE.

La reproducción comienza por el principio del clip seleccionado.

Los clips a continuación del clip seleccionado se reproducen por orden.

Cuando finaliza la reproducción del último clip, la videocámara entra en el modo PAUSE (imagen fija) en el último fotograma del último clip.

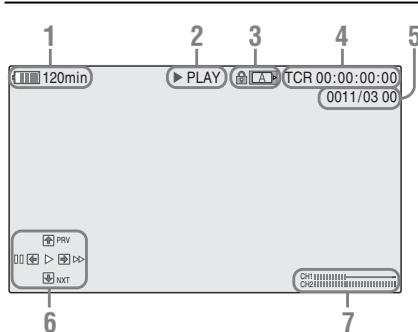
Pulse el botón THUMBNAIL para volver a la pantalla de imágenes en miniatura.

Notas

- La imagen de reproducción puede aparecer distorsionada o congelada momentáneamente entre clips. Los botones de control de reproducción y el botón THUMBNAIL no funcionan durante esta condición.
- Al seleccionar un clip en el botón de imágenes en miniatura e iniciar la reproducción, es posible que la imagen de reproducción del principio del clip esté distorsionada. Para iniciar la reproducción sin distorsión, una vez pausada la grabación después de iniciarla, pulse el botón PREV para regresar al principio del clip y, a continuación, reinicie la grabación.

Información mostrada en la pantalla de reproducción

La información siguiente aparece superpuesta a la imagen reproducida.



1. Indicación de batería restante/tensión DC IN

2. Modo Reproducción

3. Tarjeta de memoria SxS en uso

Si la tarjeta está protegida contra escritura se muestra la marca .

4. Datos de tiempo

Se muestran los datos de tiempo para la imagen reproducida. Cada vez que se pulsa el botón TC/U-BIT/DURATION, la indicación cambia entre código de tiempo (TCR) y datos de bits de usuario (UB).

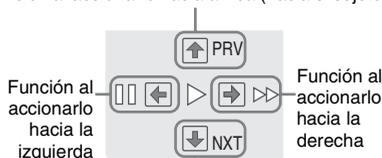
5. N° de clip/número total de clips en la tarjeta de memoria

6. Área de indicación de funciones del joystick

Se muestran las funciones asignadas al joystick en las condiciones actuales.

Ejemplo de visualización (modo Reproducción):

Función al accionarlo hacia arriba (hacia el sujeto)



Función al accionarlo hacia abajo (hacia la EVF)

Marcas guía	Funciones
	4 veces la velocidad de reproducción en sentido de avance
	15 veces la velocidad de reproducción en sentido de avance

Marcas guía	Funciones
◀◀	4 veces la velocidad de reproducción en sentido de retroceso
◀◀◀	15 veces la velocidad de reproducción en sentido de retroceso
▶	Reproducción normal
	Pausa
PRV	Salto al principio del clip actual
NXT	Salto al principio del clip siguiente

7. Niveles de audio

Se muestran los niveles de audio en la grabación.

Pausa de la reproducción

Pulse el botón PLAY/PAUSE. La reproducción se vuelve a iniciar pulsando de nuevo el botón.

Cambio a reproducción rápida

La videocámara permite reproducir los clips a 4 ó 15 veces la velocidad de reproducción normal en sentido de avance o de retroceso. El audio se amortigua durante la reproducción rápida.

Para reproducir a velocidad rápida en sentido de avance

Pulse el botón F FWD. Cada vez que se pulsa el botón, la velocidad de reproducción cambia entre 4 y 15 veces la velocidad de reproducción normal.

Para reproducir a velocidad rápida en sentido de retroceso

Pulse el botón F REV. Cada vez que se pulsa el botón, la velocidad de reproducción cambia entre 4 y 15 veces la velocidad de reproducción normal.

Para volver a la reproducción normal

Pulse el botón PLAY/PAUSE.

Localización

Para volver al principio del clip actual

Pulse el botón PREV.

- Cuando se pulsa el botón durante la reproducción normal o la reproducción rápida en sentido de avance, se localiza el principio del

clip actual y, a continuación, comienza la reproducción.

- Cuando se pulsa el botón durante la reproducción rápida en sentido inverso o en el modo Pausa, se localiza el principio del clip actual y, a continuación, se muestra la imagen fija.
- Al pulsar repetidamente se localizan los clips anteriores uno por uno.

Para comenzar la reproducción desde el principio del primer clip

Pulse el botón PREV y el botón F REV a la vez. Se localiza el principio del primer clip grabado en la tarjeta de memoria.

Para saltar al principio del clip siguiente

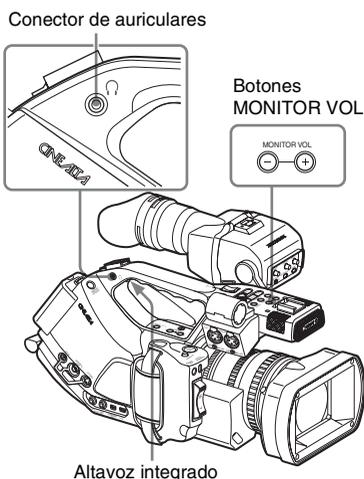
- Pulse el botón NEXT.
- Cuando se pulsa el botón durante la reproducción normal o la reproducción rápida en sentido de avance, se localiza el principio del clip siguiente y, a continuación, comienza la reproducción.
 - Cuando se pulsa el botón durante la reproducción rápida en sentido inverso o en el modo Pausa, se localiza el principio del clip siguiente y, a continuación, se muestra la imagen fija.
 - Al pulsar repetidamente se localizan los clips siguientes uno por uno.

Para comenzar la reproducción desde el principio del último clip

Pulse el botón F FWD y el botón NEXT a la vez. Se localiza el principio del último clip grabado en la tarjeta de memoria.

Monitorización de audio

Durante el modo Reproducción normal, puede monitorizar las señales de audio grabadas con el altavoz integrado o unos auriculares conectados.



Al conectar unos auriculares a la toma de auriculares, el altavoz integrado se desactiva. Pulse los botones MONITOR VOL para ajustar el volumen del sonido. Durante el ajuste se muestra la barra de nivel. Puede seleccionar los canales de audio que quiere monitorizar con “Audio Output” (página 130) del menú AUDIO SET.

Adición de marcas de filmación durante la reproducción

Del mismo modo que durante la grabación, es posible añadir marcas de filmación durante la reproducción.

Pulse el botón asignado a “Shot Mark1” o “Shot Mark2”, o el botón SHOTMARK 1 ó 2 del mando a distancia por infrarrojos en el punto en el que quiere añadir una marca de filmación.

Notas

- No se pueden añadir marcas de filmación si la tarjeta de memoria está protegida contra escritura.
- No se puede añadir ninguna marca de filmación en el primer o último fotograma de un clip.

Interrupción de la reproducción

Puede interrumpir la reproducción con cualquiera de las operaciones siguientes:

Pulse el botón THUMBNAIL.

Se interrumpe el modo Reproducción y aparece la pantalla de imágenes en miniatura.

Pulse el botón STOP.

Se interrumpe el modo Reproducción y se muestra cualquier entrada externa o una pantalla azul.

Para mostrar la pantalla de imágenes en miniatura pulse el botón THUMBNAIL.

Operaciones de clips

En el modo Media, puede trabajar con los clips o confirmar y modificar los datos subsidiarios de los clips con los menús de Operaciones de clips.

En las pantallas aparece el menú Operaciones de clips correspondiente, como se indica a continuación.

Menús de Operaciones de clips

Pantalla de imágenes en miniatura (página 109)

- CANCEL
- DISP CLIP INFO
- OK MARK ADD
- OK MARK DEL
- COPY CLIP
- DELETE CLIP
- SHOT MARK
- SHOT MARK1
- SHOT MARK2
- EXPAND CLIP

Imagen fija en modo Pausa (página 109)

- CANCEL
- DISP CLIP INFO
- OK MARK ADD
- SHOT MARK1 ADD
- SHOT MARK2 ADD
- EXPAND CLIP

Pantalla EXPAND CLIP (página 112)

- CANCEL
- EXPAND (COARSE)
- EXPAND (FINE)
- PAUSE
- SET INDEX PIC
- SHOT MARK1 ADD
- SHOT MARK2 ADD
- SHOT MARK1 DEL
- SHOT MARK2 DEL
- DIVIDE CLIP

Pantalla SHOT MARK (página 113)

- CANCEL
- PAUSE
- SET INDEX PIC
- SHOT MARK1 DEL
- SHOT MARK2 DEL
- DIVIDE CLIP

Operaciones básicas de los menús de Operaciones de clips

Visualización de un menú de Operación de clip

Pulse el joystick o el control de jog.
El menú de Operaciones de clips correspondiente a la pantalla actual se abre.

Selección de un elemento de menú de Operaciones de clips

Gire el control de jog o accione el joystick para seleccionar un elemento de menú y pulse seguidamente el control de jog o el joystick. Pulsando el botón CANCEL se restablece el estado anterior.

Seleccionando “CANCEL” en un menú de Operaciones de clips desactiva el menú Operaciones de clips.

Notas

- Cuando la tarjeta de memoria SxS está protegida contra escritura, no se pueden copiar/borrar/dividir clips, modificar los fotogramas índice, ni añadir/borrar las marcas OK y de filmación.
- Puede haber elementos que no se pueden seleccionar dependiendo del estado al mostrar el menú.

Menú de Operaciones de clips en la pantalla de imágenes en miniatura

Pulsando el joystick o el control de jog en la pantalla de imágenes en miniatura (*página 103*) se abre el menú de Operaciones de clips para el clip con el cursor.

Elemento	Función
DISP CLIP INFO	Para mostrar la pantalla CLIP INFO para el clip (<i>página 110</i>)
OK MARK ADD	Para añadir la marca OK al clip (<i>página 110</i>)
OK MARK DELETE	Para borrar la marca OK del clip (<i>página 110</i>)
COPY CLIP	Para copiar el clip a otra tarjeta de memoria SxS (<i>página 111</i>)
DELETE CLIP	Para borrar el clip (<i>página 111</i>)

Elemento	Función
SHOT MARK	Para mostrar solo las imágenes en miniatura de los fotogramas grabados con la marca de filmación 1 y/o la marca de filmación 2 (<i>página 113</i>)
SHOT MARK1	Para mostrar solo las imágenes en miniatura de los fotogramas grabados con la marca de filmación 1 (<i>página 113</i>)
SHOT MARK2	Para mostrar solo las imágenes en miniatura de los fotogramas grabados con la marca de filmación 2 (<i>página 113</i>)
EXPAND CLIP	Para mostrar la pantalla EXPAND CLIP (<i>página 112</i>) para el clip

Menú de Operaciones de clips en el modo Pausa

Pulsando el joystick o el control de jog con una imagen fija en el modo Pausa se abre el menú de Operaciones de clips para el clip en el modo Pausa.

Elemento	Función
DISP CLIP INFO	Para mostrar la pantalla CLIP INFO para el clip (<i>página 110</i>)
OK MARK ADD	Para añadir la marca OK al clip (<i>página 110</i>)
SHOT MARK1 ADD	Para añadir la marca de filmación 1 (<i>página 113</i>)
SHOT MARK2 ADD	Para añadir la marca de filmación 2 (<i>página 113</i>)
EXPAND CLIP	Para mostrar la pantalla EXPAND CLIP (<i>página 112</i>) para el clip

Visualización de la información detallada de un clip

Al seleccionar “DISP CLIP INFO” de un menú de Operaciones de clips, se abre la pantalla CLIP INFO.



1. Imagen del clip actual

2. Imagen del clip anterior

Pulse el botón PREV para cambiar a la pantalla CLIP INFO del clip anterior.

3. Imagen del clip siguiente

Pulse el botón NEXT para cambiar a la pantalla CLIP INFO del clip siguiente.

4. Nombre de clip

5. Marca OK

Aparece solo si el clip seleccionado está marcado con OK.

6. Fecha y hora de inicio de la grabación

7. Formato de grabación

8. Información de grabación especial

Si el clip seleccionado se ha grabado con un modo de grabación especial (S&Q Motion, Interval Rec o Frame Rec), aparece indicado el modo.

Para los clips grabados con el modo S&Q Motion, aparece [velocidad de fotograma de grabación]/[velocidad de fotograma de reproducción] fps a la derecha.

9. Código de tiempo del fotograma mostrado

10. Código de tiempo en el punto inicial de la grabación

11. Código de tiempo en el punto final de la grabación

12. Duración del clip

13. Canales de audio grabados

Adición de la marca OK a un clip

Añadiendo la marca OK a los clips, puede obtener una pantalla de imágenes en miniatura con solo los clips marcados al pulsar el botón THUMBNAIL.

Los clips con la marca OK aplicada no se pueden borrar ni dividir. Para borrar o dividir el clip, elimine la marca OK.

Adición de la marca OK

1 Seleccione “OK MARK ADD” desde el menú de Operaciones de clips.

Aparece la pantalla CLIP INFO del clip y debajo del fotograma índice aparece un mensaje de confirmación.

2 Seleccione “Execute”, y pulse el control de jog o el joystick.

La marca OK se aplica al clip seleccionado.

Borrado de la marca OK

En un clip marcado con OK, el menú de Operaciones de clips de la pantalla de imágenes

en miniatura permite seleccionar “OK MARK DEL”.

1 Seleccione “OK MARK DEL” desde el menú de Operaciones de clips.

Aparece la pantalla de información para el clip seleccionado, y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen del fotograma índice.

2 Para borrar, seleccione “Execute” y pulse el control de jog o el joystick.

La marca OK se borra del clip seleccionado.

Copia de un clip

Es posible copiar un clip seleccionado en la pantalla de imágenes en miniatura en otra tarjeta de memoria SxS.

1 En la pantalla de imágenes en miniatura de la tarjeta de memoria actual, seleccione el clip que quiere copiar y pulse el joystick o el control de jog.

El menú de Operaciones de clips correspondiente a la pantalla de imágenes en miniatura actual se abre.

2 Seleccione “COPY CLIP” desde el menú de Operaciones de clips.

Aparece la pantalla de información para el clip seleccionado, y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen del fotograma índice.

3 Para borrar, seleccione “Execute” y pulse el control de jog o el joystick.

Se inicia la copia.

El clip se copia con el mismo nombre en la tarjeta de memoria SxS de destino.

Durante la copia se muestra un mensaje de ejecución y una barra de progreso.

Al finalizar la copia se muestra de nuevo la pantalla de imágenes en miniatura.

Notas

- Si hay un clip con el mismo nombre en la tarjeta de memoria SxS de destino, el clip se copia

añadiendo un número de un solo dígito entre paréntesis al final del nombre original del clip. El número entre paréntesis es el valor mínimo que no esté presente en la tarjeta de memoria de destino.

Ejemplos:

ABCD0002(1) si ya está presente ABCD0002

ABCD0002(2) si ya está presente

ABCD0002(1)

ABCD0005(4) si ya está presente

ABCD0005(3)

- Si los números entre paréntesis (1) a (9) ya existen debido a copias repetidas, no será posible realizar más copias en la tarjeta.
- Si en la tarjeta de memoria SxS de destino no hay espacio suficiente se muestra un mensaje de advertencia. Cambie la tarjeta de memoria SxS por una con espacio suficiente.
- Al copiar una tarjeta de memoria SxS en la que se hayan grabado varios clips, es posible que no se puedan copiar todos los clips hasta el final, aunque la tarjeta de destino posea la misma capacidad que la tarjeta fuente, en función de las condiciones de uso, las características de la memoria, etc.

Para cancelar una copia en curso

Pulse el botón CANCEL.

La copia se cancela y se muestra de nuevo la pantalla de imágenes en miniatura.

Borrado de un clip

Es posible borrar un clip seleccionado en la pantalla de imágenes en miniatura de la tarjeta de memoria SxS.

1 Seleccione el clip que quiere borrar en la pantalla de imágenes en miniatura y pulse el joystick o el control de jog.

El menú de Operaciones de clips correspondiente a la pantalla de imágenes en miniatura actual se abre.

2 Seleccione “DELETE CLIP” desde el menú de Operaciones de clips.

Aparece la pantalla de información para el clip seleccionado, y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen del fotograma índice.

3 Para borrar, seleccione “Execute” y pulse el control de jog o el joystick.

El clip se borra.

Los clips siguientes avanzan una posición en la pantalla de imágenes en miniatura.

Visualización de la pantalla EXPAND CLIP

La pantalla EXPAND CLIP permite dividir un clip en 12 bloques con la misma duración y mostrar una imagen en miniatura del primer fotograma de cada bloque en la pantalla. Esto le permite buscar rápidamente una escena en un clip de larga duración. Puede ver la pantalla EXPAND CLIP seleccionando el clip en la pantalla de imágenes en miniatura o en la imagen fija del clip en el modo Pausa.

1 Pause la reproducción o seleccione un clip en la pantalla de imágenes en miniatura y pulse el joystick o el control de jog.

Se abre el menú de Operaciones de clips correspondiente.

2 Seleccione “EXPAND CLIP” desde el menú de Operaciones de clips.

La pantalla EXPAND CLIP aparece para el clip en el modo Pausa o el seleccionado en la pantalla de imágenes en miniatura.

En la pantalla EXPAND CLIP mostrada con el menú Operaciones de clips en el modo Pausa, el clip se muestra con las particiones más finas posibles.

Pantalla EXPAND CLIP

Número de fotograma actual



En la parte inferior de la pantalla se muestra información detallada del clip.

Salvo los elementos siguientes, los demás son los mismos que los de la pantalla de imágenes en miniatura:

1. Información de fotograma

Los iconos siguientes muestran las marcas del fotograma con el cursor.



Fotograma índice



Fotograma con marca de filmación 1 añadida



Fotograma con marca de filmación 2 añadida

Los mismos iconos también pueden aparecer debajo de la imagen en miniatura de cada fotograma. Si el fotograma tiene varias marcas, se mostrará solo uno de los iconos según el orden de prioridad siguiente: fotograma índice, marca de filmación 1 y marca de filmación 2.

2. Indicación del código de tiempo

Aparece el código de tiempo del fotograma con el cursor.

Menú de Operaciones de clips en la pantalla EXPAND CLIP

Al seleccionar un fotograma en la pantalla EXPAND CLIP y pulsar el joystick o el control de jog, se abre el menú de Operaciones de clips para operaciones adicionales.

Elemento	Función
EXPAND (COARSE)	Para reducir el número de particiones de un clip
EXPAND (FINE)	Para aumentar el número de particiones de un clip
PAUSE	Para establecer el modo Pausa en el fotograma seleccionado
SET INDEX PIC	Para especificar el fotograma seleccionado como fotograma índice del clip (página 114)
SHOT MARK1 ADD	Para añadir la marca de filmación 1 al fotograma seleccionado (página 113)
SHOT MARK2 ADD	Para añadir la marca de filmación 2 al fotograma seleccionado (página 113)
SHOT MARK1 DEL	Para borrar la marca de filmación 1 del fotograma seleccionado (página 113)
SHOT MARK2 DEL	Para borrar la marca de filmación 2 del fotograma seleccionado (página 113)
DIVIDE CLIP	Para dividir el clip en dos clips en el fotograma seleccionado (página 114)

Visualización de la pantalla SHOT MARK

Cuando hay una o varias marcas de filmación grabadas en un solo clip, la pantalla SHOT MARK permite ver solo los fotogramas marcados como imágenes en miniatura en la pantalla.

- 1 Seleccione un clip en la pantalla de imágenes en miniatura.**
- 2 Pulse el joystick o el control de jog.**
Se abre el menú de Operaciones de clips.
- 3 Seleccione “SHOT MARK”, “SHOT MARK1”, o “SHOT MARK2”.**

SHOT MARK: Para mostrar solo las imágenes en miniatura de los fotogramas marcados con la marca de filmación 1 y/o la marca de filmación 2

SHOT MARK1: Para mostrar solo las imágenes en miniatura de los fotogramas marcados con la marca de filmación 1

SHOT MARK2: Para mostrar solo las imágenes en miniatura de los fotogramas marcados con la marca de filmación 2

Ejemplo de pantalla SHOT MARK



En la parte inferior de la pantalla se muestra información detallada del clip. Salvo los elementos siguientes, los demás son los mismos que los de la pantalla EXPAND CLIP:

1. Indicación del código de tiempo

Aparece el código de tiempo del fotograma con el cursor en la pantalla SHOT MARK.

Menú de Operaciones de clips en la pantalla SHOT MARK

Al seleccionar un fotograma en la pantalla SHOT MARK y pulsar el joystick o el control de jog, se abre el menú de Operaciones de clips para operaciones adicionales.

Elemento	Función
PAUSE	Para establecer el modo Pausa en el fotograma seleccionado
SET INDEX PIC	Para especificar el fotograma seleccionado como fotograma índice del clip (página 114)
SHOT MARK1 DEL	Para borrar la marca de filmación 1 del fotograma seleccionado (página 113)
SHOT MARK2 DEL	Para borrar la marca de filmación 2 del fotograma seleccionado (página 113)
DIVIDE CLIP	Para dividir el clip en dos clips en el fotograma seleccionado (página 114)

Adición/Borrado de marcas de filmación

Es posible añadir marcas de filmación a los clips tras la grabación o borrar las marcas de filmación grabadas.

Adición de una marca de filmación en el modo Pausa

- 1 **Interrumpa la reproducción en el fotograma en el que desea añadir la marca de filmación y pulse el joystick o el control de jog.**

Se abre el menú de Operaciones de clips.

- 2 **Seleccione “SHOT MARK1 ADD” o “SHOT MARK2 ADD” del menú de Operaciones de clips.**

Aparece la pantalla de información para el fotograma seleccionado, y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen.

- 3 **Seleccione “Execute”.**

Adición de una marca de filmación en la pantalla EXPAND CLIP

- 1 **Seleccione el fotograma en el que desea añadir la marca de filmación en la pantalla EXPAND CLIP y pulse el joystick o el control de jog.**

Se abre el menú de Operaciones de clips.

- 2 **Seleccione “SHOT MARK1 ADD” o “SHOT MARK2 ADD” del menú de Operaciones de clips.**

Aparece la pantalla de información para el fotograma seleccionado, y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen.

- 3 **Seleccione “Execute”.**

Borrado de una marca de filmación

Puede borrar marcas de filmación en la pantalla EXPAND CLIP (página 112) o en la pantalla SHOT MARK (página 113).

- 1 **Seleccione el fotograma en el que desea borrar la marca de filmación en la pantalla EXPAND CLIP o la pantalla SHOT MARK y pulse el joystick o el control de jog.**

Se abre el menú de Operaciones de clips.

- 2 **Seleccione “SHOT MARK1 DEL” o “SHOT MARK2 DEL” del menú de Operaciones de clips.**

Aparece la pantalla de información para el fotograma seleccionado y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen.

- 3 **Seleccione “Execute”.**

Cambio del fotograma índice

Es posible cambiar el fotograma índice de un clip a otro fotograma seleccionado en la pantalla EXPAND CLIP (página 112) o en la pantalla SHOT MARK (página 113).

- 1 **Seleccione el fotograma que quiere que sea el fotograma índice en la pantalla EXPAND CLIP o la pantalla SHOT MARK y pulse el joystick o el control de jog.**

- 2 **Seleccione “SET INDEX PIC” en el menú de Operaciones de clips.**

Aparece la pantalla de información para el fotograma seleccionado y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen.

- 3 **Seleccione “Execute”.**

Nota

Incluso si se especifica un fotograma distinto al primero como fotograma índice, la reproducción siempre comenzará por el primer fotograma cuando la reproducción se inicia desde la pantalla de imágenes en miniatura.

Dividir un clip

Es posible dividir un clip en dos clips distintos en el fotograma seleccionado en la pantalla EXPAND CLIP (página 112) o la pantalla SHOT MARK (página 113).

- 1 **Seleccione el fotograma en el que quiere dividir el clip en la pantalla EXPAND CLIP o la pantalla SHOT MARK y pulse el joystick o el control de jog.**

Se abre el menú de Operaciones de clips.

2 Seleccione “DIVIDE CLIP” desde el menú de Operaciones de clips.

Aparece la pantalla de información para el fotograma seleccionado, y se muestra un mensaje de confirmación debajo de la imagen.

3 Seleccione “Execute”.

El fotograma seleccionado y los siguientes se dividen, creando dos clips con nombres distintos.

Los primeros 4 caracteres del nombre original del clip se mantienen, y para el segundo grupo de 4 números se sigue la secuencia del último número grabado en la tarjeta de memoria.

Ejemplo: Si divide un clip con el nombre ABCD0002 en dos clips y un clip nuevo se va a llamar EFGH0100, se crearán el clip ABCD0100 y el clip ABCD0101.

Nota

Si el espacio disponible en la tarjeta de memoria es insuficiente para clips divididos, aparece un mensaje informando de ello.

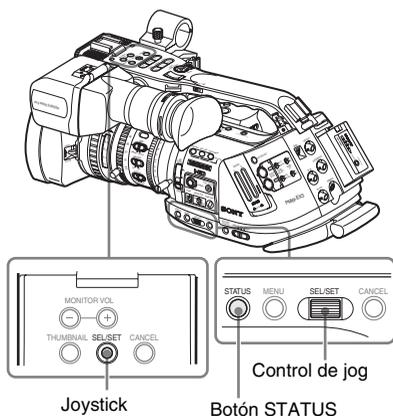
Visualización de las pantallas de estado

Esta videocámara proporciona cinco tipos de pantallas de estado en modo Cámara y cuatro tipos en modo Media, lo que permite comprobar los distintos ajustes y estados de esta unidad. Las pantallas de estado también se pueden ver en un monitor externo.

Para las conexiones de un monitor externo, remítase a “Conexión de monitores externos” en la página 141.

Pantallas de estado disponibles

- Pantalla de estado CAMERA (solo aparece en modo Cámara) (página 117)
- Pantalla de estado AUDIO (página 118)
- Pantalla de estado VIDEO (página 119)
- Pantalla de estado BUTTON/REMOTE (página 119)
- Pantalla de estado BATTERY/MEDIA (página 120)



Cambio de las pantallas de estado

Utilizando el joystick o el control de jog las pantallas cambian por orden.

Cancelación de la visualización de la pantalla de estado

Pulse otra vez el botón STATUS. Se cancela la visualización de la pantalla de estado.

La pantalla de estado también desaparece al pulsar el control de movimiento S&Q o cuando se conecta un dispositivo externo al conector REMOTE.

Activación de la visualización de la pantalla de estado

Pulse el botón STATUS.

Pantalla de estado CAMERA

Aparecen los ajustes y estados relacionados con la filmación de la imagen.

La pantalla de estado CAMERA solo aparece en modo Cámara. No se visualiza en modo Media.

CAMERA		1/5	
White Bal B:	12000K	Gain L:	0dB
A:	4700K	M:	9dB
PRST:	3200K	H:	18dB
Handle Zoom Speed H:	70	Zebra1:	On 70%
L:	30	2:	Off
Skin Tone Detail:	Off	LensID:	Standard_Lens
Picture Profile:	PP1 STANDARD		

White Bal: Estado del equilibrio del blanco

Visualización	Contenido
B	Se indica la temperatura de color almacenada en la memoria del blanco B. La temperatura de color de la memoria del blanco B se detecta/guarda al ejecutar la función de equilibrio automático del blanco en el modo Memoria B.
A	Se indica la temperatura de color almacenada en la memoria del blanco A. La temperatura de color de la memoria del blanco A se detecta/guarda al ejecutar la función de equilibrio automático del blanco en el modo Memoria A.
PRST	Se indica la temperatura de color establecida como blanco predeterminado. La temperatura de color del blanco predeterminado se puede modificar mediante el menú PICTURE PROFILE.

Gain: Ajustes del interruptor GAIN

Aparecen los valores de ganancia de las posiciones L, M y H del interruptor GAIN asignados mediante el menú CAMERA SET.

Handle Zoom Speed: Ajustes de velocidad de zoom del asa

Aparecen los valores de velocidad asignados al botón ZOOM del asa en el menú CAMERA SET.

Visualización	Contenido
H	Velocidad obtenida cuando el interruptor de velocidad se coloca en la posición H
L	Velocidad obtenida cuando el interruptor de velocidad se coloca en la posición L

Nota

La pantalla no está disponible cuando se utiliza un objetivo distinto de un objetivo en serie.

Zebra: Estado del patrón Zebra

Visualización	Contenido
1	Esta indicación se activa ("On") si se activa el patrón de cebra mediante el botón ZEBRA si se selecciona "1" o "Both" para "Zebra Select" en el menú VF SET. Aparece el valor de ajuste de "Zebra1 Level" del menú VF SET a la derecha. Muestra "Off" si el patrón de cebra está desactivado o si se ha seleccionado "2" para "Zebra Select".
2	Esta indicación se activa ("On") si se activa el patrón de cebra mediante el botón ZEBRA si se selecciona "2" o "Both" para "Zebra Select" en el menú VF SET. Muestra "Off" si el patrón de cebra está desactivado o si se ha seleccionado "1" para "Zebra Select".

Skin Tone Detail: Estado del detalle del tono de piel

Aparece el estado actual (On u Off) de "Setting" de "Skin Tone Detail" en el menú PICTURE PROFILE.

ID de objetivo

Se muestra la ID del objetivo montado.

Nota

La pantalla no está disponible cuando se utiliza un objetivo distinto de un objetivo en serie.

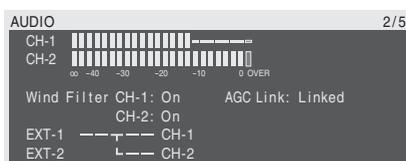
Picture Profile: Estado de selección del perfil de imagen

Aparece el número y el nombre del Perfil de imagen seleccionado. (Si Picture Profile está desactivado, aparece "Off".)

Pantalla de estado AUDIO

Aparece información correspondiente a las señales de audio.
La configuración de la pantalla varía entre el modo Cámara y el modo Media.

En modo Cámara



CH-1/CH-2: Medidores de nivel de audio

Aparecen los niveles de las entradas de audio CH-1 y CH-2 (niveles de audio E-E).

Wind Filter: Ajustes del filtro de viento

Aparecen los ajustes actuales de “Wind Filter CH-1” y “Wind Filter CH-2” en el menú AUDIO SET.

AGC Link: Estado del vínculo AGC

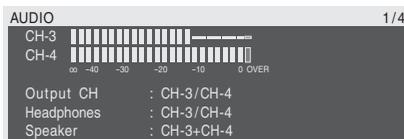
Aparece el estado de “AGC Link” (Linked o Separate) del menú AUDIO SET.

INT/EXT-CH-1/CH-2: Ajustes de las entradas de audio

Aparecen las entradas de CH-1 y CH-2 según el ajuste “EXT CH Select” del menú AUDIO SET y el estado del interruptor AUDIO IN.

Interruptor AUDIO IN	EXT CH Select	Visualización
CH-1: INT	—	INT-L ——— CH-1
CH-2: INT	—	INT-R ——— CH-2
CH-1: EXT	—	EXT-1 ——— CH-1
CH-2: INT	—	INT-R ——— CH-2
CH-1: INT	—	INT-L ——— CH-1
CH-2: EXT	—	EXT-2 ——— CH-2
CH-1: EXT	CH-1/CH-2	EXT-1 ——— CH-1
CH-2: EXT	2	EXT-2 ——— CH-2
CH-1: EXT	CH-1	EXT-1 ——— CH-1
CH-2: EXT	CH-1	EXT-2 ——— CH-2

En modo Media



CH-1/CH-2/CH-3/CH-4: Medidores de nivel de audio

Aparecen los niveles de audio de reproducción de CH-1/CH-2 o CH-3/CH-4 según el ajuste de “Output CH” en el menú AUDIO SET.

Si la entrada de audio se realiza a través del conector i.LINK en estado STOP o en la grabación de señales de entrada externas, se indican los niveles de audio de entrada. En este caso, las indicaciones de los canales a la izquierda de los medidores son CH-1 y CH-2, independientemente del ajuste de “Output CH” en el menú AUDIO SET.

En otras condiciones, los medidores no funcionan.

Output CH: Ajuste del canal de salida

Aparece el ajuste de “Output CH” en el menú AUDIO SET.

Headphones: Salida de auriculares

Aparece(n) el/los canal(es) de audio de salida para los auriculares. El ajuste de “Monitor CH” en el menú AUDIO SET es válido tal cual.

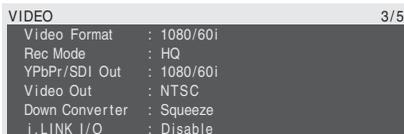
Speaker: Salida de altavoz

Aparece(n) el/los canal(es) de audio de salida para el altavoz integrado. Puesto que el altavoz es mono, las salidas son CH-1+CH2 o CH-3+CH4 incluso en modo estéreo.

Con ajustes no estéreo, el ajuste de “Monitor CH” en el menú AUDIO SET es válido tal cual.

Pantalla de estado VIDEO

Aparece la información sobre los formatos y ajustes de vídeo para los conectores COMPONENT OUT, SDI OUT, MONITOR OUT, S VIDEO e i.LINK.



VIDEO	3/5
Video Format	: 1080/60i
Rec Mode	: HQ
YPbPr/SDI Out	: 1080/60i
Video Out	: NTSC
Down Converter	: Squeeze
i.LINK I/O	: Disable

Video Format: Ajuste del formato de vídeo

Aparece el tamaño de imagen (líneas verticales efectivas), la velocidad de fotograma y el formato de barrido ajustados en “Video Format” en el menú OTHERS.

Rec Mode: Velocidad de bits de grabación

Aparece la velocidad de bits (HQ o SP) ajustada en “Video Format” en el menú OTHERS.

YPbPr/SDI Out: Estado de salida de componentes y SDI

Aparece el tamaño de imagen (líneas verticales efectivas), la velocidad de fotogramas y el formato de barrido de la señal enviada desde los conectores COMPONENT OUT y SDI OUT según el ajuste de “YPbPr/SDI Out Select” en el menú VIDEO SET.

Video Out: Estado de la señal de salida de los conectores MONITOR OUT y S VIDEO

Aparece el formato (NTSC o PAL) de la señal compuesta analógica enviada desde el conector MONITOR OUT y el conector S VIDEO.

Down Converter: Ajuste de la conversión de la salida SD

Aparece el ajuste de “Down Converter” (Squeeze, Edge Crop, Letterbox) en el menú VIDEO SET.

i.LINK I/O: Estado de i.LINK I/O

Aparece el ajuste de i.LINK I/O (Enable/Disable) en el menú OTHERS.

Pantalla de estado BUTTON/REMOTE

Aparecen las funciones asignadas a los botones asignables y el estado del mando a distancia por infrarrojos.



BUTTON/REMOTE	4/5
Assign Button 1:	Freeze Mix
2:	Off
3:	Off
4:	Rec Review
IR Remote	: On

Assign Button: Estados de los botones asignables

Aparecen las funciones asignadas mediante “Assign Button” en el menú OTHERS a los botones asignables correspondientes.

IR Remote: Estado del mando a distancia por infrarrojos

Aparece el estado (On: activado, Off: desactivado) del mando a distancia por infrarrojos.

Pantalla de estado BATTERY/MEDIA

Aparece la información sobre la batería y las tarjetas de memoria SxS.



Battery: Carga restante de la batería

Aparece el nivel de carga restante de la batería colocada.

Charge Count: Cargas repetidas

Aparece el número de veces que se ha cargado la batería colocada.

HDD A/HDD B: Batería restante de las unidades PHU-60K/120K/120R

Cuando se conectan unidades de disco duro profesionales PHU-60K/120K/120R, se muestran los niveles de alimentación que quedan en las baterías de las unidades PHU-60K/120K/120R conectadas a través de las ranuras para tarjetas correspondientes.

Media A/Media B: Espacio restante y tiempo de grabación disponible

En los medidores se indica el espacio libre de las tarjetas de memoria SxS en las ranuras para tarjetas correspondientes.

A la derecha aparece, en minutos, el tiempo disponible para la grabación si se realiza a la velocidad de bits actual.

La indicación del tiempo será “- - min” si no hay una tarjeta de memoria SxS o si hay una tarjeta de memoria no válida en la ranura.

Si la tarjeta está protegida contra grabación, aparece “Protected” a la derecha de la indicación del tiempo.

Descripción de los menús de configuración

Esta videocámara permite realizar multitud de ajustes para la grabación y la reproducción mediante menú de configuración en el visor. Los menús de configuración también se pueden ver en un monitor externo.

Para las conexiones de un monitor externo, remítase a “Conexión de monitores externos” en la página 141.

Menús de configuración

Los siguientes iconos de menú aparecen cuando se pulsa el botón MENU, permitiendo seleccionar los menús correspondientes.

Menú CAMERA SET

Para ajustar los elementos relativos a la grabación excepto los que se refieren a la calidad de la imagen (página 125).

Los elementos de calidad de imagen se ajustan en el menú PICTURE PROFILE (página 95).

Menú AUDIO SET

Para ajustar los elementos relativos al audio (página 129).

Menú VIDEO SET

Para ajustar los elementos relativos a las salidas de vídeo (página 131).

Menú VF SET

Para ajustar los elementos relativos a las pantallas en el visor (página 132).

Menú TC/UB SET

Para ajustar los elementos relativos a los códigos de tiempo y los bits de usuario (página 134).

Menú LENS

Para ajustar los elementos relativos a los objetivos (página 134).

Menú OTHERS

Para ajustar otros elementos (página 136).

Estructura de los menús de configuración

MENU

CAMERA SET	<ul style="list-style-type: none"> — Auto BLK Balance — Gain Setup — Shutter — EX Slow Shutter — Shot Transition — MF Assist — Color Bar Type — Flicker Reduce — Zoom Speed — Interval Rec — Frame Rec — S&Q Motion — Rec Review — Fader — TLCS — Shockless White — White Switch — ATW Speed — Wide Conversion
AUDIO SET	<ul style="list-style-type: none"> — Audio Input — Audio Output
VIDEO SET	<ul style="list-style-type: none"> — YPbPr/SDI Out Select — YPbPr/SDI Out Display — Video Out Display — Setup — Down Converter
VF SET	<ul style="list-style-type: none"> — VF — Peaking — Marker — Zebra — Display On/Off
TC/UB SET	<ul style="list-style-type: none"> — Timecode — Users Bit — TC Format

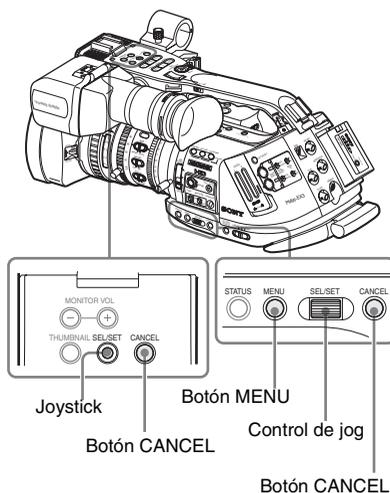
(Continúa)

LENS	<ul style="list-style-type: none"> Auto FB ADJ File Flare Shading
OTHERS	<ul style="list-style-type: none"> All Reset Camera Data Time Zone Clock Set Language Assign Button Tally Hours Meter IR Remote Battery Alarm Battery INFO Genlock Direct Menu i.LINK I/O Trigger Mode Country Video Format Clip Format Media Version

Operaciones básicas de menú

En esta sección se tratan las operaciones básicas de ajuste de los elementos de los menús de configuración.

Controles de menú



Botón MENU

Para activar/desactivar el modo Menú para utilizar los menús de configuración.

Joystick (botón SEL/SET)

Al accionarlo, el cursor se mueve en la dirección correspondiente, permitiendo la selección de elementos de menú o valores de ajuste.

Control de jog (control SEL/SET)

Al girar el control, el cursor se mueve hacia arriba o abajo, permitiendo la selección de elementos de menú o valores de ajuste.

Botón CANCEL

Para regresar al nivel anterior del menú. Los cambios sin finalizar se cancelan.

Visualización del menú de configuración

Pulse el botón MENU.

Los iconos de menú aparecen en la pantalla.

El cursor aparece en el último menú utilizado, y el área de selección de elementos de menú correspondiente se muestra a la derecha.

Ejemplo: Cuando el cursor se encuentra en (icono del menú CAMERA SET)



Nota

Cuando la videocámara está en el modo EXPAND FOCUS (página 67), los menús de configuración no se pueden utilizar. Pulse el botón EXPAND FOCUS para salir del modo.

Ajuste de los menús de configuración

1 Gire el control de jog o accione el joystick hacia delante o detrás para colocar el cursor en el icono del menú que quiere ajustar.

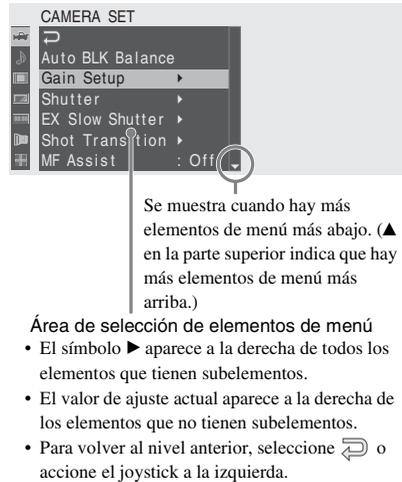
Los elementos de menú seleccionables aparecen en el área de selección de elementos de menú a la derecha del icono.

2 Pulse el control de jog o el joystick.

El cursor se mueve al área de selección de elementos de menú. También es posible mover el cursor al área de selección de elementos de menú accionando el joystick a la derecha.

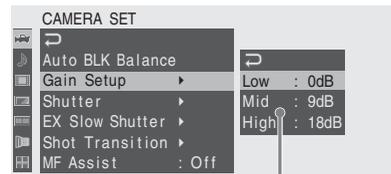
- El área de selección de elementos de menú puede mostrar 7 líneas como máximo. Cuando no es posible mostrar todos los elementos seleccionables a la vez, puede desplazar la pantalla hacia arriba o abajo moviendo el cursor. En la esquina derecha superior o inferior

del área de selección de elementos de menú aparece un triángulo para indicar que es posible desplazar la pantalla.



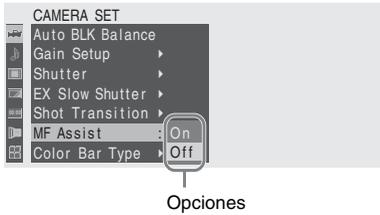
3 Gire el control de jog o accione el joystick hacia delante o detrás para colocar el cursor en el elemento de menú que quiere ajustar y pulse el control o el joystick para seguir.

El área de ajuste aparece a la derecha del área de selección de elementos de menú, y el cursor se coloca en el primer subelemento.



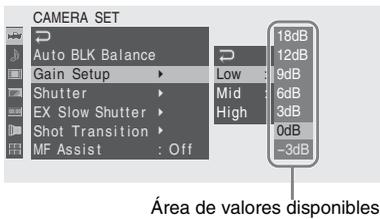
Cuando se selecciona un elemento que no tiene subelementos y cuyos ajustes son solo On/Off o conmutables, las opciones aparecen a la derecha del elemento. En ese caso, vaya al paso 5.

Ejemplo



- 4 Para los elementos que tienen subelementos, gire el control de jog o accione el joystick hacia delante o detrás para colocar el cursor en el subelemento que quiere ajustar y pulse el control o el joystick para seguir.**

Se muestran los valores disponibles para los subelementos seleccionados y el cursor se mueve al valor actual.



- En el área de valores disponibles se pueden mostrar 7 líneas como máximo. Cuando no es posible mostrar todos los valores seleccionables a la vez, puede desplazar la pantalla hacia arriba o abajo moviendo el cursor.
En la esquina derecha superior o inferior del área de valores disponibles aparece un triángulo para indicar que es posible desplazar la pantalla.
- Para los elementos con un rango amplio de valores disponibles (p. ej.: -99 a +99), el área con valores disponibles no se muestra. En cambio se resalta el ajuste actual, indicando que el ajuste está listo para ser cambiado.

- 5 Seleccione el valor deseado girando el control de jog o accionando el joystick hacia delante o detrás y pulse el control o el joystick para establecer el ajuste.**

El ajuste se cambia, y el nuevo ajuste aparece indicado.

Cuando selecciona “Execute” para un elemento de ejecución, se ejecuta la función correspondiente.

Para un elemento que requiere su confirmación

Cuando se selecciona un elemento que debe confirmar antes de que se ejecute en el paso 3, la pantalla de menú desaparece temporalmente, y se muestra un mensaje de confirmación. Tras las instrucciones del mensaje, especifique si se debe ejecutar o cancelar.

Introducción de una cadena de caracteres

Cuando se selecciona un elemento para el que es necesario especificar una cadena de caracteres, como p. ej., un valor de tiempo o un nombre de archivo, se resalta el área en el que se debe introducir la cadena, y en el extremo derecho aparece “SET”.

- 1 Seleccione los caracteres girando el control de jog o accionando el joystick hacia delante y detrás, a continuación pulse el control o el joystick para seguir.**
El cursor pasa a la columna siguiente. Para volver a la columna anterior, accione el joystick a la izquierda.
- 2 Realice el ajuste de la misma forma hasta la última columna/dígito.**
El cursor se mueve a “SET”.
- 3 Pulse el control de jog o el joystick.**
Se ha terminado de realizar el ajuste.

Finalización de las operaciones de menú

Pulse el botón MENU.

Se restablece la imagen normal de la cámara.

Lista de menús de configuración

A continuación se enumeran las funciones y los ajustes disponibles en los menús. Los ajustes por defecto de fábrica aparecen en negrita (p. ej.: **Speed**).

Menú CAMERA SET

CAMERA SET		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Auto BLK Balance Ajuste automático del equilibrio del negro	Execute/Cancel	Seleccione "Execute" para iniciar el ajuste automático del equilibrio del negro.
Gain Setup Asignación de niveles de ganancia a las tres posiciones del interruptor GAIN	Low -3 / 0 / 3 / 6 / 9 / 12 / 18 dB	Ajuste el nivel de ganancia a utilizar cuando el interruptor se encuentra en la posición L.
	Mid -3 / 0 / 3 / 6 / 9 / 12 / 18 dB	Ajuste el nivel de ganancia a utilizar cuando el interruptor se encuentra en la posición M.
	High -3 / 0 / 3 / 6 / 9 / 12 / 18 dB	Ajuste el nivel de ganancia a utilizar cuando el interruptor se encuentra en la posición H.
Shutter Especificación de las condiciones de funcionamiento del obturador eléctrico	Mode Speed / Angle / ECS / SLS	Seleccione los modos del obturador electrónico.
	Shutter Speed 1/100	Ajuste la velocidad del obturador cuando está seleccionado el modo Speed. <i>Los valores de configuración disponibles varían en función del formato de vídeo seleccionado (remítase a la página 62).</i>
	Shutter Angle 180° / 90° / 45° / 22.5° / 11.25°	Ajuste el ángulo del obturador cuando está seleccionado el modo Angle.
	ECS Frequency 60.02	Ajuste la frecuencia ECS cuando está seleccionado el modo ECS. <i>Los valores de ajuste disponibles varían dependiendo de la velocidad de fotogramas del formato de vídeo seleccionado.</i>
	SLS Frame 2 a 8	Ajuste el número de fotogramas a acumular cuando está seleccionado el modo SLS.
EX Slow Shutter Ajuste del modo Obturador lento de alta sensibilidad	Setting On / Off	Active/desactive el modo EX Slow Shutter.
	Number of Frames 16 / 32 / 64	Ajuste el número de fotogramas a acumular.

CAMERA SET		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Shot Transition¹⁾ Ajuste de las condiciones de funcionamiento de la transición de filmación	Trans Time 2 to 15 sec (4 sec)	Ajuste el tiempo que se tarda en hacer una transición de filmación.
	Trans Speed 1 a 10 (5)	Ajuste la velocidad de la transición.
	Time / Speed Time / Speed	Determine si especificar la transición por tiempo o por velocidad.
	Trans Curve Linear / Soft Trans / Soft Stop	Seleccione el patrón de transición. Linear: La transición se realiza de forma lineal Soft Trans: La transición se realiza suavemente al principio y al final, pero de forma lineal en medio Soft Stop: La transición se ralentiza al alcanzar el final
	Start Timer Off / 5 sec / 10 sec / 20 sec	Ajuste el tiempo de espera hasta que comience la transición de filmación.
	Rec Link Off / Shot-A / Shot-B	Ajuste la función para que comience una transición de filmación vinculada al comienzo de la grabación. Off: Comienza la transición utilizando un botón que no está vinculado al comienzo de la grabación. Shot-A: Comienza una transición a la filmación A vinculada al comienzo de la grabación. Shot-B: Comienza una transición a la filmación B vinculada al comienzo de la grabación.
MF Assist¹⁾ Activación/desactivación de la función Asistencia MF	On / Off	Coloque en "On" para ajustar con precisión el enfoque automáticamente después de un ajuste aproximado manualmente.
Color Bar Type Selección de los tipos de barra de color	Multi / 75% / 100%	Seleccione el tipo de barras de color mostradas al pulsar el botón BARS/CAM. Multi: Barras de color multiformato 75%: Barras de color del 75% 100%: Barras de color del 100%
Flicker Reduce Ajuste de la compensación del parpadeo	Mode Auto / On / Off	Ajuste el funcionamiento de la función Reducción de parpadeos. On: Activarla siempre Auto: Activarla automáticamente si se detecta parpadeo. Off: No activarla
	Frequency 50 Hz / 60 Hz 60 Hz: Modelo UC 50 Hz: Otros modelos	Ajuste la frecuencia de alimentación de la fuente de luz que produce el parpadeo.
Zoom Speed Ajuste de la velocidad del zoom	Nota: Si ajusta un valor entre 0 y 9, el zoom podría no funcionar con suavidad, dependiendo de las características específicas del objetivo o de las condiciones de funcionamiento.	
	High 0 a 99 (70)	Ajuste la velocidad del zoom al pulsar el botón ZOOM del asa con el interruptor de velocidad del zoom en la posición H.
	Low 0 a 99 (30)	Ajuste la velocidad del zoom al pulsar el botón ZOOM del asa con el interruptor de velocidad del zoom en la posición L.
	Remote 0 a 99 (50)	Ajuste la velocidad del zoom al pulsar el botón ZOOM del mando a distancia por infrarrojos.

CAMERA SET		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Interval Rec Ajuste de la función Grabación intermitente	Setting On / Off	Active/desactive la función Grabación intermitente.
	Interval Time 1 a 10/15/20/30/40/50 sec 1 a 10/15/20/30/40/50 min 1 a 4/6/12/24 hour	Ajuste el intervalo de grabación de la función Grabación intermitente.
	Number of Frames 1 / 3 / 6 / 9 / 6 2 / 6 / 12 (720/60P, 720/50P)	Ajuste el número de fotogramas a grabar de una vez en la función Grabación intermitente.
Frame Rec Ajuste de la función Grabación de fotogramas	Setting On / Off	Active/desactive la función Grabación de fotogramas.
	Number of Frames 1 / 3 / 6 / 9 / 6 2 / 6 / 12 (720/60P, 720/50P)	Ajuste el número de fotogramas a grabar de una vez en la función Grabación de fotogramas.
S&Q Motion²⁾ Ajuste de la función Movimiento a cámara lenta y rápida	Setting On / Off	Active/desactive la función Movimiento a cámara lenta y rápida.
	Frame Rate 1 a 30 (1080 size) 1 a 60 (720 size)	Ajuste la velocidad de grabación de fotogramas al grabar a cámara lenta y rápida.
Rec Review Ajuste del tiempo de reproducción de la función Comprobación de grabación	3 sec / 10 sec / Clip	Ajuste el tiempo de reproducción del último clip grabado con la función Comprobación de grabación. 3 sec: Últimos 3 segundos 10 sec: Últimos 10 segundos Clip: Clip completo
Fader Ajuste de las funciones de fundido de entrada/fundido de salida	Fade In On / Off	Active/desactive la función de fundido de entrada.
	Fade In Type White / Black	Seleccione el modo de fundido de entrada. White: Fundido de entrada a partir de una pantalla blanca Black: Fundido de entrada a partir de una pantalla negra
	Fade In Time 1 sec / 2 sec / 3 sec / 5 sec / 10 sec	Ajuste la duración del fundido de entrada.
	Fade Out On / Off	Active/desactive la función de fundido de salida.
	Fade Out Type White / Black	Seleccione el modo de fundido de salida. White: Fundido de salida a una pantalla blanca Black: Fundido de salida a una pantalla negra
	Fade Out Time 1 sec / 2 sec / 3 sec / 5 sec / 10 sec	Ajuste la duración del fundido de salida.

CAMERA SET

Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
TLCS³⁾	Level	Ajuste el nivel del valor de destino (para aumentar o reducir la luminosidad) del control de diafragma automático en el TLCS. (Este ajuste también afecta al control de ganancia en el modo AGC y el control de velocidad del obturador en el modo Obturador automático.)
Ajuste del sistema de control de nivel total (sistema de ajuste automático de ganancia, diafragma y obturador)	+1.0 / +0.5 / ±0 / -0.5 / -1.0	+1.0: Aprox. un paso más abierto +0.5: Aprox. medio paso más abierto ±0: Estándar -0.5: Aprox. medio paso más cerrado -1.0: Aprox. un paso más cerrado
	Mode	Ajuste el modo de control automático del diafragma en el TLCS.
	Backlight / Standard / Spotlight	Backlight: Modo Contraluz para reducir el oscurecimiento del sujeto central contra la luz Standard: Modo Estándar Spotlight: Modo Foco para reducir la saturación del blanco en zonas con mucha luminosidad en el sujeto central bajo el foco
	Speed	Ajuste la velocidad de la localización del control del TLCS.
	-99 a +99 (+50)	
	AGC	Desactive/active la función AGC (control automático de ganancia).
	On / Off	
	AGC Limit	Ajuste la ganancia máxima en AGC.
	3 / 6 / 9 / 12 / 18 dB	
	AGC Point	Ajuste el punto de diafragma para cambiar a control de diafragma automático o de obturador automático con el AGC activo.
	F5.6 / F4 / F2.8	
	Auto Shutter	Active/desactive la función de control del obturador automático.
	On / Off	
	A.SHT Limit	Ajuste la velocidad máxima del obturador en el control del obturador automático.
	1/100 1/150 1/200 1/250	
	A.SHT Point	Ajuste el punto de diafragma para cambiar el control de diafragma automático o de obturador automático con el control de obturador automático activo.
	F5.6 / F8 / F11 / F16	
Shockless White	Off / 1 / 2 / 3	Seleccione la velocidad de cambio en el equilibrio de blanco cuando el modo de equilibrio de blanco está activado. Seleccione "Off" para cambiar instantáneamente el equilibrio de blanco. Seleccione un número mayor para cambiar el equilibrio de blanco más lentamente mediante interpolación.
Ajuste del equilibrio de blanco progresivo		
White Switch	ATW / MEM	Seleccione el modo (ATW o Memory B) seleccionado en la posición B del interruptor WHITE BAL.
Ajuste del interruptor WHITE BAL		

CAMERA SET

Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
ATW Speed Ajuste de la localización automática del equilibrio de blanco	1 / 2 / 3 / 4 / 5	Ajuste la velocidad de localización del ATW. Cuanto mayor es el número seleccionado, más rápida es la velocidad.
Wide Conversion¹⁾ Ajuste del uso de un objetivo de conversión a gran angular	On / Off	Seleccione "On" cuando se utiliza un objetivo de conversión a gran angular.

1) Válido con objetivos exclusivos solamente

2) Válido cuando se conecta el mando a distancia RM-B750/B150 solamente

3) Si el objetivo montado no posee la función de diafragma automático, solo se ajusta automáticamente la ganancia y el obturador.

Menú AUDIO SET

AUDIO SET

Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Audio Input Ajuste de las entradas de audio	TRIM CH-1 -11 dBu a -65 dBu (-41 dBu)	Ajuste con precisión la sensibilidad del canal 1 de la entrada de micrófono externo en pasos de 6 dB.
	TRIM CH-2 -11 dBu a -65 dBu (-41 dBu)	Ajuste con precisión la sensibilidad del canal 2 de la entrada de micrófono externo en pasos de 6 dB.
	AGC Link Linked / Separated	Seleccione el estado del vínculo de ganancia cuando el ajuste de nivel de audio está en el modo AGC. Linked: Varía la ganancia del CH-1 y la ganancia del CH-2 en la sincronización. Separated: Varía la ganancia del CH-1 y la ganancia del CH-2 independientemente según los respectivos niveles.
	1KHz Tone On / Off	Desactive/active la señal de tono de referencia de 1kHz.
	Wind Filter CH-1 On / Off	Desactive/active el filtro de viento para el canal 1.
	Wind Filter CH-2 On / Off	Desactive/active el filtro de viento para el canal 2.
	EXT CH Select CH-1 CH-1/CH-2	CH-1: Graba la entrada de audio del canal 1 en los canales 1 y 2. CH-1/CH-2: Graba las entradas del canal 1 y del canal 2 en los respectivos canales.

AUDIO SET

Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Audio Output Ajuste de las salidas de audio	Monitor CH CH-1/CH-2 (CH-3/CH-4) CH-1+CH-2 (CH-3+CH-4) CH-1 (CH-3) CH-2 (CH-4)	Seleccione los canales de audio que se envían a los auriculares y al altavoz integrado. CH-1/CH-2 (CH-3/CH-4): Estéreo CH-1+CH-2 (CH-3+CH-4): Mezcla CH-1 (CH-3): CH-1 (CH-3) solamente CH-2 (CH-4): CH-2 (CH-4) solamente () con Output CH ajustado en "CH-3/CH-4"
	Output CH CH-1/CH-2 CH-3/CH-4	Seleccione los canales de salida de audio de los canales 1 y 2 o de los canales 3 y 4.
	Alarm Level 0 to 10 (5)	Ajuste el volumen del sonido de alarma.
	Beep On / Off	Seleccione si debe sonar o no un aviso acústico tras cada operación.

Menú VIDEO SET

VIDEO SET

Elementos de menú	Valores de ajuste	Descripción
YPbPr/SDI Out Select Ajuste de las salidas de componente/SDI	HD / SD/ Off	Seleccione la señal de salida del conector COMPONENT OUT y del conector SDI OUT. HD: Envía la misma señal HD que la de la grabación y la reproducción SD: Envía una señal reducida a SD Off: Sin salida
YPbPr/SDI Out Display Ajuste de la información de caracteres de las salidas de componente/SDI	On / Off	Seleccione si quiere añadir los mismos menús e indicaciones de estado que las del visor a las señales de salida del conector COMPONENT OUT y el conector SDI OUT.
Video Out Display Ajuste de la información de caracteres de la salida de componente	On / Off	Seleccione si quiere añadir los mismos menús e indicaciones de estado que las del visor a las señales de salida de los conectores MONITOR OUT y S VIDEO. Nota En las pantallas de imágenes en miniatura, EXPAND CLIP y SHOTMARK aparecen los mismos menús e indicadores de estado que en el visor, independientemente del ajuste de este elemento. Los marcadores y patrones no se visualizan sea cual sea este ajuste.
Setup Ajuste de configuración del 7,5% para la señal compuesta	On / Off	Ajuste si se añade la configuración del 7,5% a la señal de salida de los conectores MONITOR OUT y S VIDEO cuando se selecciona un formato NTSC (no válido cuando se selecciona un formato PAL). Nota El ajuste predeterminado es distinto entre las zonas de venta. Estados Unidos y Canadá: On Otras zonas: Off
Down Converter Selección del modo de funcionamiento del reductor	Squeeze / Letterbox / Edge Crop	Ajuste el modo de salida (aspecto) para el envío de una señal SD desde los conectores MONITOR OUT, S VIDEO, COMPONENT OUT y SDI OUT. Squeeze: Reduce horizontalmente una imagen de 16:9 a una imagen de 4:3 Letterbox: Enmascara la parte superior e inferior de una imagen 4:3 para mostrar una imagen 16:9 en el centro de la pantalla Edge Crop: Para recortar los dos lados de una imagen de 16:9 a una imagen de 4:3

Menú VF SET

VF SET

Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
VF Ajuste del visor	Color -99 a +99 (± 0)	Ajuste el color de las imágenes en el visor.
	Mode Color / B&W	Seleccione el modo de visualización del visor. Color: Modo Color B&W: Modo Monocromo
Peaking Ajuste de la función de nitidez para el visor	Type Normal / Color	Seleccione el circuito a utilizar para la función de nitidez. Normal: Para utilizar el circuito VF DETAIL del visor Color: Para utilizar el circuito de nitidez de la videogradora
	Color White / Red / Yellow / Blue	Si se selecciona "Color" en "Type", permite seleccionar el color de la señal de nitidez. White: Blanco Red: Rojo Yellow: Amarillo Blue: Azul
	Frequency Normal / High	Si se selecciona "Normal" en "Type", permite seleccionar la frecuencia que detectará el circuito VF DETAIL.
Marker Ajuste de los marcadores añadidos a las imágenes en el visor	Setting On / Off	Active/desactive todas las indicaciones de marcas en conjunto.
	Safety Zone On / Off	Active/desactive el marcador de seguridad.
	Safety Area 80% / 90% / 92.5% / 95%	Seleccione el tamaño (proporción de la pantalla completa) del marcador de la zona de seguridad.
	Center Marker On / Off	Active/desactive el marcador de centro.
	Aspect Marker On / Off	Active/desactive el marcador de aspecto.
	Aspect Select 4:3 / 13:9 / 14:9 / 15:9	Seleccione el tipo de marcador de aspecto.
	Guide Frame On / Off	Active/desactive el marcador de guía de fotograma.
Zebra Ajuste del patrón de cebra	Zebra Select 1 / 2 / Both	Seleccione el patrón o los patrones de cebra a visualizar. 1: Muestra el patrón de cebra 1 solamente 2: Muestra el patrón de cebra 2 solamente Both: Muestra el patrón de cebra 1 y el patrón de cebra 2.
	Zebra1 Level 50 a 107 (70)	Ajuste el nivel de visualización del patrón de cebra 1.

VF SET		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Display On/Off Selección de los elementos a mostrar en el visor	Video Level Warnings On / Off	Active/desactive la indicación de advertencia a mostrar cuando la imagen es demasiado brillante o demasiado oscura.
	Brightness Display On / Off	Active/desactive la indicación numérica del brillo de la imagen.
	Histogram On / Off	Active/desactive la indicación del histograma para mostrar la distribución de niveles de la imagen.
	Lens Info Meter / Feet / Off	Seleccione la indicación de la profundidad de campo. Meter: Indicación en metros Feet: Indicación en pies Off: Sin indicación
	Zoom Position Number / Bar / Off	Seleccione el tipo de indicación para la posición del zoom. Number: Indicación con un número Bar: Indicación con una barra Off: Sin indicación (solamente cuando se utiliza un objetivo en serie)
	Audio Level Meter On / Off	Active/desactive la indicación del medidor de nivel de audio.
	Timecode On / Off	Active/desactive de la indicación de los datos de tiempo (código de tiempo, bits de usuario, duración).
	Battery Remain On / Off	Active/desactive la indicación de la batería restante/tensión de entrada CC.
	Media Remain On / Off	Active/desactive la indicación de soporte restante.
	TLCS Mode On / Off	Active/desactive la indicación del modo TLCS.
	Steady Shot On / Off	Active/desactive la indicación de filmación estable. (solamente cuando se utiliza el objetivo exclusivo)
	Focus Mode On / Off	Active/desactive la indicación del modo de funcionamiento de enfoque. (solamente cuando se monta un objetivo de enfoque automático)
	White Balance Mode On / Off	Active/desactive la indicación del modo de equilibrio de blanco.
	Picture Profile On / Off	Active/desactive la indicación del perfil de imagen.
	Filter Position On / Off	Active/desactive la indicación del ajuste del filtro ND.
	Iris Position ¹⁾ On / Off	Active/desactive la indicación del ajuste del diafragma.
	Gain Setting On / Off	Active/desactive la indicación del ajuste de ganancia.
Shutter Setting On / Off	Active/desactive la indicación del modo y la velocidad del obturador.	
Fader Status On / Off	Active/desactive la indicación del modo de funcionamiento del fundido.	
Rec Mode On / Off	Active/desactive la indicación del modo de grabación especial (Frame Rec, Interval Rec, S&Q Motion).	
Video Format On / Off	Active/desactive la indicación del formato de vídeo.	

Menú TC/UB SET

TC/UB SET		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Timecode Ajuste del código de tiempo	Mode Preset / Regen / Clock	Ajuste el modo del código de tiempo. Preset: Comienza el código de tiempo desde el valor especificado Regen (regeneración): Sigue el código de tiempo desde el del clip anterior Clock: Utiliza la hora actual como código de tiempo
	Run Rec Run / Free Run	Ajuste el modo de ejecución cuando el modo del código de tiempo está ajustado en "Preset". Rec Run: El código de tiempo avanza solo en el modo de grabación. Free Run: El código de tiempo sigue avanzando independientemente de la grabación.
	Setting	Ajuste el código de tiempo a un valor deseado. Seleccione "SET" para finalizar el ajuste.
	Reset Execute / Cancel	Seleccione "Execute" para restablecer el código de tiempo a 00:00:00:00.
	Users Bit Ajuste de los bits de usuario	Mode Fix / Date
	Setting	Ajuste los bits de usuario a un valor deseado.
TC Format Ajuste del formato del código de tiempo	DF / NDF	Ajuste el formato del código de tiempo. DF: Omisión de fotograma NDF: Sin omisión de fotograma

Menú LENS

LENS		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Auto FB ADJ Ajuste de la distancia focal del plano de montaje	Execute/Cancel	Seleccione "Execute" para iniciar el ajuste automático de la distancia focal del plano de montaje.

LENS		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
File Recuperación/ grabación de archivos de objetivos	Lens ID	Se muestra la ID del objetivo montado (objetivos en serie solamente).
	Recall	Recupere el archivo de objetivos.
	Store	Guarde los datos en los archivos de objetivos.
	File ID	Establezca el nombre del archivo de objetivos seleccionado.
	No Offset Execute/Cancel	Seleccione "Execute" para restablecer los datos de compensación de objetivos al estado de ajuste de fábrica.
	Auto Recall On / Off	Active o desactive la función para recuperar automáticamente el archivo de objetivos cuya ID de objetivo es idéntica a la del objetivo montado.
Flare Ajuste del deslumbramiento para un objetivo	R Flare -99 a +99 (± 0)	Ajuste el deslumbramiento (R).
	G Flare -99 a +99 (± 0)	Ajuste el deslumbramiento (G).
	B Flare -99 a +99 (± 0)	Ajuste el deslumbramiento (B).
	R Flare EX -99 a +99 (± 0)	Ajuste el deslumbramiento (R) (si se utiliza un prolongador).
	G Flare EX -99 a +99 (± 0)	Ajuste el deslumbramiento (G) (si se utiliza un prolongador).
	B Flare EX -99 a +99 (± 0)	Ajuste el deslumbramiento (B) (si se utiliza un prolongador).
Shading Ajusta el sombreado del objetivo	Shading CH R / G / B	Seleccione el canal de destino para los ajustes de sombreado.
	M VMOD -99 a +99 (± 0)	Ajuste el sombreado de la modulación V.
	H SAW -99 a +99 (± 0)	Compense el sombreado en sierra H.
	H PARA -99 a +99 (± 0)	Compense el sombreado en paralelo H.
	V SAW -99 a +99 (± 0)	Compense el sombreado en sierra V.
	V PARA -99 a +99 (± 0)	Compense el sombreado en paralelo V.
	Shading CH EX R / G / B	Seleccione el canal de destino para los ajustes de sombreado (si se utiliza un prolongador).
	M VMOD EX -99 a +99 (± 0)	Ajuste el sombreado de la modulación V maestra (si se utiliza un prolongador).
	H SAW EX -99 a +99 (± 0)	Compense el sombreado en sierra H (si se utiliza un prolongador).
	H PARA EX -99 a +99 (± 0)	Compense el sombreado en paralelo H (si se utiliza un prolongador).
	V SAW EX -99 a +99 (± 0)	Compense el sombreado en sierra V (si se utiliza un prolongador).
	V PARA EX -99 a +99 (± 0)	Compense el sombreado en paralelo V (si se utiliza un prolongador).

Menú OTHERS

OTHERS		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
All Reset Restablecimiento del estado de fábrica	Execute/Cancel	Seleccione "Execute" para restablecer la videocámara al estado de fábrica.
Camera Data Guardar/recuperar los ajustes de menú	Store Execute/Cancel	Seleccione "Execute" para guardar los valores de ajuste en una tarjeta de memoria SxS.
	Recall Execute/Cancel	Seleccione "Execute" para recuperar los valores de ajuste de una tarjeta de memoria SxS.
Time Zone Ajuste de la diferencia de tiempo	UTC -12:00 a +14:00	Establezca la diferencia horaria con respecto al UTC en etapas de 30 minutos. Nota El ajuste predeterminado es distinto entre las zonas de venta. Estados Unidos y Canadá: -5:00 Zona de Europa: 0:00 Oceanía: +10:00
Clock Set Ajuste del reloj integrado	Date/Time	Ajuste la fecha y la hora actual.
	12H/24H 12H / 24H	Seleccione el modo de visualización de la hora. 12H: Modo de 12 horas 24H: Modo de 24 horas
	Date Mode YYMMDD / MMDDYY / DDMMYY	Seleccione el modo de visualización de la fecha. YYMMDD: Secuencia de año, mes, día MMDDYY: Secuencia de mes, día, año DDMMYY: Secuencia de día, mes, año
Language Selección del idioma de los mensajes	English / Chinese / Japanese	English: Los mensajes se muestran en inglés Chinese: Los mensajes se muestran en chino Japanese: Los mensajes se muestran en japonés Nota "Japanese" solo es efectivo en mensajes de advertencia y de aviso. Los menús y las indicaciones de estado no varían.

OTHERS		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Assign Button Asignación de funciones a los botones asignables	<1> Off / Marker / Last Clip DEL / ATW / Rec Review / Rec / Freeze Mix / Expanded Focus / Spotlight / Backlight / IR Remote / Shot Mark1 / Shot Mark2 / Fader / VF Mode / BRT Disp / Histogram / Lens Info	Asigne una función al botón ASSIGN con el número correspondiente. Las funciones seleccionables son comunes. Marker: Activación/desactivación de los marcadores Last Clip DEL: Borrado del último clip grabado ATW: Activación/desactivación del ATW Rec Review: Iniciar una comprobación de la grabación Rec: Iniciar/parar la grabación
	<2> Off / Marker / Last Clip DEL / ATW / Rec Review / Rec / Freeze Mix / Expanded Focus / Spotlight / Backlight / IR Remote / Shot Mark1 / Shot Mark2 / Fader / VF Mode / BRT Disp / Histogram / Lens Info	Freeze Mix: Ejectutar sincronización con imágenes congeladas Expanded Focus: Activar/desactivar el enfoque ampliado Spotlight: Seleccionar modo Foco para TLCS Backlight: Seleccionar modo Contraluz para TLCS IR Remote: Activar/desactivar el mando a distancia por infrarrojos Shot Mark1: Añadir la marca de filmación 1 Shot Mark2: Añadir la marca de filmación 2
	<3> Off / Marker / Last Clip DEL / ATW / Rec Review / Rec / Freeze Mix / Expanded Focus / Spotlight / Backlight / IR Remote / Shot Mark1 / Shot Mark2 / Fader / VF Mode / BRT Disp / Histogram / Lens Info	Fader: Activar/desactivar la función de fundido VF Mode: Cambiar entre los modos de color y monocromos del visor BRT Disp: Activar/desactivar la indicación del nivel de brillo Histogram: Activar/desactivar la indicación del histograma Lens Info: Activar/desactivar la indicación de la profundidad de campo Off: Sin función
	<4> Off / Marker / Last Clip DEL / ATW / Rec Review / Rec / Freeze Mix / Expanded Focus / Spotlight / Backlight / IR Remote / Shot Mark1 / Shot Mark2 / Fader / VF Mode / BRT Disp / Histogram / Lens Info	
Tally Ajuste de los testigos	Front High / Low / Off	Ajuste el brillo del testigo en la parte delantera. High: Aumentar el brillo del testigo Low: Reducir el brillo del testigo Off: Testigo apagado
	Rear On / Off	Desactive/active el testigo en la parte trasera.
Hours Meter Visualización del contador de horas	Hours (Sys)	Se muestra el tiempo de uso acumulado que no se puede restablecer
	Hours (Reset)	Se muestra el tiempo de uso acumulado que sí se puede restablecer
	Reset Execute/Cancel	Seleccione "Execute" para restablecer el valor de Hours (Reset) a 0.
IR Remote Activación/desactivación del mando a distancia	On / Off	Ajuste en "On" para activar las funciones de mando a distancia del mando a distancia por infrarrojos suministrado.
		Nota El ajuste vuelve automáticamente a "Off" cuando se apaga la videocámara.

OTHERS		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Battery Alarm Ajuste de la alarma de batería baja	Low BATT 5% / 10% / 15% / ... / 45% / 50%	Ajuste el nivel de la batería al que se debe generar el aviso de Low BATT (en pasos de 5%).
	BATT Empty 3% a 7% (3%)	Ajuste el nivel de la batería al que se debe generar el aviso de BATT Empty.
	DC Low Volt1 11.5 V a 17.0 V (11.5 V)	Ajuste la tensión DC IN a la que se debe generar el aviso de DC Low Volt1.
	DC Low Volt2 11.0 V a 14.0 V (11.0 V)	Ajuste la tensión DC IN a la que se debe generar el aviso de DC Low Volt2.
Battery INFO Muestra información sobre la batería (pantalla solamente).	Type	Se muestra el tipo (nombre del producto).
	MFG Date	Se muestra la fecha de fabricación.
	Charge Count	Se muestra el número de cargas/descargas acumuladas.
	Capacity	Se muestra la capacidad total estimada de la carga completa.
	Voltage	Se muestra la tensión de salida actual.
Remaining	Se muestra el nivel restante actual.	
Genlock Ajuste del funcionamiento del generador de sincronismo	24P System 60i / 24PsF	Selecciona el modo de sincronización y el formato de salida cuando el formato de vídeo es HQ1080/24P. (No válido con formatos distintos a HQ1080/24P.) <i>Para más información, remítase a “Formatos y limitaciones de las señales de salida” en la página 156.</i>
	GL H Phase -999 a +999 (±0)	Ajuste la fase H (fase de la señal de sincronización horizontal) para el funcionamiento del generador de sincronismo.
	H Advance 0H / 90H	Ajuste la fase de salida con respecto a la señal de referencia: 0H: La fase de la señal de salida debe coincidir con la de la señal de referencia. 90H: Si la señal de referencia es SD, la fase de la salida HD avanza a 90H. (No habrá diferencia de fase entre la señal de referencia y SD.) Si la señal de referencia es HD, la fase de la salida SD retrocede a 90H. (No habrá diferencia de fase entre la señal de referencia y la salida HD.)
Direct Menu Ajuste de la función Menú directo	All / Part / Off	All: Se permiten todas las operaciones de Menú directo. Part: Se permite una parte de las operaciones de Menú directo. La operación está limitada dependiendo del ajuste del interruptor GAIN, SHUTTER o WHITE BAL. Off: No se permite ninguna operación de Menú directo.
	i.LINK I/O Ajuste de la entrada/salida en el conector i.LINK	Enable / Disable Enable: Se utiliza el conector i.LINK Disable: No se utiliza el conector i.LINK
		<p>Notas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se ajusta este elemento en “Enable”, no se envía ninguna señal por el conector SDI OUT. • Cuando el formato de vídeo no está en modo SP, la entrada/salida de señal a través del conector i.LINK no está habilitada, aunque esta opción esté ajustada en “Enable”.

OTHERS		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Trigger Mode Ajuste para activar el inicio/parada de la grabación para un dispositivo externo conectado al conector i.LINK	Internal / Both / External	<p>Internal: Activar las operaciones de inicio/parada de la grabación solo en la tarjeta de memoria SxS en la ranura integrada.</p> <p>Both: Activar las operaciones de inicio/parada de la grabación en la tarjeta de memoria SxS en la ranura integrada y el dispositivo de grabación externo conectado al conector i.LINK.</p> <p>External: Activar las operaciones de inicio/parada de la grabación solo en el dispositivo de grabación externo conectado al conector i.LINK.</p>
Country Ajuste del área de utilización	NTSC Area / PAL Area	<p>Seleccione el sistema de color para el área en el que va a utilizar la videocámara.</p> <p>Nota</p> <p>El ajuste predeterminado es distinto entre las zonas de venta. Estados Unidos y Canadá: NTSC Otras zonas: PAL</p>
Video Format Selección del formato de vídeo	Country: NTSC Area HQ 1080/60i SP 1080/60i HQ 1080/30P HQ 1080/24P SP 1080/24P HQ 720/60P HQ 720/30P HQ 720/24P Country: PAL Area HQ 1080/50i SP 1080/50i HQ 1080/25P HQ 720/50P HQ 720/25P	<p>Seleccione el formato de vídeo (velocidad de bits, tamaño de la imagen, velocidad de fotogramas y el sistema de barrido en conjunto).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Velocidad de bits HQ ó SP • Tamaño de imagen 1080 ó 720 • Velocidad de fotograma 24, 25, 30, 50 ó 60 • Sistema de barrido i (entrelazado) ó P (progresivo) <p>Nota</p> <p>El ajuste predeterminado es distinto entre las zonas de venta. Estados Unidos y Canadá: HQ 1080/60i Otras zonas: HQ 1080/50i</p>
Clip Ajuste de nombre del clip o borrado	Title Prefix nnn_ (nnn=últimos tres caracteres del número en serie)	Ajuste los 4 primeros caracteres alfanuméricos de los nombres del clip. Se pueden utilizar letras en minúsculas y mayúsculas, números del 0 al 9, - (guión) y _ (guión bajo).
	Number Set 0001 a 9999	Ajuste la segunda parte de 4 números del nombre del clip.
	Update Media(A)/Media(B) Execute / Cancel	Seleccione "Execute" para actualizar el archivo de administración de la tarjeta de memoria SxS de la ranura seleccionada. ¹⁾
	Last Clip DEL Execute / Cancel	Seleccione "Execute" para borrar el último clip grabado.
	All Clips DEL Execute / Cancel	Seleccione "Execute" para borrar todos los clips de la tarjeta de memoria SxS activa.
		<p>Nota</p> <p>Los clips con la marca OK no se pueden borrar.</p>

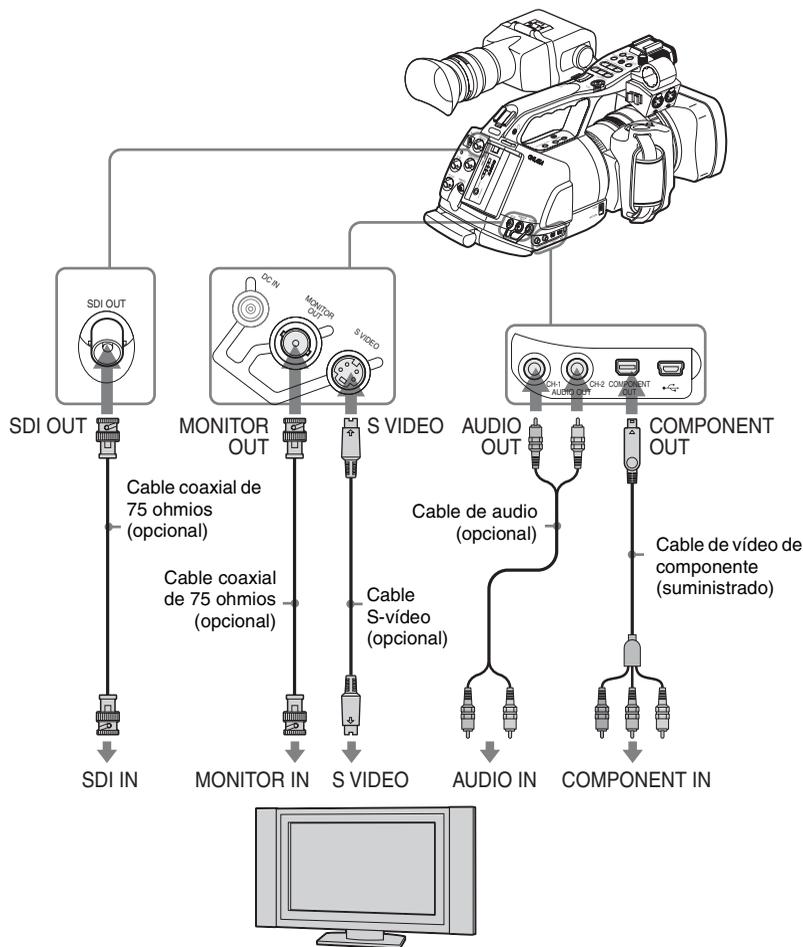
OTHERS		
Elementos de menú	Subelementos y valores de ajuste	Descripción
Format Media	Media (A)	Seleccione "Execute" para formatear la tarjeta de memoria SxS en la ranura A.
Formateo de tarjetas de memoria SxS.	Execute / Cancel	
	Media (B)	Seleccione "Execute" para formatear la tarjeta de memoria SxS en la ranura B.
	Execute / Cancel	
Version	Vx.xx	Se muestra la versión del software de esta cámara.
Mostrar la versión de la unidad		

1) Si no se pueden reproducir clips, es posible que actualizando el archivo de administración de la tarjeta se solucione.

Conexión de monitores externos

Para mostrar imágenes que se estén grabando/ reproduciendo en un monitor externo, seleccione

la señal de salida y utilice un cable adecuado para el monitor que vaya a conectar.



Con independencia de si la señal es HD o SD, se mostrará en el monitor externo la misma información de estado y menús que en el visor. Dependiendo de la señal introducida en el monitor, ajuste “YPbPr/SDI Out Display” o “Video Out Display” del menú VIDEO SET (página 131) en “On”.

Cuando se envíen señales SD, seleccione por anticipado el modo de salida (Squeeze, Letterbox o Edge Crop) con “Down Converter” del menú VIDEO SET.

Nota

Las señales SD de conversión descendente para la salida tienen las restricciones siguientes:

Las imágenes de 50P/50i/25P se envían como señales PAL, las de 59.94P/59.94i/29.97P se envían como señales NTSC, y las de 23.98P se envían como señales NTSC de conversión 2-3.

Conector SDI OUT (tipo BNC)

El conector se ajusta en fábrica para enviar una señal HD SDI.

Si usa “YPbPr/SDI Out Select” (página 131) del menú VIDEO SET, puede cambiar el ajuste de forma que envíe una señal SD SDI. (El cambio HD/SD resulta válido también en el conector COMPONENT OUT en la sincronización.)

Utilice un cable coaxial de 75 ohmios de venta comercial para la conexión.

Para mostrar los menús y la información de estado en el monitor conectado

Ajuste “YPbPr/SDI Out Display” (página 131) del menú VIDEO SET en “On”.

Nota

Si la entrada/salida en el conector i.LINK (HDV) están habilitadas (página 145), no se envía ninguna señal por el conector SDI OUT.

Conector COMPONENT OUT (conector mini-D)

El conector se ajusta en fábrica para enviar señales de componentes analógicas HD para monitorización.

Si usa “YPbPr/SDI Out Select” (página 131) del menú VIDEO SET, puede cambiar el ajuste de forma que se envíen señales de componentes analógicas de conversión descendente para la monitorización. (El cambio HD/SD resulta válido también en el conector SDI OUT en la sincronización.)

Utilice el cable de vídeo de componente suministrado para realizar la conexión.

Para mostrar los menús y la información de estado en el monitor conectado

Ajuste “YPbPr/SDI Out Display” (página 131) del menú VIDEO SET en “On”.

Conector MONITOR OUT (tipo BNC)

El conector envía señales compuestas analógicas SD de conversión descendente para monitorización.

Utilice un cable coaxial de 75 ohmios de venta comercial para la conexión.

Para mostrar los menús y la información de estado en el monitor conectado

Ajuste “Video Out Display” (página 131) del menú VIDEO SET en “On”.

Conector S VIDEO (conector S)

El conector permite la salida de señales YC independientes para su monitorización.

Utilice un cable de S-vídeo de venta comercial para la conexión.

Para mostrar los menús y la información de estado en el monitor conectado

Ajuste “Video Out Display” (página 131) del menú VIDEO SET en “On”.

Conectores AUDIO OUT CH1/CH2 (tomas fonográficas RCA)

Los conectores envían las señales de audio de grabación/reproducción de los canales correspondientes.

Utilice un cable de audio de venta comercial para las conexiones.

Uso de clips con un ordenador

Los clips grabados en tarjetas de memoria SxS con esta videocámara se pueden controlar desde un ordenador o editar usando el software de edición no lineal opcional.

Para esto, los clips de una tarjeta de memoria SxS se pueden usar directamente cargando la tarjeta en un ordenador o conectando la videocámara o el grabador/lector USB de tarjetas de memoria SxS SBAC-US10 al ordenador, mediante un cable USB como se indica a continuación.

Preparativos

Para usar la ranura ExpressCard de un ordenador

Si el ordenador está equipado con una ranura ExpressCard/34 o ExpressCard/54, puede introducir directamente la tarjeta de memoria SxS que contiene los clips grabados con esta videocámara y acceder a los archivos.

Para los requisitos de funcionamiento del ordenador, remítase a “Uso del software” en la página 13.

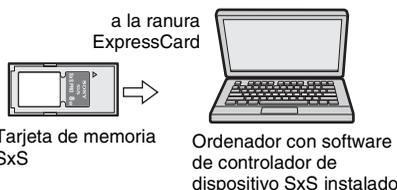
Nota

El SxS Device Driver Software del CD-ROM suministrado con la videocámara se debe instalar en su ordenador. Antes de la instalación, asegúrese de leer el SxS Device Driver Software End-User License Agreement que se incluye.

Para obtener información sobre la instalación del controlador, remítase al archivo *ReadMe* del CD-ROM suministrado.

Para obtener información de asistencia sobre el controlador, visite el siguiente URL:

<http://www.sony.net/SxS-Support/>

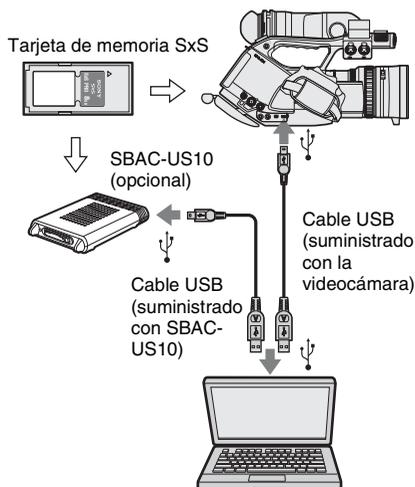


En un ordenador Windows, compruebe que Disco extraíble aparece en Mi PC. Esto indica un estado normal.

En un ordenador Macintosh, se muestra un icono en la barra de menú.

Para conectar mediante un cable USB

Cuando conecta la videocámara al grabador/lector USB (opcional) de tarjetas de memoria SxS SBAC-US10 mediante el cable USB suministrado, el ordenador reconoce la tarjeta de memoria de la ranura como una unidad ampliada. Cuando se montan dos tarjetas de memoria en esta videocámara, el ordenador las reconoce como dos unidades ampliadas independientes.



Notas

- Al conectar el cable USB al ordenador, asegúrese de comprobar la forma y orientación del conector USB.
- La videocámara y SBAC-US10 no funcionan con la alimentación del bus desde el ordenador. Deben recibir alimentación de funcionamiento de forma independiente.

Para comprobar la conexión a la videocámara

1 Encienda la videocámara ajustando el interruptor de alimentación en CAMERA o MEDIA.

En el visor aparecerá un mensaje solicitándole que confirme que desea habilitar la conexión USB.



Nota

Este mensaje no aparecerá mientras se esté visualizando en la pantalla otro mensaje de confirmación o un mensaje de progreso (p. ej., el formateo o la restauración de una tarjeta de memoria SxS). Aparece una vez finalizada la acción de formatear o restaurar. El mensaje tampoco se visualiza mientras aparece la pantalla CLIP INFO en la pantalla. Aparece una vez finalizada la operación en la pantalla CLIP INFO o al regresar a la pantalla de imágenes en miniatura.

2 Seleccione “Execute” con el control de jog o el joystick.

En la pantalla aparece lo siguiente:



3 En Windows, compruebe que la tarjeta de memoria se muestra como un disco extraíble en Mi PC.

En Macintosh, compruebe que se ha creado una carpeta “NO NAME” o “Untitled” en el escritorio.

Esto indica que la conexión está activa. (El nombre de la carpeta se puede cambiar en el escritorio del ordenador Macintosh según convenga.)

Nota

No deben realizarse las operaciones siguientes cuando el testigo de acceso está encendido en rojo.

- Desconexión de la alimentación o desconexión del cable de alimentación
- Extracción de la tarjeta de memoria SxS
- Desconexión del cable USB

Cuando esté usando la SBAC-US10, remítase a las instrucciones de funcionamiento de SBAC-US10.

Extracción de una tarjeta de memoria SxS

Windows

1. Haga clic en el icono “Quitar hardware con seguridad” de la barra de tareas del ordenador.
2. Seleccione “Extracción segura de la tarjeta de memoria SxS - Unidad (X:)” en el menú que aparece en pantalla.
3. Compruebe que aparece el mensaje “Es seguro retirar el hardware” y retire la tarjeta.

Macintosh

Arrastre el icono de la tarjeta de memoria SxS del escritorio a la Papelera.

Si el icono de la tarjeta de memoria SxS está situado en Finder, haga clic en el icono de expulsión situado a su lado.

Nota

No seleccione “Card Power Off” del icono de tarjeta de memoria SxS que se muestra en la barra de menú.

Uso del XDCAM EX Clip Browsing Software

Para copiar clips en el disco duro de un ordenador, debe usarse el XDCAM EX Clip Browsing Software.

Instale en su ordenador el XDCAM EX Clip Browsing Software del CD-ROM suministrado. Aunque los datos relativos al material grabado se guardan en diversos archivos y carpetas, puede gestionar fácilmente los clips sin tener en cuenta esa estructura de datos y directorios usando el XDCAM EX Clip Browsing Software.

Nota

Si realiza operaciones, por ejemplo, copiar los clips de la tarjeta de memoria SxS usando Explorer (Windows) o Finder (Macintosh), es posible que no se mantengan los datos complementarios incluidos en los clips. Para evitar este problema, utilice el XDCAM EX Clip Browsing Software.

Remítase a la página 14 para los requisitos de funcionamiento y consulte la Guía de utilización incluida en el CD-ROM.

Para obtener información de asistencia sobre el XDCAM EX Clip Browsing Software, visite los sitios

Web indicados en “Sitios Web de XDCAM EX” en la página 12 o en la página de inicio del CD-ROM suministrado.

Uso de un sistema de edición no lineal

Para un sistema de edición no lineal, es necesario el software de edición opcional que corresponde a los formatos de grabación empleados con esta videocámara.

Guarde los clips que va a editar en el disco duro del ordenador por anticipado, usando el XDCAM EX Clip Browsing Software.

Es posible que algunos software de edición no funcionen correctamente. Asegúrese, antes de usarlos, de que son compatibles con los formatos de grabación empleados con esta videocámara.

Para usar Final Cut Pro de Apple Inc.

Es necesario convertir los clips a archivos que se puedan editar con Final Cut Pro, usando XDCAM Transfer.

Para obtener información de asistencia sobre XDCAM Transfer, visite los sitios Web indicados en “Sitios Web de XDCAM EX” en la página 12 o en la página de inicio del CD-ROM suministrado.

Conexión de un dispositivo externo (conexión i.LINK)

Quando se selecciona un formato de vídeo compatible con HDV (SP 1080/60i, SP 1080/50i o SP 1080/24P) se pueden grabar las mismas imágenes que las grabadas en la tarjeta de memoria de esta videocámara en un dispositivo externo conectado al conector i.LINK(HDV) o grabar la imagen de reproducción del dispositivo externo en la tarjeta de memoria de la videocámara.

También se habilita la edición no lineal compatible con el formato HDV.

Notas

- Cuando ajusta “i.LINK I/O” del menú OTHERS en “Enable”, no se envía ninguna señal desde el conector SDI OUT.
- Cuando el formato de vídeo no está en modo SP, la entrada/salida de señal a través del conector i.LINK no está habilitada, aunque “i.LINK I/O” esté ajustado en “Enable”.
- Utilice el conector i.LINK(HDV) solo para la conexión i.LINK punto a punto.

Grabación de la imagen de la videocámara en un dispositivo externo

Quando ajusta la videocámara en el modo Cámara, la imagen que se esté filmando con esta videocámara se envía como una secuencia HDV a través del conector i.LINK(HDV). Se puede grabar en una grabadora HDV conectada en sincronización con la función REC START/STOP en esta videocámara.

1 Realice los preparativos de la videocámara.

- Ajuste el formato de vídeo en SP 1080/60i, SP 1080/50i o SP 1080/24P.
- Ajuste “i.LINK I/O” (página 138) del menú OTHERS en “Enable”.
- Ajuste “Trigger Mode” (página 139) del menú OTHERS en “Both” o “External”.

Both: Para grabar tanto en la tarjeta de

memoria de la videocámara como en el dispositivo externo

External: Para grabar solamente en el dispositivo externo

2 Ajuste el dispositivo externo en el estado de espera de grabación.

Para operaciones del dispositivo externo, remítase al manual de instrucciones de ese dispositivo.

3 Ajuste la videocámara en el modo Cámara colocando el interruptor de alimentación en CAMERA.

4 Pulse el botón REC START/STOP.

El dispositivo externo comienza la grabación en sincronización.

El estado del dispositivo externo se muestra en la zona de indicación de estado de i.LINK (página 22) en el visor.

Indicación	Estado del dispositivo externo
STBY 	En espera de grabación HDV
	En grabación HDV

Notas

- El funcionamiento puede ser diferente dependiendo del tipo de dispositivo externo.
- Hay cierto retardo temporal desde que pulsa el botón REC START/STOP de la videocámara hasta que la indicación de estado de i.LINK cambia. La grabación no empieza con el dispositivo i.LINK conectado antes de que éste inicie la sincronización, incluso si “Trigger Mode” está ajustado en “Both”.
- Aunque puede grabar marcas de filmación en la tarjeta de memoria durante la grabación, no se añaden a las imágenes grabadas en el dispositivo externo.

Edición no lineal

Puede transferir una secuencia HDV a un sistema de edición no lineal conectado a través de un conector i.LINK(HDV).

Notas

- El conector i.LINK(HDV) de esta videocámara es un conector de 4 terminales. Compruebe el

número de terminales del conector i.LINK de su ordenador y use un cable i.LINK adecuado.

- Buscar imágenes de esta videocámara en el ordenador puede llevar cierto tiempo hasta que la pantalla se muestre en el ordenador.
- Si el clip de reproducción es corto o si el punto de inicio de la reproducción se encuentra cerca del final del clip, es posible que la señal i.LINK se interrumpa entre el clip y el siguiente clip. Si intenta capturar dicha señal con un sistema de edición no lineal puede producirse una anomalía, dependiendo del software de edición no lineal que se utilice.
- Si se indica una velocidad de búsqueda distinta a 4 ó 15 veces la velocidad normal con el sistema de edición no lineal, no se envía una señal i.LINK. En tal caso, es posible que la imagen permanezca congelada.
- Es posible que la imagen a reproducción rápida no aparezca en la pantalla del ordenador, dependiendo del software de edición no lineal que se esté utilizando.

Ajuste de la videocámara

Ajuste “i.LINK I/O” del menú OTHERS en “Enable”.

Para las operaciones del software de edición no lineal, remítase al manual de instrucciones del software.

Grabación de señales de entrada externas

La entrada de secuencias HDV desde un dispositivo conectado a través de un conector i.LINK puede grabarse en una tarjeta de memoria SxS en esta videocámara.

Los códigos de tiempo superpuestos en la entrada i.LINK se graban con independencia de los ajustes de la videocámara.

1 Ajuste la señal externa a un formato que se pueda grabar en la videocámara.

Las señales de 1440 × 1080/59.94i se pueden grabar cuando “Video Format” (página 139) está ajustado en SP 1080/60i o SP 1080/24P. Las señales de 1440 × 1080/50i se pueden grabar cuando está ajustado en SP 1080/50i. La grabación no está permitida con otras combinaciones de “Video Format” y señales de entrada.

2 Ajuste “i.LINK I/O” (página 138) del menú OTHERS en “Enable”.

3 Ajuste la videocámara en el modo Media.

4 Pulse el botón STOP para ajustar la videocámara en el modo STOP.

La imagen de entrada se muestra en el visor y el monitor conectado a través del conector COMPONENT OUT o del conector MONITOR OUT.

La señal de audio se envía desde el altavoz integrado (o los auriculares conectados a la toma de auriculares) y los altavoces del monitor conectados a los conectores AUDIO OUT.

5 Pulse el botón REC START/STOP del asa.

Se inicia la grabación.

Notas

- El botón REC START/STOP de la empuñadura no funciona.
- En los casos siguientes se genera un mensaje de error. Si se produce, cancele el modo Grabación pulsando el botón REC START/STOP.
 - El formato de vídeo de la señal de entrada no coincide con el especificado en la videocámara.
 - Se está recibiendo una secuencia protegida contra copia.
- Si no se reciben señales de entrada a la videocámara durante la grabación, los testigos y la indicación de estado de i.LINK ●REC en el visor parpadean, indicando que no se está grabando ninguna señal en la tarjeta de memoria SxS.
Cuando se retoma la señal de entrada, la grabación se reinicia, aumentando el número de clips en la tarjeta de memoria.

Acerca de i.LINK

Esta sección describe las especificaciones y características de i.LINK.

¿Qué es i.LINK?

i.LINK es una interfaz serie digital diseñada para integrar los dispositivos equipados con un conector i.LINK. i.LINK le permite a su dispositivo:

- Realizar una transferencia o recepción de datos bidireccional, como por ejemplo de señales digitales de audio y vídeo.
- Control de otros dispositivos i.LINK.
- Conectar fácilmente varios dispositivos con un único cable i.LINK.

Su dispositivo i.LINK puede conectarse a una amplia gama de dispositivos AV digitales para la transferencia de datos y otras operaciones.

Entre otras ventajas se incluye la característica siguiente. Cuando se conecta a varios dispositivos i.LINK, su dispositivo i.LINK puede realizar transferencias de datos y otras operaciones no solo con los dispositivos a los que está directamente conectado, sino también con los dispositivos conectados a éstos. Por lo tanto, no deberá preocuparse por el orden en el que están conectados los dispositivos.

No obstante, dependiendo de las características y especificaciones de los dispositivos conectados, es posible que necesite realizar determinadas funciones de forma distinta o que no pueda realizar transferencias de datos o determinadas operaciones.

i.LINK, un nombre propuesto por Sony para IEEE 1394, es una marca comercial admitida por muchas empresas en todo el mundo.

IEEE 1394 es una norma internacional definida por el IEEE, el Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.

Nota

La videocámara se puede conectar a un dispositivo mediante el cable i.LINK (cable DV). Si se conecta con un dispositivo que dispone de dos o más conectores i.LINK, remítase al manual de instrucciones del dispositivo conectado.

Acerca de la velocidad de transferencia de datos de i.LINK

i.LINK define una velocidad máxima de transferencia de datos de aproximadamente 100, 200 y 400 Mbps¹⁾, que se describen como S100, S200 y S400 respectivamente.

Para los dispositivos i.LINK, la velocidad máxima de transferencia de datos soportada por el dispositivo se indica en la página de “Especificaciones” del manual de instrucciones suministrado con el dispositivo o junto a su conector i.LINK.

1) Cuando se conecta con el dispositivo que admite una velocidad de transferencia de datos distinta, es posible que la velocidad de transferencia de datos real sea distinta de la indicada en los conectores i.LINK.

¿Qué es Mbps?

Megabits por segundo. Medida de la velocidad a la que se transmiten los datos por segundo. En el caso de 100 Mbps, se pueden transmitir 100 Megabits de datos por segundo.

Funcionamiento de i.LINK con su videocámara

Para más información sobre el funcionamiento cuando se conectan otros equipos con conexión i.LINK (HDV), remítase a la página 145.

Para más información sobre la conexión mediante un cable i.LINK y el software necesario, remítase al manual de instrucciones suministrado con el dispositivo conectado.

Acerca del cable i.LINK requerido

Utilice el cable i.LINK de Sony de 6 terminales a 4 terminales o de 4 terminales a 4 terminales (para copias HDV) para conectar los dispositivos i.LINK.

i.LINK e  son marcas comerciales.

Sincronización externa

Cuando se utilizan varias unidades PMW-EX3 en la misma ubicación de filmación, se puede realizar la grabación sincronizada con una señal de referencia específica y se puede sincronizar el código de tiempo entre todas las unidades.

Alineación de la fase de la señal de vídeo (generador de sincronismo)

El funcionamiento del generador de sincronismo se activa enviando una señal de referencia SD o HD al conector GENLOCK IN de la videocámara.

Si el formato de vídeo está ajustado en HQ 1080/24P, seleccione el modo de sincronización (60i o 24PsF) mediante “Genlock” (página 138) en el menú OTHERS.

El ajuste de la fase de la señal de referencia también se puede realizar mediante “Genlock” en el menú OTHERS.

Notas

- Si la señal de referencia es inestable, no es posible la generación de sincronismo.
- La subportadora no se sincroniza.

Sincronización del código de tiempo de la videocámara con el de otra unidad

El código de tiempo de la videocámara se puede sincronizar con el de otra unidad.

Ajuste la unidad que proporciona el código de tiempo en un modo en el que la señal de salida del código de tiempo siga avanzando (modo Funcionamiento libre o modo Reloj).

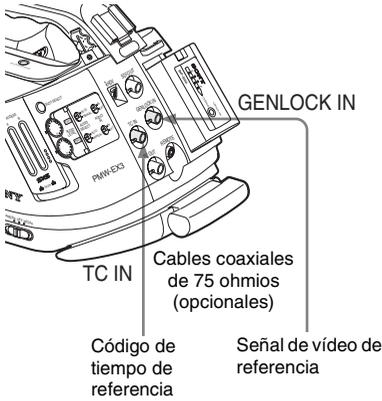
1 Ajuste “Timecode” en el menú TC/UB SET como se indica a continuación:

Modo: Predeterminado

Ejecución: Funcionamiento libre

2 Pulse el botón TC/U-BIT/DURATION para que el código de tiempo aparezca en la pantalla.

3 Envíe una señal de vídeo de referencia HD o SD al conector GENLOCK IN y el código de tiempo de referencia al conector TC IN.



De este modo, el generador de códigos de tiempo integrado en la videocámara se sincroniza con el código de tiempo de referencia. Aparece el mensaje “EXT-LK” en la pantalla.



Una vez transcurridos unos 10 segundos, puede desconectar el código de tiempo externo sin perder la sincronización.

Notas

- Compruebe que el código de tiempo de referencia y la señal de vídeo de referencia se encuentran en una relación de fase que cumple los estándares de tiempo SMPTE.
- Cuando termina el procedimiento anterior, el código de tiempo se sincroniza inmediatamente con el código de tiempo externo y la indicación de datos de tiempo muestra el valor del código de tiempo externo. No obstante, antes de grabar espere unos pocos segundos hasta que el generador de códigos de tiempo se establezca.
- Si la frecuencia de la señal de vídeo de referencia no es la misma que la frecuencia de fotograma de la videocámara, no se podrá sincronizar externamente la videocámara en la forma correcta. En tal caso, el código de tiempo

no queda sincronizado correctamente con el código de tiempo externo.

- Al suprimir la conexión, el avance del código de tiempo puede desplazarse un fotograma por hora con respecto al código de tiempo de referencia.

Para liberar la sincronización del código de tiempo externo

Cambie el ajuste de “Timecode” en el menú TC/UB SET o apague la videocámara.

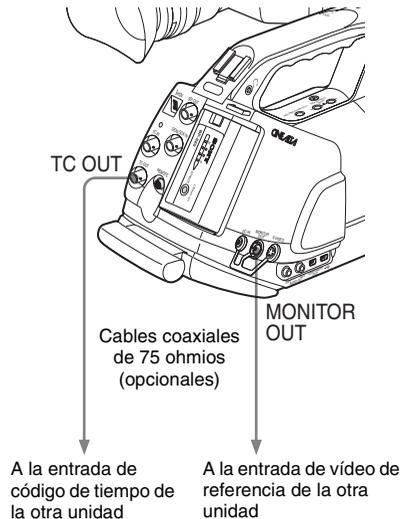
La sincronización externa también se libera al iniciar la grabación en un modo de grabación especial (Movimiento a cámara lenta y rápida, Grabación de fotogramas o Grabación a intervalos).

Sincronización del código de tiempo de otra unidad con el de la videocámara

El código de tiempo de otra unidad se puede sincronizar con el de la videocámara.

1 Especifique el código de tiempo de su videocámara mediante “Timecode” y “TC Format” (remítase a la página 72).

2 Conecte el TC OUT y el conector MONITOR OUT a la entrada de códigos de tiempo y a la entrada de señal de referencia de la otra unidad, respectivamente.



Conexión de dispositivos externos

Funcionamiento desde el RM-B750/B150

Cuando el mando a distancia RM-B750 o RM-B150 está conectado, se pueden ajustar los distintos ajustes de la videocámara desde el mando a distancia.

Se pueden utilizar los menús de la videocámara y monitorizar la imagen en el RM-B750 o en un monitor de vídeo conectado a través del conector MONITOR del RM-B750/B150.

Conexión

Mediante el cable a distancia (10 m) suministrado con el RM-B750/B150, efectúe la conexión entre el conector REMOTE de la videocámara y el conector del mando a distancia correspondiente a la cámara.

Al encender la videocámara después de la conexión, la videocámara pasa al modo de mando a distancia.

Notas

- Utilice el RM-B750 con número de serie 120000 o superior.
- Retirando la almohadilla lateral es más fácil conectar y desconectar el cable a distancia.

Ajuste de la videocámara desde el mando a distancia

Encienda la videocámara ajustando el interruptor de alimentación en la posición CAMERA (modo Cámara).

Se activa la función Perfil de imagen y se selecciona automáticamente el perfil de imagen 6. Desde este estado, se pueden controlar las operaciones de menú y de grabación desde el RM-B750/B150.

Para más información sobre las funciones que se pueden controlar desde el mando a distancia, remítase a "Funciones que se pueden realizar desde el RM-B750/B150 (modo Cámara)" en la página 152.

Notas

- No se puede realizar operaciones con el mando a distancia si la conexión USB con la videocámara está habilitada.

- No conecte ni desconecte el mando a distancia con la videocámara encendida.
- Los siguientes mandos de la videocámara quedan inoperativos al conectar el mando a distancia.
 - Interruptor GAIN
 - Interruptor WHITE BAL
 - Interruptor SHUTTER
 - Botón BARS/CAM
 - Botón WHT BAL
 - Botón FULL AUTO
- El funcionamiento del Menú directo de la videocámara se inhabilita al conectar el mando a distancia.
- El valor de frecuencia ECS visualizado en el mando a distancia puede diferir ligeramente del de la videocámara.

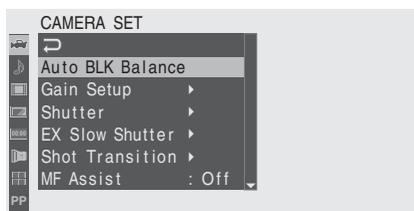
Liberación del modo de mando a distancia

Apague la videocámara y desconecte el RM-B750/B150.

Los ajustes de los mandos de la videocámara pasan a ser válidos.

Funcionamiento de los menús de la videocámara

En el modo de mando a distancia, aparece **PP** (el icono del menú Perfil de imagen) en la parte inferior con los iconos del menú Configuración, lo que permite seleccionar el menú Perfil de imagen desde esta pantalla.



Nota

Las opciones de menú que no se pueden ajustar en el modo de mando a distancia aparecen sombreadas y no se pueden seleccionar.

Funcionamiento del menú desde el RM-B150

Ajuste la videocámara en el modo Cámara colocando antes el interruptor de alimentación en la posición CAMERA.

1 Ajuste el interruptor DISPLAY en MENU.

El menú de la videocámara aparece en la pantalla del monitor conectado a través del conector MONITOR del RM-B150.

2 Seleccione y ajuste los elementos de menú mediante el botón MENU SELECT y el interruptor CANCEL/ENTER.

3 Cuando haya terminado con los ajustes, coloque el interruptor DISPLAY en ON u OFF para salir del menú.

Para más información sobre las operaciones del RM-B150, consulte el manual de instrucciones del RM-B150.

Funcionamiento del menú desde el RM-B750

Ajuste la videocámara en el modo Cámara colocando antes el interruptor de alimentación en la posición CAMERA.

1 Pulse y encienda el botón MONITOR y, a continuación, pulse el botón VF MENU.

El menú de la videocámara aparece en la pantalla del RM-B750 y en la pantalla del monitor conectado a través del conector MONITOR del RM-B750.

2 Seleccione y ajuste los elementos de menú mediante el botón MENU SELECT, el botón ENTER y el botón CANCEL.

3 Cuando haya finalizado los ajustes, pulse el botón VF MENU para salir del menú.

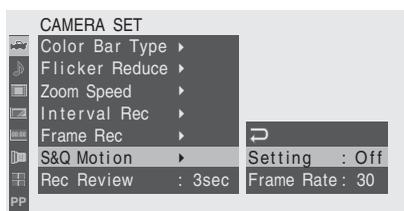
Para más información sobre las operaciones del RM-B750, consulte el manual de instrucciones del RM-B750.

Funcionamiento de la Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida desde el mando a distancia

Cuando el mando a distancia está conectado, la selección de “S&Q Motion” se activa en el menú CAMERA SET y se puede efectuar la Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida desde el mando a distancia.

Antes de iniciar la Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida, realice los ajustes necesarios en el menú.

1 Seleccione “S&Q Motion” en el menú CAMERA SET.



2 Ajuste “Setting” en “On”.

La videocámara pasa al modo Movimiento a cámara lenta y rápida.

3 Seleccione la velocidad de fotograma para la grabación mediante “Frame Rate”.

4 Pulse el botón VTR/START STOP.

Se inicia la Grabación con movimiento a cámara lenta y rápida.

Parada de la grabación

Pulse el botón VTR/START STOP.

Para cancelar el modo Movimiento a cámara lenta y rápida

Ajuste “Setting” de “S&Q Motion” del menú CAMERA SET en “Off”.

Funciones que se pueden realizar desde el RM-B750/B150 (modo Cámara)

Cuando la videocámara está ajustada en el modo Cámara, se pueden realizar las siguientes funciones con los mandos, los interruptores o el

panel táctil (RM-B750) del mando a distancia, además de las operaciones de menú.

Función	Función en la videocámara	Función en el RM-B150	Función en el RM-B750
Activación/desactivación (ON/OFF) del menú	Botón MENU	Sí	Sí
Selección de ganancia maestra	Interruptor GAIN	Sí	
Ajuste de ganancia	Menú CAMERA SET → Configuración de ganancia	Sí	
Selección de ganancia en intervalos			Sí
Activación/desactivación (ON/OFF) de la señal de salida de barras de colores	Botón CAM/BAR	Sí	Sí
Activación/desactivación (ON/OFF) del obturador	Interruptor SHUTTER + menú CAMERA SET → Obturador	Sí	Sí
Selección de velocidad del obturador	Menú CAMERA SET → Obturador	Sí	Sí
Activación/desactivación (ON/OFF) de ECS	Interruptor SHUTTER + menú CAMERA SET → Obturador	Sí	Sí
Selección de frecuencia ECS	Menú CAMERA SET → Obturador	Sí	Sí
Equilibrio automático del blanco	Botón AUTO W BAL	Sí	Sí
Equilibrio automático del negro	Menú CAMERA SET → Equilibrio BLK automático	Sí	Sí
Ajustes de nivel R/B del blanco		Sí	Sí
Ajustes de nivel R/B del negro		Sí	Sí
Selección de memoria del equilibrio del blanco	Interruptor WHITE BAL	Sí	Sí
Activación/desactivación (ON/OFF) de la localización automática del equilibrio del blanco	Botón asignable (con "ATW" asignada)	Sí	Sí
Inicio/parada de la grabación	Botón REC START/STOP	Sí	Sí
Comprobación de la grabación	Botón REC REVIEW	Sí	Sí
Parada de la comprobación de la grabación	Botón STOP	Sí	Sí
Activación/desactivación (ON/OFF) de la señal de llamada ¹⁾			Sí

1) Al pulsar el botón CALL en el RM-B750, aparece el mensaje "CALL" en el visor de la videocámara.

Ajustes de las funciones del objetivo

Cuando se utiliza el objetivo exclusivo suministrado u opcional, también se pueden controlar las siguientes funciones desde el mando a distancia.

Función	Función en el objetivo	Función en el RM-B150	Función en el RM-B750
Ajuste del diafragma	Anillo de diafragma	Sí	Sí
Cierre del diafragma			Sí
Conmutación entre diafragma automático y manual	Interruptor IRIS	Sí	Sí

Ajustes de los perfiles de imagen

El menú Perfil de imagen de la videocámara se puede utilizar desde el mando a distancia del mismo modo que en la videocámara. Además, algunos elementos del menú Perfil de imagen también se pueden ajustar mediante los menús o mandos del mando a distancia.

Para más información sobre las operaciones del mando a distancia, consulte el manual de instrucciones del RM-B150/B750.

Notas

- Las siguientes operaciones de los menús y botones/interruptores del mando a distancia están activadas cuando no se muestra el menú de la videocámara.

Los cambios entran en vigor y se reflejan en el menú Picture Profile.

- Si los mandos del mando a distancia están ajustados en modo Absoluto, los elementos correspondientes no se pueden cambiar en el menú Picture Profile.

Elemento de Perfil de imagen	Función en el RM-B150	Función en el RM-B750
Matriz	Ajuste	Sí
	Nivel	Sí
	R-G, R-B, G-R, G-B, B-R, B-G	Sí
Detalle	Ajuste	Sí
	Nivel	Sí
	Frecuencia	Sí
	Nitidez	Sí
	Relación H/V	Sí
	Limitador de blanco	Sí
	Limitador de negro	Sí
	Nivel APT de inflexión	Sí
Detalle del tono de piel	Ajuste	Sí
	Nivel	Sí
	Indicación de zona	Sí
	Saturación	Sí
	Fase	Sí
	Anchura	Sí
Inflexión	Ajuste	Sí
	Inflexión automática	Sí
	Punto	Sí
	Pendiente	Sí
	Nivel SAT de inflexión	Sí
Gamma	Nivel	Sí
	Selección	Sí
Negro	Sí	Sí
Gamma del negro		Sí
SAT de tonos oscuros		Sí

Notas importante sobre el funcionamiento

Utilización y almacenamiento

No someta la videocámara a golpes fuertes

- El mecanismo interno se puede dañar y el cuerpo de la cámara se puede deformar.
- Si un accesorio colocado en la zapata de accesorios se somete a golpes fuertes, es posible que esta se dañe. En este caso, deje de utilizarlo y póngase en contacto con su distribuidor o con un servicio autorizado de Sony.

No cubra la unidad durante el funcionamiento

Por ejemplo, si se coloca una tela sobre la unidad puede acumularse un calor excesivo en el interior.

Después de su uso

Coloque el interruptor de alimentación en OFF.

Antes de guardar la videocámara durante un período prolongado

Extraiga la batería.

Uso del asa al transportarla

Cójala del asa para transportarla. Si la transporta cogiéndola por otros componentes, como el bloque del micrófono delantero o el visor, la videocámara puede caerse y producir una lesión.

No deje la videocámara con los objetivos apuntando hacia el sol

La luz solar directa puede entrar a través de los objetivos, concentrarse en la videocámara y producir un incendio.

Transporte

- Extraiga las tarjetas de memoria antes de transportar la unidad.
- Si se envía la unidad por carretera, mar, aire u otro servicio de transporte, hágalo en el embalaje original de la unidad.

Cuidados de la unidad

Elimine el polvo y la suciedad de las superficies de los objetivos mediante un dispositivo de soplado.

Si la carcasa de la unidad está sucia, límpiela con un paño suave y seco. En casos extremos, utilice un paño humedecido con un detergente neutro y, a continuación, séquela. No utilice disolventes

orgánicos como alcohol o diluyente, puesto que pueden producir decoloración u otros daños en el acabado de la unidad.

En caso de problemas de funcionamiento

Si experimenta problemas con la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Sony.

Nota sobre el terminal de la batería

El terminal de la batería de esta unidad (el conector para paquetes de pilas y adaptadores de CA) es una parte consumible.

Puede que la unidad no funcione correctamente si los contactos de las pilas están doblados o deformados debido a algún golpe o a vibraciones o si se han corroído debido a un uso prolongado en el exterior.

Si detecta doblamientos, deformaciones o corrosión en la superficie, contacte con el servicio de asistencia técnica de Sony cuanto antes para sustituir el terminal de la batería.

Se recomienda realizar inspecciones periódicas para que la unidad continúe funcionando correctamente y para prolongar su duración. Contacte con su vendedor o representante de Sony para obtener más información sobre las inspecciones.

Ubicaciones de uso y almacenamiento

Guárdela en un lugar estable y ventilado. Evite utilizar o almacenar la unidad en los siguientes lugares:

- Bajo calor o frío excesivo (límites de temperatura de funcionamiento: 0 a 40 °C)
Recuerde que en verano y en climas cálidos, la temperatura en el interior de un automóvil con las ventanillas cerradas puede superar fácilmente los 50 °C.
- En lugares húmedos o polvorientos
- Lugares donde la unidad pueda estar expuesta a la lluvia
- Lugares sujetos a vibraciones violentas
- Cerca de campos magnéticos potentes
- Cerca de emisoras de radio o TV que generen campos electromagnéticos intensos.

- En directa exposición al sol o cerca de fuentes de calor durante tiempo prolongado

Para evitar interferencias electromagnéticas de dispositivos de comunicación portátiles

El uso de teléfonos y otros dispositivos de comunicación portátiles cerca de esta unidad puede producir un funcionamiento incorrecto e interferencias con las señales de audio y vídeo. Se recomienda desconectar los dispositivos de comunicaciones móviles cuando se encuentren cerca de esta unidad.

Nota sobre los rayos láser

Los rayos láser pueden dañar los sensores de imagen CMOS. Si filma una escena que incluya un rayo láser, evite que éste se dirija directamente al objetivo del camcorder.

Acerca de los paneles LCD

Los paneles LCD están fabricados con una tecnología extremadamente precisa que proporciona un índice de píxeles efectivo del 99,99% o más. Sin embargo, muy raramente, uno o varios píxeles pueden estar permanentemente apagados o permanentemente encendidos en blanco, rojo, azul o verde.

Este fenómeno no es un fallo de funcionamiento. Dichos píxeles no tienen ningún efecto sobre los datos grabados y se puede utilizar la unidad con toda confianza aunque estén presentes.

Fenómenos específicos de los sensores de imagen CMOS

Los fenómenos siguientes puede aparecer en imágenes y son específicos de los sensores de imagen CMOS (Metal Óxido Semiconductor Complementario).

No indican la existencia de fallos de funcionamiento.

Motas blancas

Aunque los sensores de imagen CMOS se fabrican con tecnologías de alta precisión, es posible que se generen motas blancas finas en la pantalla en casos excepcionales, provocadas por los rayos cósmicos, etc.

Esta situación está relacionada con el principio de los sensores de imagen CMOS y no se trata de una fallo de funcionamiento.

Las motas blancas tienden a ser visibles especialmente:

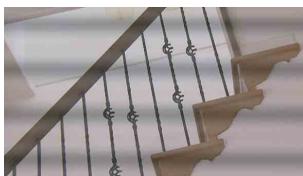
- en condiciones de funcionamiento a altas temperaturas ambiente,
- cuando se aumenta la ganancia maestra (sensibilidad),
- cuando se utiliza el modo Obturador lento.

Solapamiento

Cuando se filman líneas, rayas o formas finas pueden aparecer distorsionadas o con parpadeo.

Parpadeo

Si la grabación se realiza con una luz producida por un tubo de descarga, p. ej., lámparas fluorescentes, de sodio o de vapor de mercurio, la pantalla puede parpadear, los colores pueden variar o las líneas horizontales pueden aparecer distorsionadas.



Active en estos casos la función Reducción de parpadeo en el modo Auto (*remítase a la página 70*).

En algunos casos, estos fenómenos no mejoran con la función Reducción de parpadeo.

Se recomienda ajustar la velocidad del obturador electrónico a $1/100$ seg. en las zonas de 50 Hz y a $1/60$ en las zonas de 60 Hz.

Plano focal

Debido a las características de los elementos captadores (sensores CMOS) para leer las señales de vídeo, los sujetos que se mueven con rapidez por la pantalla pueden aparecer ligeramente inclinados.

La luminancia de la parte superior e inferior de la pantalla puede cambiar al filmar un flash o una fuente de luz que parpadea rápidamente.

Nota sobre la pantalla del visor

La imagen en la pantalla LCD del visor puede verse distorsionada al realizar las siguientes operaciones:

- Cambiar el formato de vídeo
- Comprobar la grabación
- Comenzar la reproducción desde la pantalla de imágenes en miniatura
- Invertir la imagen

Fragmentación

Si las imágenes no se pueden grabar/reproducir correctamente, intente formatear el soporte de grabación. Cuando se repite la grabación/reproducción de una imagen con un soporte de grabación específico durante un periodo prolongado, es posible que los archivos del soporte se fragmenten, y no se realice correctamente la grabación/el almacenamiento. En ese caso, realice una copia de seguridad de los clips del soporte y formatee el soporte mediante “Format Media” (página 140) del menú OTHERS.

Formatos y limitaciones de las señales de salida

Formatos de vídeo y formatos de salida

El formato de las señales de salida del conector COMPONENT OUT y del conector SDI OUT varía según los formatos de vídeo de grabación/reproducción y el tipo de señal de vídeo (el ajuste de “YPbPr/SDI Out Select” en el menú VIDEO SET).

Formatos de salida en el modo E-E¹⁾/ modo de grabación (modo Cámara)

Las señales de componentes analógicas del conector COMPONENT OUT se envían en el formato indicado a continuación según el ajuste de “Video Format” en el menú OTHERS y el ajuste “YPbPr/SDI Out Select” (HD o SD) en el menú VIDEO SET.

El conector SDI OUT envía señales digitales en serie en el mismo formato que el de las señales de componentes analógicas recibidas desde el conector COMPONENT OUT.

1) Modo E-E: Estado de espera de grabación

Formato vídeo	Formato de salida	
	YPbPr Out Select: HD	YPbPr Out Select: SD
1080/59.94i	1080/59.94i	480/59.94i
1080/29.97P	1080/29.97PsF	480/59.94i
1080/23.98P	1080/59.94i ¹⁾	480/59.94i
720/59.94P	720/59.94P	480/59.94i
720/29.97P	720/59.94P	480/59.94i
720/23.98P	720/59.94P	480/59.94i
1080/50i	1080/50i	576/50i
1080/25P	1080/25PsF	576/50i
720/50P	720/50P	576/50i
720/25P	720/50P	576/50i

1) Se convierte en 1080/24PsF si “24P System” de “Genlock” (página 138) está ajustado en “24PsF” en el menú OTHERS.

Formatos de salida durante el modo de reproducción de clips (modo Media)

Las señales de componentes analógicas del conector COMPONENT OUT se envían en el formato indicado a continuación según el formato de vídeo del clip reproducido y el ajuste “YPbPr/SDI Out Select” (HD o SD) en el menú VIDEO SET.

El conector SDI OUT envía señales digitales en serie en el mismo formato que el de las señales de componentes analógicas recibidas desde el conector COMPONENT OUT.

Cuando el ajuste de la velocidad de fotogramas del formato de vídeo es 59.94i/59.94P/29.97P/23.98P

Formato de clip	Formato de salida	
	YPbPr Out Select: HD	YPbPr Out Select: SD
1080/59.94i	1080/59.94i	480/59.94i
1080/29.97P	1080/29.97PsF	480/59.94i
1080/23.98P	1080/59.94i	480/59.94i
720/59.94P	720/59.94P	480/59.94i
720/29.97P	720/59.94P	480/59.94i
720/23.98P	720/59.94P	480/59.94i
1080/50i	1080/59.94i ^{1), 2)}	480/59.94i ¹⁾
1080/25P	1080/29.97PsF ^{1), 2)}	480/59.94i ¹⁾
720/50P	720/59.94P ^{1), 2)}	480/59.94i ¹⁾
720/25P	720/59.94P ^{1), 2)}	480/59.94i ¹⁾

1) No se envía ninguna señal desde el conector SDI OUT.

2) La velocidad de fotograma real de la señal de salida es de 1,001 veces el valor indicado en la tabla. Es posible que algún fotograma se repita al convertir la velocidad de fotograma.

Cuando el ajuste de velocidad de fotogramas del formato de vídeo es 50i/50P/25P

Formato de clip	Formato de salida	
	YPbPr Out Select: HD	YPbPr Out Select: SD
1080/59.94i	1080/50i ^{1), 2)}	576/50i ¹⁾
1080/29.97P	1080/25PsF ^{1), 2)}	576/50i ¹⁾
1080/23.98P	1080/50i ^{1), 2)}	576/50i ¹⁾
720/59.94P	720/50P ^{1), 2)}	576/50i ¹⁾
720/29.97P	720/50P ^{1), 2)}	576/50i ¹⁾
720/23.98P	720/50P ^{1), 2)}	576/50i ¹⁾
1080/50i	1080/50i	576/50i
1080/25P	1080/25PsF	576/50i
720/50P	720/50P	576/50i
720/25P	720/50P	576/50i

1) No se envía ninguna señal desde el conector SDI OUT.

2) La velocidad de fotograma real de la señal de salida es de 1/1,001 del valor indicado en la tabla. Es posible que algún fotograma se borre al convertir la velocidad de fotograma.

Limitaciones de las señales de salida

Las señales de salida de la videocámara se ven limitadas por los ajustes del menú VIDEO SET, como se indica a continuación. Dichas limitaciones son comunes para el modo Cámara y el modo Media.

Ajustes de menú	i.LINK I/O	Enable	Disable	Enable	Disable	Enable	Disable
	YPbPr/SDI Out Select	HD	HD	SD	SD	Off	Off
Señales de salida desde los conectores de salida	i.LINK(HDV)	HDV	Sin señal	HDV	Sin señal	HDV	Sin señal
	SDI OUT	Sin señal	HD	Sin señal	SD	Sin señal	Sin señal
	COMPONENT OUT	HD	HD	SD	SD	Sin señal	Sin señal
	MONITOR OUT	SD	SD	SD	SD	SD	SD
	S VIDEO	SD	SD	SD	SD	SD	SD

Operaciones con el archivo de objetivos

Se pueden utilizar hasta 6 archivos de objetivos con esta videocámara.

ID de archivo		Objetivo correspondiente
Nº de archivo	Nombre de archivo	
01	VCL-614B2X	Objetivo zoom estándar exclusivo VCL-614B2X (suministrado)
02	XS8X4AS-XB8	Objetivo zoom gran angular exclusivo Fujinon XS8X4AS-XB8 (opcional)
U1	User_File1	Definible por el usuario
U2	User_File2	
U3	User_File3	
U4	User_File4	

Guardando las características (datos de compensación) específicas de los objetivos en los archivos de la memoria integrada, la compensación óptima se puede realizar fácilmente solo con recuperar el archivo correspondiente al cambiar el objetivo. Los datos de compensación óptimos para los objetivos exclusivos se guardan en fábrica en los archivos Archivo 01 y Archivo 02, respectivamente, para recuperarlos automáticamente al montar los objetivos correspondientes.

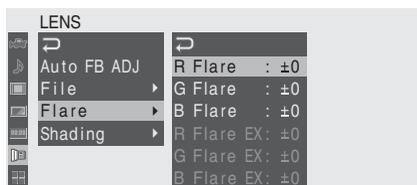
Si se utilizan objetivos distintos de los objetivos exclusivos, se pueden guardar los datos de compensación en los archivos U1 a U4 con el menú LENS.

Grabación de los datos de compensación de un objetivo no exclusivo

Los mismos datos de compensación que los del archivo del objetivo estándar suministrado (01: VCL-614B2X) se graban en todos los archivos definibles por el usuario, de U1 a U4.

Para utilizar un objetivo no exclusivo, guarde los datos de compensación en un archivo como se indica a continuación:

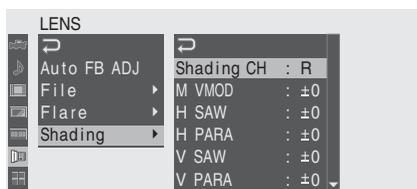
- 1 Monte un objetivo para el que desee guardar los datos de compensación en un archivo.
- 2 Ajuste la videocámara en el modo Cámara colocando el interruptor de alimentación en la posición CAMERA.
- 3 Ajuste el balance de blancos.
- 4 Pulse el botón MENU para ajustar la videocámara en el modo Menú y seleccione el menú LENS mediante .
- 5 Seleccione “Flare” y ajuste los valores de compensación de deslumbramiento para R, G y B.



(Ajuste los elementos mediante “EX” cuando se utilice un prolongador de objetivo.)

- 6 Seleccione “Shading” y ajuste los valores de compensación de sombreado para cada canal (R, G y B).

En primer lugar, especifique el canal (R, G o B) mediante “Shading CH” y, a continuación, ajuste los valores.

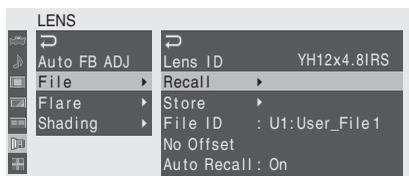


(Ajuste los elementos mediante “EX” cuando se utilice un prolongador de objetivo.)

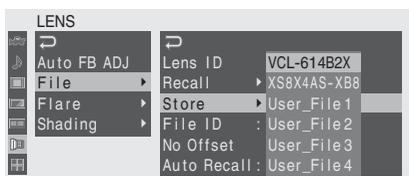
- 7 Una vez finalizados los ajustes, seleccione “File”.

Cuando el objetivo montado es un objetivo en serie, la ID de objetivo correspondiente aparece en la columna ID de objetivo.

Cuando el objetivo montado no es un objetivo en serie, aparece “unknown” en la columna ID de objetivo.



8 Haga clic en “Store” y especifique el archivo en el que desea guardar los datos.



9 Cuando aparezca el mensaje de confirmación, seleccione “Execute”.

Si el objetivo es un objetivo en serie, el archivo de objetivos correspondiente se recupera automáticamente la próxima vez que monte el objetivo, mientras “Auto Recall” esté ajustado en “On”.

Si el objetivo no es un objetivo en serie o si “Auto Recall” está ajustado en “Off”, recupere el archivo correspondiente mediante una operación de menú (Recuperar) la próxima vez que monte el objetivo.

Cambio del nombre de archivo

Los nombres de archivo iniciales (User_File1 a User_File4) se pueden cambiar mediante “File ID” en el menú (hasta 16 caracteres).

Borrado de los datos de compensación

Los datos de compensación del archivo de objetivos actual se pueden restablecer a los valores ajustados en fábrica seleccionando “No Offset” en el menú.

Para más información sobre las operaciones de menú, remítase a “Operaciones básicas de menú” en la página 122.

Batería de reserva

Esta videocámara utiliza una batería de reserva para conservar los diversos datos de ajustes. En fábrica se monta en la videocámara una batería de litio (CR2023) de reserva.

La batería de reserva guarda la fecha, hora y código de tiempo en el modo Funcionamiento libre, aunque no esté recibiendo ninguna alimentación.

Vida útil de la batería de reserva

Cuando desciende la tensión de la batería de reserva, aparece un aviso de baja tensión de la batería de reserva en el visor.

Si aparece dicho aviso, sustituya la batería lo antes posible.

ADVERTENCIA

La batería puede explotar si se manipula incorrectamente.

No la recargue, desarme ni arroje al fuego.

PRECAUCIÓN

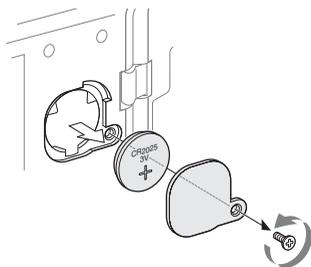
Peligro de explosión si se sustituye la batería por una del tipo incorrecto. Reemplace la batería solamente por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendado por el fabricante. Cuando deseche la batería, debe cumplir con las leyes de la zona o del país.

Sustitución de la batería de reserva

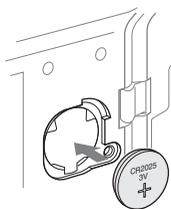
Notas

- Asegúrese de ajustar el interruptor de alimentación en OFF al sustituir la batería de reserva.
- Tenga cuidado de no dejar caer el tornillo extraído en el interior de la videocámara.

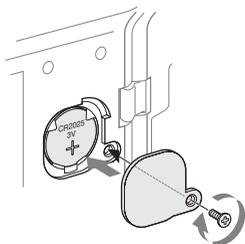
1 Abra la cubierta del soporte de la batería de reserva situado en la base aflojando el tornillo y retire la batería.



- 2** Introduzca una batería de reserva nueva (CR2032) con el símbolo + de la batería hacia fuera.



- 3** Coloque la cubierta en la posición original.



Solución de problemas

Alimentación

Síntomas	Causa	Solución
La videocámara no se enciende al colocar el interruptor de alimentación en la posición CAMERA o MEDIA.	No hay montada ninguna batería y no se suministra alimentación al conector DC IN.	Monte una batería (página 25) o conecte la alimentación de CA con el BC-U1/U2 (página 27).
	La batería se ha agotado completamente.	Sustituya la batería por una completamente cargada (página 25).
La alimentación se desconecta durante el funcionamiento.	La batería se agota.	Sustituya la batería por una completamente cargada (página 25).
La batería se agota demasiado rápido.	La temperatura ambiente es demasiado baja.	Esto es debido a las características de la batería y no es un defecto.
	La batería está incorrectamente cargada.	Recargue la batería (página 25). Si la batería se descarga demasiado rápido incluso después de haberla cargado completamente, puede que haya alcanzado el final de su vida útil. Sustitúyala por una nueva.

Grabación/reproducción

Síntomas	Causa	Solución
La grabación no comienza al pulsar el botón REC START/STOP.	El interruptor de alimentación está en la posición OFF o MEDIA.	Coloque el interruptor de alimentación en la posición CAMERA.
	La tarjeta de memoria SxS está protegida contra escritura.	Desproteja la tarjeta de memoria (página 42), o sustituya la tarjeta por una tarjeta de memoria SxS sin proteger.
	La tarjeta de memoria SxS está llena.	Sustituya la tarjeta por una con espacio suficiente.
Es necesario restablecer la tarjeta de memoria SxS.	Es necesario restablecer la tarjeta de memoria SxS.	Restablezca la tarjeta de memoria (página 45).
	La reproducción no comienza al pulsar el botón PLAY.	El interruptor de alimentación está en la posición OFF o CAMERA.
El mando a distancia por infrarrojos suministrado no funciona.	La función de mando a distancia está deshabilitada.	Habilite la función de mando a distancia (página 39).
	La batería del mando a distancia por infrarrojos está gastada.	Sustituya la batería por una nueva.
No se puede grabar audio.	Los mandos AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) están ajustados al nivel mínimo.	Ajuste los niveles de grabación de audio con los controles AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) (página 75).
El sonido grabado está distorsionado.	El nivel de audio es demasiado alto.	Ajuste los niveles de grabación de audio con los controles AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) (página 75) y grabe de nuevo.

Síntomas	Causa	Solución
El sonido grabado tiene un nivel de ruido elevado.	El nivel de audio es demasiado bajo.	Ajuste los niveles de grabación de audio con los controles AUDIO LEVEL (CH-1/CH-2) (<i>página 75</i>) y grabe de nuevo.

Dispositivos externos

Síntomas	Causa	Solución
El equipo conectado a la videocámara mediante una conexión i.LINK no reacciona según lo previsto; por ejemplo, la imagen no aparece en su pantalla.	En ocasiones el equipo conectado tarda un tiempo en reconocer la operación.	<p>Espere unos 15 segundos. Si el equipo conectado sigue sin responder, haga lo siguiente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe el cable i.LINK; p. ej., conectándolo de nuevo. • Desconecte la alimentación y vuelva a conectar el cable. • Cambie el cable i.LINK.

Indicaciones de error/advertencia

La videocámara informa en casos de advertencias y avisos, o en las que es comprobar el funcionamiento, mediante mensajes en el visor, los testigos y un aviso acústico.

El aviso acústico se produce en el altavoz integrado o en los auriculares conectados al conector de auriculares. El volumen del aviso acústico se puede ajustar en “Alarm Level” en “Audio Output” del menú AUDIO SET.

Indicaciones de error

La videocámara deja de funcionar tras las indicaciones siguientes.

Indicación de error en el visor	Aviso acústico	Testigos	Causa y medidas a tomar
E + Error code	Continuo	Parpadeo rápido	La videocámara puede estar defectuosa. Desconecte la alimentación y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Sony. (Si no se puede desconectar la alimentación colocando el interruptor de alimentación en OFF, retire la batería y la fuente DC IN.)

Indicaciones de advertencia

Cuando se genera una de las siguientes indicaciones, siga el mensaje para solucionar el problema.

Indicación de advertencia en el visor	Aviso acústico	Testigos	Causa y medidas a tomar
Media Near Full	Intermitente	Parpadea	El espacio libre en la tarjeta de memoria SxS es insuficiente. Sustitúyala en cuanto sea posible.
Media Full	Continuo	Parpadeo rápido	No hay espacio libre en la tarjeta de memoria SxS. No se pueden grabar, copiar ni dividir clips. Sustitúyala por otra.
Battery Near End	Intermitente	Parpadea	La batería está próxima a agotarse. Cargue la batería en cuanto sea posible.
Battery End	Continuo	Parpadeo rápido	La batería se ha agotado. No se puede efectuar la grabación. Conecte una fuente de alimentación a través del conector DC IN, o interrumpa el funcionamiento para cargar la batería.
Temperature High	Intermitente	Parpadea	La temperatura interior ha aumentado por encima de un límite de funcionamiento seguro. Interrumpa el funcionamiento, desconecte la alimentación y espere hasta que la temperatura descienda.
Voltage Low	Intermitente	Parpadea	La tensión de DC IN se ha reducido (fase 1). Compruebe la alimentación de tensión.
Insufficient Voltage	Continuo	Parpadeo rápido	La tensión de DC IN es demasiado baja (fase 2). No se puede efectuar la grabación. Conecte otra fuente de alimentación.
Battery Error Please Change Battery.			Se ha detectado un error de la batería. Sustituya la batería por una normal.

Indicación de advertencia en el visor	Aviso acústico	Testigos	Causa y medidas a tomar
Backup Battery End Please Change.			La capacidad de la batería de reserva es insuficiente. Sustituya la batería por una nueva.
Unknown Media(A) ¹⁾ Please Change.			Se ha cargado una tarjeta de memoria particionada o una que contiene más clips grabados que los permitidos por esta videocámara. Esta tarjeta no se puede utilizar con esta videocámara. Extráigala y cargue una tarjeta compatible.
Media Error Media(A) ¹⁾ Needs to be Restored			Se ha producido un error en la tarjeta de memoria. Es necesario restablecer la tarjeta. Retire la tarjeta, cárguela de nuevo y restablézcala.
Media Error Cannot Record to Media(A) ¹⁾			No es posible grabar ya que la tarjeta de memoria está defectuosa. Como es posible reproducir el contenido, se recomienda sustituirla por otra tarjeta tras copiar los clips según sea necesario.
Media Error Cannot Use Media(A) ¹⁾			No es posible grabar ni reproducir ya que la tarjeta de memoria está defectuosa. No se puede utilizar con esta videocámara. Sustitúyala por otra tarjeta.
Video Format Mismatch			La señal externa recibida a través de la conexión i.LINK no se puede grabar ya que el ajuste de Formato de vídeo es distinto al formato de señal de la señal de entrada externa. Cambie "Video Format" en el menú OTHERS para que sea el mismo de la señal externa.
Copy Protected Input Cannot Record			La señal externa recibida a través de la conexión i.LINK no se puede grabar porque la secuencia está protegida contra copia. Compruebe la señal de entrada.
Media Error Playback Halted			Se ha producido un error al leer los datos desde la tarjeta de memoria, y no puede continuar la reproducción. Si esto ocurre frecuentemente, cambie la tarjeta de memoria tras copiar los clips, según sea necesario.
Media(A) ¹⁾ Error			No se puede grabar ya que se ha producido un error de la tarjeta de memoria. Si esto ocurre frecuentemente, sustituya la tarjeta de memoria.
Media Reached Rewriting Limit Change Media (A) ¹⁾			La tarjeta de memoria ha llegado al final de su vida útil. Haga una copia de seguridad y sustitúyala por otra tarjeta tan pronto como le sea posible. Es posible que las funciones de grabación o reproducción no se realicen correctamente si continúa utilizando la tarjeta. <i>Para obtener más información, remítase a las instrucciones de funcionamiento de la tarjeta de memoria.</i>
Unsupported Clip Included Cannot Use Media (A) ¹⁾			La tarjeta de memoria insertada no se puede utilizar en esta videocámara, ya que contiene clips grabados en un formato no compatible con dicha videocámara.
HDD A ²⁾ Battery Near End	Intermitente	Parpadea	La batería del HDD conectado está próxima a agotarse. Cargue la batería en cuanto sea posible.
HDD A ²⁾ Battery End	Continuo	Parpadeo rápido	La batería del HDD conectado está agotada. No se puede efectuar la grabación. Detenga la operación para cambiar la batería.

1)(B) para la tarjeta en la ranura B

2)B para un HDD conectado en la ranura B

Licencia MPEG-2 Video Patent Portfolio

CUALQUIER OTRO USO DE ESTE PRODUCTO QUE DIFIERA DEL USO PERSONAL DEL CONSUMIDOR QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR MPEG-2 PARA LA CODIFICACIÓN DE INFORMACIÓN DE VÍDEO PARA PAQUETES AUDIOVISUALES ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDO SIN UNA LICENCIA DE PATENTES APLICABLES EN LA CARTERA DE PATENTES DE MPEG-2, CUYA LICENCIA SE PUEDE CONSEGUIR EN MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

“PAQUETE AUDIOVISUAL” hace referencia a cualquier producto audiovisual que contenga información de vídeo MPEG-2, como las películas en DVD que se venden/distribuyen a los consumidores generales. Las personas que dupliquen o vendan PAQUETES AUDIOVISUALES necesitan obtener licencias de MPEG LA para realizar dicha actividad laboral. Para más información, no dude en ponerse en contacto con MPEG LA. MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206
<http://www.mpegla.com>

Especificaciones

Información general

Requisitos de alimentación

12 V CC

Consumo

Aprox. 13,5 W (normal) (grabación)

Pico de corriente de entrada

- (1) Encendido (ON), método detector de corriente:
15 A (240 V)
- (2) Corriente de entrada para conmutación en marcha, medida de acuerdo con la norma europea EN55103-1: 62 A (230 V)

Temperatura de funcionamiento

0 a +40 °C

Temperatura de almacenamiento

-20 °C a +60 °C

Formatos de grabación/reproducción

Vídeo

Modo HQ: MPEG-2 MP@HL,
35 Mbps / VBR

1920 × 1080/59.94i, 50i, 29.97P, 25P,
23.98P

1280 × 720/59.94P, 50P, 29.97P, 25P,
23.98P

Modo SP: MPEG-2 MP@H-14,
25 Mbps /CBR

1440 × 1080 /59.94i, 50i

(23.98P se convierte a 59.94i mediante reducción de 2-3.)

Audio

LPCM (16 bits, 48 kHz, 2 canales)

Tiempo de grabación/reproducción

Con un SBP-8

Modo SP: Aprox. 35 min.

Modo HQ: Aprox. 25 min.

Con un SBP-16

Modo SP: Aprox. 70 min.

Modo HQ: Aprox. 50 min.
Con un SBP-32/SBS-32G1
Modo SP: Aprox. 140 min.
Modo HQ: Aprox. 100 min.

Tiempo de funcionamiento continuo (grabación)

Con la BP-U60
Aprox. 210 min.
Con la BP-U30
Aprox. 100 min.

Peso

Videocámara: 1,9 kg
Con el parasol del objetivo
suministrado, ocular, batería BP-U30 y
una tarjeta de memoria SxS: 3,6 kg

Dimensiones

Remítase a la página 168.

Accesorios suministrados

Remítase a la página 9.

Sección de cámara

Elemento captador

Tipo $\frac{1}{2}$ pulgada, sensor de imagen
CMOS
Elementos de imagen efectivos:
1920 (H) \times 1080 (V)

Formato

RGB de 3 chip

Sistema óptico

Sistema de prisma F1.6

Montura del objetivo

Montura EX de $\frac{1}{2}$ pulgada, intensidad
máxima de corriente de 0,5 A

Filtros integrados

Filtros ND
OFF: Transparente
1: $\frac{1}{8}$ ND
2: $\frac{1}{64}$ ND

Sensibilidad

F10 (Típica) (con 1080/60i, 89,9%
reflexión, 2000 lx)

Iluminación mínima

0,14 lx (F1.9, +18 dB, con acumulación
de 64 fotogramas)

Relación señal/ruido de vídeo

54 dB (Y) (típico)

Resolución horizontal

1000 líneas de TV o más (con HQ 1080,
salida HD SDI)

Ganancia

-3, 0, 3, 6, 9, 12, 18 dB, AGC

Velocidad del obturador

$\frac{1}{32}$ a $\frac{1}{2000}$ seg.

Obturador lento

2 a 8 fotogramas
EX Slow Shutter: 16, 32, 64 fotogramas

Sección de audio

Micrófonos integrados

Micrófonos estéreo de condensador de
electreto
Directividad: Omnidireccional

Altavoz integrado

Monaural
Salida: 250 mW

Visor

Tamaño de pantalla de la LCD integrada

8,8 cm diagonal (3,5 pulgada)

Relación de aspecto

16:9

Tamaño de imagen

640 (H) \times 3 (RGB) \times 480 (V) secuencia
delta

Transmisión

Tipo híbrido (semi-transmisivo)

Salidas/Entradas

Conectores de entrada

Conector GENLOCK IN

Tipo BNC (1), 1,0 Vp-p, 75 Ω , sin compensar

Conector TC IN

Tipo BNC (1) 0,5 a 1,8 Vp-p, 10k Ω

Conectores AUDIO IN CH-1/CH-2

XLR 3 terminales (2), hembra
LINE: +4 dBu
MIC: -11 dBu a -65 dBu (etapas de 6 dB) (Nivel de referencia: 0 dBu = 0,775 Vrms)

Conector DC IN

Toma de CC (1)

Conectores de salida

Conector SDI OUT

Tipo BNC (1), según los estándares SMPTE292M/259M

Conector MONITOR OUT

Tipo BNC (1), 1,0 Vp-p, 75 Ω , sin compensar

Conector COMPONENT OUT

Conector Mini D (1)
Y: 1,0 Vp-p, 75 Ω
Pb / Pr: 0,7 Vp-p, 75 Ω

Conector S VIDEO

Conector S de 4 terminales (1)

Conector TC OUT

Tipo BNC (1), 1,0 Vp-p, 75 Ω ,

Conectores AUDIO OUT CH-1/CH-2

Tomas fonográficas RCA (2), -10 dBu (carga de 47k Ω , nivel de referencia)

Conector de auriculares

Minitoma estéreo (1), -20,5 dBu (nivel de referencia de salida, carga de 16 Ω)

Conectores de ordenador

Conector i.LINK(HDV)

i.LINK, IEEE1394, conector de 4 terminales (1), S400

Conector USB

mini-B/USB2.0 alta velocidad (1)

Objetivo suministrado (VCL-614B2X)

Longitud focal

5,8 mm a 81,2 mm
(equivalente a 31,4 mm a 439 mm en un objetivo de 35 mm)

Zoom

Servo/Manual seleccionable

Relación de zoom

14x

Apertura máxima relativa

1:1,9

Diafragma

Auto/Manual seleccionable
F1,9 a F16, y C (cerrado)

Enfoque

Auto/Manual seleccionable
Alcances:
800 mm a ∞ (Macro OFF)
50 mm a ∞ (Macro ON, gran angular)
735 mm a ∞ (Macro ON, teleobjetivo)

Función de estabilización de la imagen

SteadyShot ON/OFF posible, sistema de desplazamiento de objetivo

Rosca de filtro

M77 mm, paso 0,75 mm

Macro

ON/OFF conmutable

Accesorios opcionales

Objetivo zoom gran angular exclusivo

Fujinon XS8X4AS-XB8

Batería

BP-U30, BP-U60

Cargador de batería

BC-U1, BC-U2

Tarjeta de memoria SxS

SxS PRO SBP-8 (8 GB)

SxS PRO SBP-16 (16 GB)

SxS PRO SBP-32 (32 GB)

SxS-1 SBS-32G1 (32 GB)

Grabador/lector USB de tarjetas de memoria SxS

SBAC-US10

Unidad de almacenamiento móvil

PXU-MS240

Adaptador de soporte

MEAD-MS01 (para la serie "Memory Stick PRO-HG Duo HX")

MEAD-SD01 (para la tarjeta SDHC)

Microfófono de condensador de electroreto

ECM-673

Mando a distancia

RM-B150, RM-B750

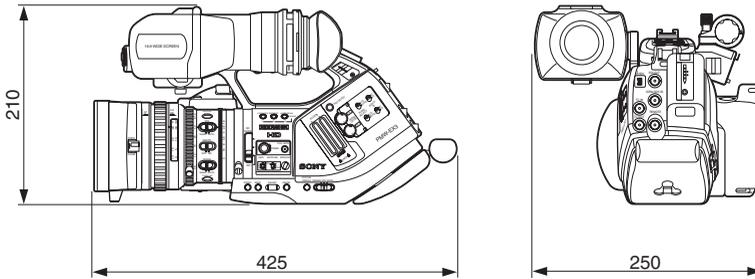
Unidad de disco duro profesional

PHU-60K/120K/120R

El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

Dimensiones

Unidad: mm



Notas

- Haga siempre un ensayo de grabación y verifique que se grabó bien. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR FALLO EN HACER CUALQUIER TIPO DE CONTENIDO DE GRABACIÓN POR MEDIO DE ESTA UNIDAD O SU SOPORTE DE GRABACIÓN, SISTEMAS DE MEMORIA EXTERNA O CUALQUIER OTRO SOPORTE O SISTEMAS DE MEMORIA.
- Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

Índice alfabético

A

Abrazadera de cable de CC 38
Adaptador de CA 27
adaptador de objetivo 35
Adaptador de soporte 49
adición de marcas de filmación 113
Alimentación DC IN 27
All Clips DEL 101
All Reset 102, 136
almohadilla lateral 37
Altavoz integrado 107
Anillo de diafragma 64
Anillo de enfoque 67
Anillo de zoom 65
apertura de diafragma 64
archivo de configuración 101
archivos de objetivos 36, 158
Area Detection 99
Asistencia MF 68
Assign Button 79, 137
ATW 55, 79
ATW Speed 129
Audio 74
Audio Input 129
Audio Output 130
Auto BLK Balance 57, 125
Auto FB ADJ 134
Aviso acústico 163

B

Backlight 79
barras de color 76
Barrido nítido ampliado 61
Batería 25
batería de reserva 159
Battery Alarm 138
Battery INFO 138
BC-U1/U2 25, 27
bits de usuario 73
Black 99
Black Gamma 99
borrado de marcas de filmación 114

borrado de un clip 111
Botón BARS/CAM 76
Botón BATTERY RELEASE 25
Botón CANCEL 109, 122
Botón DISPLAY/BATT INFO 22, 26
Botón EXPAND FOCUS 67
Botón F FWD 106
Botón F REV 106
Botón FULL AUTO 52
Botón MENU 122
Botón NEXT 106
Botón PICTURE PROFILE 93
Botón PLAY/PAUSE 105
Botón PREV 106
Botón PUSH AF 68
Botón REC REVIEW 52, 77
Botón REC START/STOP 52
Botón RELEASE 37
Botón SEL/SET 122
Botón SLOT SELECT 42, 104
Botón STATUS 116
Botón STOP 107
Botón TC/U-BIT/DURATION 73, 105
Botón THUMBNAIL 104, 107
Botón WHT BAL 57
Botón ZEBRA 59
Botón ZOOM 66
botones asignables 78
Botones de funciones TRANSITION 86
Botones EJECT 42
Botones MONITOR VOL 75, 107
BP-U30 25
BP-U60 25
BRT DISP 78
BRT Disp 79

C

cable i.LINK 148
Cable USB 143
Camera Data 101, 136
Cargador de baterías BC-U1 27
Cebra 59
Clip 53, 139
Clock Set 136
Color Bar Type 126
Color Correction 96
compensación de dioptrías 29

Conector COMPONENT OUT 142
Conector DC IN 27
Conector de auriculares 75, 107
Conector GENLOCK IN 148
Conector i.LINK(HDV) 145
Conector LENS REMOTE 66
Conector REMOTE 150
Conector SDI OUT 142
Conector TC IN 149
Conectores AUDIO IN 74
Configuración de ganancia 60
Control de jog 18, 122
Control SEL/SET 122
Controles de menú 122
copia de un clip 111
COPY CLIP 111
Country 139

D

Date/Time 28
DELETE CLIP 111
Detail 97
DF 72
diafragma 64
Direct Menu 138
DISP CLIP INFO 110
Display On/Off 133
distancia focal del plano de montaje 33
DIVIDE CLIP 115
dividir un clip 114
Down Converter 131

E

ECS 61
Empuñadura 27
enfoque 67
Enfoque ampliado 79
Enfoque automático 67
Enfoque automático de pulsación única 68
Enfoque completamente manual 67
Enfoque manual 67
Equilibrio automático del blanco 56
equilibrio del blanco 55
equilibrio del negro 57
Estado AUDIO 118
Estado BATTERY/MEDIA 120
Estado BUTTON/REMOTE 119

Estado CAMERA 117
Estado VIDEO 119
EX Slow Shutter 61, 63, 125
EXPAND CLIP 112

F

Fade In 91
Fade Out 91, 92
Fader 127
File 135
Filmación estable 70
Filtros ND 55
Flare 135
Flicker Reduce 126
Format Media 49, 140
Formateo 44
Formato de vídeo 53
Formatos de salida 156
fotograma índice 103, 114
Frame Rec 127
Fuente de alimentación de CA 27
Fundido 79, 90

G

Gain Setup 125
Gamma 99
ganancia 60
Ganchos para la bandolera 16
Genlock 138, 148
Grabación a intervalos 80
Grabación de fotogramas 81
Guía de fotograma 58

H

HISTOGRAM 78
Histogram 79
Hours Meter 137

I

i.LINK 147
i.LINK I/O 138
Indicaciones de advertencia 163
Indicaciones de error 163
Índice de alcance 67
Interruptor de alimentación 27
interruptor de bloqueo de la montura del objetivo 35

Interruptor de filtro ND 55
Interruptor de velocidad del zoom 66
Interruptor GAIN 60
Interruptor IRIS 64
Interruptor MACRO 69
Interruptor MIRROR IMAGE 31
Interruptor SHUTTER 62
Interruptor WHITE BAL 56
Interruptor ZOOM 65
Interruptores AUDIO IN 74
Interruptores AUDIO SELECT 74
Interruptores LINE/MIC/+48V 74
Interval Rec 127
Introducción de una cadena de caracteres 124
IR Remote 39, 79, 137

J

Joystick 17, 122

K

Knee 99

L

Language 136
Last Clip DEL 79, 100
LENS INFO 78
Lens Info 79
Localización 106
Localización automática del equilibrio del blanco 55
Low Key SAT 99

M

mando a distancia 150
Mando a distancia por infrarrojos 39
Mando BRIGHT 30
Mando CONTRAST 30
Mando de enfoque del ocular 30
Mando PEAKING 68
Mandos AUDIO LEVEL 74
Marca OK 110
Marcador central 58
Marcador de aspecto 58
marcas de filmación 77, 107
Marker 58, 79, 132
Matrix 95

MEAD-MS01 49
MEAD-SD01 49
MEDIA 103
Memory Stick 49
Menú CAMERA SET 125
Menú de Operaciones de clips 108, 109
Menú directo 23, 56, 60, 64, 69, 84, 94
Menú LENS 134
Menú OTHERS 136
Menú PICTURE PROFILE 92, 95
Menú TC/UB SET 134
Menú VF SET 132
Menús de configuración 121
MF Assist 126
micrófono externo 74
Micrófonos integrados 74
Modo AF 69
Modo AGC 60, 61
Modo Ángulo 61
Modo Cámara 27
Modo Clock 71
Modo Completamente automático 52
Modo Diafragma automático 64
Modo Diafragma manual 64
Modo Free Run 71
Modo Full MF 67
Modo Ganancia fija 60
Modo Macro 69
Modo Media 27
Modo MF 68
Modo Obturador automático 61
Modo Obturador fijo 61
Modo Rec Run 71
Modo Regen 71
Modo Velocidad 61
Modo Zoom manual 65
Modo Zoom motorizado (Servo) 65
monitor externo 141
monitorización de audio 75
Movimiento a cámara lenta y rápida 83

N

NDF 72
Nitidez 68
niveles de grabación de audio 75
nombre de clip 53

O

objetivo Bayonet Mount 35
objetivo EX Mount 35
Obturador 62
Obturador automático 63
obturador electrónico 61
Obturador lento 61
Ocular 29, 31
OK MARK ADD 110
OK MARK DEL 111

P

palanca de la montura del objetivo 35
Palanca de zoom motorizado 66
Palanca REC HOLD 52
Pantalla BATTERY INFO 26
Pantalla CLIP INFO 110
Pantalla de imágenes en miniatura 103
Pantalla EXPAND CLIP 112
Pantalla SHOT MARK 113
pantallas de estado 116
patrones de cebra 59
Peaking 132
Perfiles de imagen 92
PHU-60K 46
Posición del zoom 65
Profile Name 95
protección contra escritura 42

R

Ranura ExpressCard de un ordenador 143
Ranuras para tarjetas 42
Rec 79
Rec Review 52, 77, 79, 127
Recall 102
Receptáculos para trípode 19
Reducción de parpadeo 70
reloj integrado 28
Reproducción 104
reproducción rápida 106
restablecimiento 45
RM-B150 150
RM-B750 150

S

S&Q Motion 127, 151
SBAC-US10 143

Selección de aspecto 58
Sensores de imagen CMOS 155
SET INDEX PIC 114
Setup 131
Shading 135
Shockless White 128
SHOT MARK 113
SHOT MARK1 113
Shot Mark1 79
SHOT MARK1 ADD 114
SHOT MARK1 DEL 114
SHOT MARK2 113
Shot Mark2 79
SHOT MARK2 ADD 114
SHOT MARK2 DEL 114
Shot Transition 126
Shutter 125
Sincronización con imágenes congeladas
79, 85
Sincronización externa 148
Skin Tone Detail 98
SLS 61
Software de controlador de dispositivo SxS
14
Solución de problemas 161
soporte del micrófono 74
Spotlight 79
Store 101
SxS Device Driver Software 143

T

Tally 137
tapa de objetivo 51
Tarjeta de memoria SxS 41
Tarjeta SDHC 49
Tarjetas de memoria SxS 41
TC Format 72, 134
Testigos 163
Testigos ACCESS 42, 43
Timecode 134
TLCS 23, 52, 128
tono de referencia 76
Transición de filmación 86
Trigger Mode 139

U

Users Bit 134

V

Version 140
VF 132
VF Mode 79
Video Format 139
Video Out Display 131
Visor 29

W

White 96
White Switch 128
Wide Conversion 129

X

XDCAM EX Clip Browsing Software 14,
144

Y

YPbPr/SDI Out Display 131
YPbPr/SDI Out Select 131

Z

Zebra 132
Zebra Select 59
Zebra1 Level 59
Zona de seguridad 58
Zona horaria 28, 136
zoom 65
Zoom motorizado 65
Zoom Speed 126

